

L'édifice en construction du Centenaire s'effondre à Shawinigan

UN MORT ET NEUF BLESSES

La toiture du Centre Civique croule et les ouvriers font une chute de 60 pieds

par André BELLEMARE

● L'effondrement de la toiture de béton en construction du Centre Civique de Shawinigan, hier, a entraîné dans sa chute la mort d'un homme et a occasionné des blessures de diverses gravités à neuf autres ouvriers.

La victime est un père de famille de six enfants, M. Réal Cloutier, âgé de 31 ans. Ce dernier était domicilié au 452 de la rue Vincent, à Shawinigan. Il a succombé, d'après le docteur L.-P. Janelle, presque instantanément sur les lieux de la tragédie, des suites de multiples fractures.

● Les neuf blessés sont: Sévère Boisvert, contremaître, 56 ans, 955 110e rue, Shawinigan-Sud; Benoît Renière,

47 ans, de St-Paulin; Jacques Champagne, 31 ans, boulevard St-Laurent, Shawinigan; son frère Emilien Champagne, 38 ans, boulevard Trudel, St-Boniface; Fridolin Lorange, 50 ans, de la rue Giguère, Shawinigan; Raymond Houde, 53 ans, de Shawinigan-Sud; Maurice Bourassa, 24 ans, de St-Etienne; Maurice Lessard, 43 ans, rue St-Laurent, Shawinigan et Réal Lessard, rue Boisvert, Shawinigan.

● Parmi ces derniers, huit ont été transportés à l'hôpital Ste-Thérèse tandis que le neuvième, Maurice Lessard, était acheminé vers l'hôpital Joyce. Celui-ci, de même que MM. Sévère Boisvert et Réal Lessard, seraient dans un état critique à l'institution hospitalière.

L'horrible tragédie s'est produite vers 4 heures, hier après-midi. A ce moment-là, des hommes de la compagnie St-Maurice Construction et d'autres compagnies, étaient occupés à terminer la construction de la toiture de la bâtisse. Il y en avait sur le plancher même tandis que 4 ou 5 s'affairaient à l'étage inférieur, dont la victime, M. Cloutier. Tout à coup, dans un fracas indescriptible, la masse de béton croula et les ouvriers furent engoutés au milieu des débris.

Les secours s'organisent

A l'instant même où cette dizaine d'ouvriers étaient en proie à la panique le président de St-Maurice Construction, M. René J. Hamel, était officiellement reçu à l'hôtel de ville de Shawinigan par son honneur le maire Gérard Dufresne, accompagné du député fédéral de St-Maurice, Me Jean Chrétien. On procédait alors à l'ouverture des sous-sols pour la construction du Centre d'accueil des personnes âgées. Aussitôt que ces messieurs furent informés de la catastrophe du Centre Civique, ils quittèrent toute formalité protocolaire pour se diriger en toute hâte sur les lieux de l'accident.

On a vu alors le maire Dufresne, en chemise, le député Chrétien de même que M. Hamel se joindre aux secouristes déjà arrivés afin de libérer ceux qui étaient encore prisonniers des débris.

Les neuf blessés purent être promptement tirés de leur position précaire dans un laps de temps relativement court, et cela, grâce au magnifique travail de coordination des équipes de secours venues de toutes les parties de la Mauricie. Il fallut poliser six ambulances des maisons Oscar St-Ours, Germain Carboneau et Bouvette et Frère, afin d'assurer le transport rapide des blessés à l'hôpital. Le chantier de construction du Centre culturel avait pris l'allure d'une véritable scène de désolation.

Quand on réussit à délivrer les neuf hommes, on crut qu'il pouvait se trouver encore deux, trois ou même quatre autres ouvriers sous le béton, les panneaux de bois et les innombrables minuscules poutres de fer qui formaient un amoncellement peu facile à manœuvrer. C'est là que s'est manifesté un réel esprit d'entraide dans le but de sauver une ou plusieurs vies humaines. Des citoyens, des membres de la Protection civile de Trois-Rivières, du Cap-de-la-Madeleine, de Shawinigan, sous la direction de MM. Benoît Giguère et Albert Ladrière, tous les corps policiers de la région de Shawinigan, unisèrent leurs efforts dans une ultime tentative d'arracher un ou des hommes à la mort.

Le corps du malheureux

La mort, cependant, avait déjà devancé le travail des sauveteurs quand ceux-ci aperçurent un bras d'homme. Il était à 6 heures 20. Plus de deux heures après l'effondrement. Il s'agissait du corps inerte de M. Réal Cloutier. Un prêtre se trouvait à proximité du sinistre.

(Voir: Un mort page 22)

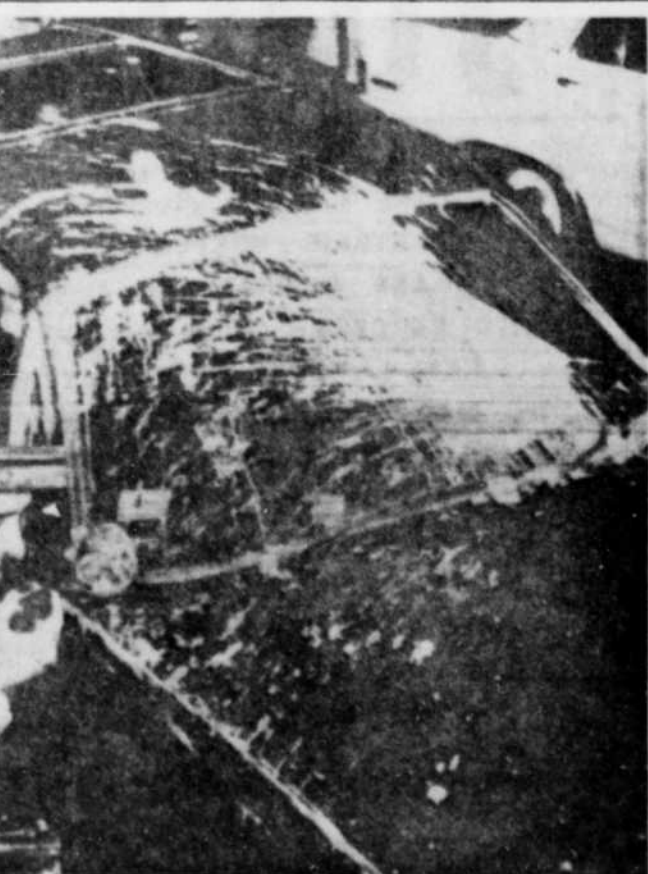
Catastrophe au pays de Galles

ABERFAN (Reuter) — Une catastrophe sans précédent s'est abattue hier matin sur le petit village de Aberfan au pays de Galles: une école entière a été ensevelie sous des milliers de tonnes de poussière de charbon.

"Le glissement, a dit un agent de police, n'a pas duré plus de deux ou trois minutes et la masse de poussière s'est abattue en tonnant. Il est inconcevable qu'il y ait encore des survivants."

Aux dernières nouvelles, on apprenait que 32 personnes avaient été tuées et que 130 enfants étaient portés disparus dans l'effondrement de l'école maternelle. Jusqu'à présent, on a pu dégager les cadavres de 12 enfants et de deux adultes de cette masse noire de poussière humide et gluante.

Des mineurs gris de poussière, dont quelques-uns avaient des enfants dans cette école, abandonnèrent leur travail et accoururent sur les lieux de la tragédie, s'attaquant frénétiquement, à l'aide de pelles ou avec leurs mains, à la masse de débris.



(Téléphoto PA)

DES MANIFESTANTS ONT LANCÉ des sacs de peinture verte et rouge sur la limousine du président Johnson, hier, dans les rues de Melbourne, en Australie. La police a procédé à l'arrestation

d'un étudiant. En médaillon, on voit le président Johnson s'adressant à la foule pendant qu'un agent du service secret américain le protège.

LA TRAGÉDIE DE SHAWINIGAN a causé tout un émoi parmi la population de Shawinigan. En plus de faire un mort, la catastrophe du Centre Civique de cette ville a occasionné de graves blessures à trois ouvriers et des blessures simples à six autres hommes. La photo mon-

tre les sauveteurs travaillant d'arrache-pied à dégager les débris sous lesquels se trouve le corps de la victime M. Réal Cloutier, 31 ans, de Shawinigan. Ce n'est que deux heures plus tard qu'on réussit à localiser le corps déchiqueté de M. Cloutier.

(Photo Charles Marcotte)

Le président des Etats-Unis reçoit l'accueil le plus tumultueux de sa carrière

Peinture lancée sur la limousine de Johnson

MELBOURNE (PC) — Des manifestants ont lancé des sacs de peinture verte et rouge sur la limousine du président Johnson au moment où celui-ci recevait dans les rues de

Melbourne, l'un des accueils les plus tumultueux de sa carrière.

Aucun de ces sacs de peinture n'a toutefois atteint M. Johnson ou son épouse qui se trouvaient à ses côtés dans la voiture recouverte d'un dôme transparent lequel a été souillé de peinture.

Des jeunes dispersés le long de deux quadrilatères par ou

a passé le défilé présidentiel ont hué le chef d'Etat américain.

Mme Johnson a fait observer que cet incident n'était qu'un grain de sable si l'on considère qu'il y avait peut-être "deux millions de personnes". En dépit du chiffre mentionné par Mme Johnson, la police a évalué à quelque 500.000 personnes la foule qui s'est rassemblée

sur les trottoirs pour acclamer les visiteurs américains. Des commentateurs radiophoniques ont affirmé n'avoir jamais vu de foule aussi considérable même lors de visites royales.

Selon des chiffres officiels, il y avait à peu près un million de personnes dans la foule qui a acclamé le chef de la Maison blanche. Le président lui-même

a dit que c'était la plus grosse foule qu'il avait vue dans sa vie.

C'est un étudiant âgé d'un peu moins de 30 ans qui a lancé les deux pots de peinture contre la voiture du président Johnson. Il a ensuite tenté de se jeter sous les roues de la voiture présidentielle, mais il en a été empêché par la police australienne et les hommes du service secret.

Actuellement détenu, on s'attend qu'il sera traduit aujourd'hui en justice.

LE SOURIRE DU PETIT DEJEUNER

Le malheur, quand on est riche, c'est qu'il faut vivre avec des gens riches.

(Logan Smith)

CREMERIE - TROIS-RIVIERES
Tél: 374-6228 - 374-6271
Le service qui ne fait pas attendre.

Si le Québec n'obtient pas ce qu'il réclame

Le gouvernement fédéral portera l'odieux de la double taxation, dit l'hon. Johnson

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson a déclaré hier que le Québec recevrait ce qu'il exige d'Ottawa ou bien instituerait la double taxation.

Le premier ministre a fait cette déclaration aux journalistes avant de se rendre à une réunion du Cabinet où serait discutée la conférence fédérale-provinciale devant s'ouvrir à Ottawa la semaine prochaine.

"Agissons", a dit le premier

ministre. "Si nous n'en venons pas à une entente avec Ottawa, nous reviendrons ici et nous taxerons."

"S'il y a double taxation, Ottawa en sera seul responsable," a ajouté M. Johnson.

Il a ensuite nié une citation faite de lui par la Presse Canadienne, dans un compte rendu d'une interview télévisée jeudi sur le réseau anglais de Radio-Canada, La Presse Canadienne avait fait dire au premier mi-

nistre, relativement à la conférence-provinciale de la semaine prochaine:

"La semaine prochaine, nous demanderons de l'argent. Le temps des discours est terminé. Nous voulons récupérer les taxes, autrement ce sera la séparation."

Le premier ministre avait en réalité déclaré: "Nous avons eu assez de conférences. La prochaine fois nous voulons de l'argent, pas des mots."

AUJOURD'HUI

Bandes illustrées .. 23
Bourses 20
Classées 21 - 22
Convocations 21
Courrier de Mamie 19
Horoscope 23
Mots croisés 23
Polichinelle 2
Radio-T.V. Cinéma.. 9

DECES

Boisvert, M. Jérôme
Desrosiers, Mme N.
De Lachèvre, M. R.
Manègre, M. Marcel
Marchand, M. Alp.
Pépin, Mme Farda
Soulard, M. Hervé

(Voir nécrologie p. 23)

TEL.: 378-6313

R. Fournier

OPTICIEN D'ORDONNANCES

LUNETTES ET VERRES DE CONTACT

1400, RUE HART
PRÈS DES FORGES
(Ouvert le soir, Lundi, Jeudi, Vendredi jusqu'à 9 h.)

— TROIS-RIVIÈRES —

J.P. COUTURE

REFRIGERATION ENR.

• Réfrigérateurs • Bouteilles • Institutions • Industries

DEPOSITAIRE EXCLUSIF

TOLEDO TYLER

Balances industrielles et commerciales — Frigorifères et réfrigérateurs — Chambres froides — Carrosses d'épicerie — Chambres froides.

1375, STE-MARGUERITE 378-5835
JEAN-PAUL COUTURE, RES.: 374-2102

Téléphone: 329-2100

CIMENT QUEBEC, INC.

Manufacturier de ciment Portland

SAINT-BASILE DE PORTNEUF, P. Q.

Un ciment de Haute Qualité...
De plus en plus Recherché...

4^e JOURNÉE

"ARGENT INSTANTANÉ"

Voici la liste complète de tous les numéros gagnants à date:

Les détenteurs de ces billets sont priés de les incasser immédiatement à n'importe quel magasin arborant l'emblème:

Monsieur Argent Instantané

57 gagnants \$974

7-55	8276-\$10	134657-\$5
17-52	9724-\$5	134675-\$5
23-\$10	13247-\$5	142657-\$5
52-\$5	20826-\$5	154,278
73-\$10	20827-\$5	\$100
97-\$5	31642-\$10	155555-\$5
132-\$10	37562-\$5	163278-\$5
208-\$5	52436-\$2	163724-\$10
238-\$5	61837-\$5	172342-\$5
315-\$10	63751-\$5	174582-\$2
316-\$5	73148-\$5	175832-\$5
375-\$20	74356-\$5	200,158-\$2
412-\$10	82761-\$5	1,324,758
456-\$2	127534-\$5	\$500
561-\$2		
618-\$5		
731-\$5		
743-\$5		
827-\$2		
972-\$2		
1324-\$2		
1758-\$5		
2385-\$5		
2882-\$2		
3756-\$2		
4,125-\$50		
5243-\$5		
5617-\$20		
5183-\$2		
6375-\$10		

c'est un secret de Polichinelle

Depuis le début de septembre, le Centre de Service Social compte cinq nouveaux administrateurs. Il s'agit de MM. Philippe Bellefeuille, médecin; Jacques Campbell, gérant de banque; Jean-Guy Cyr, comptable agréé; André Laneville, urbaniste; et Jean-Paul Montreuil, courtier d'assurances. Ces personnalités trifluviennes ont accepté de prêter leur compétence et leurs talents pour assurer le progrès ininterrompu de l'agence familiale.

C'est beau une femme... BIEN HABILLÉE!

Compliments de Diamond

La fête aux huîtres organisée par l'Amicale Saint-Philippe prévue pour ce soir est une organisation de M. Denis Bédard, directeur de l'Amicale. Tous les anciens de l'école, leurs amis et tous les intéressés sont invités.

Selon le Dr André Côté

Une mauvaise vision peut causer des troubles de personnalités

TROIS-RIVIÈRES (T.M.) — Le problème d'une mauvaise vision chez l'enfant peut avoir des répercussions sur sa vie scolaire et même le prédisposer à développer des troubles de personnalité si l'on n'y apporte pas un remède à temps.

Telle est l'opinion qu'a émise récemment le Dr André Côté, président du Collège optométrique de la Mauricie, qui s'adressait aux membres des associations Parents-Maîtres de la Régionale des Vieilles Forges.

Le Dr Côté a ajouté qu'il est faux de croire que les troubles visuels n'affectent que les

yeux. En réalité, a-t-il ajouté, ils amoindrissent toutes les capacités physiques de l'enfant, par ce que la vue est un sens qui a ses ramifications dans le corps entier et que les yeux ne sont que les récepteurs de la vision.

Cette notion de la vue est d'autant plus exacte, selon le Dr Côté, que bien des indispositions purement physiques ont, en fait, leur origine dans un trouble visuel.

C'est ainsi, a-t-il dit que des recherches ont prouvé que les maux de tête et, particulièrement, les nausées et automobilité ne sont qu'une conséquence d'un problème visuel.

En terminant, alors qu'il abordait les symptômes des troubles visuels, le Dr Côté a insisté pour que les parents pensent à prévenir les troubles visuels chez leurs enfants par des examens de la vue aussi réguliers que possible.

Ne restez pas sourds! DECOUPEZ CECI

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATUITEMENT un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltonne destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2^e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Écrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
QUEBEC
457 EST. BOUL. CHAREST
DEPT. L.N.

POUR DU NOUVEAU ON VOTE



Dr Florent Groleau
Siège No: 7
COMITE:
591, rue Des-Forges
378-6575

Des inscriptions bilingues sur les édifices fédéraux

OTTAWA (PC) — Le ministre des Travaux publics, M. l'assurance hier aux Com-Georges McArthur, a donné munes que des dispositions sont prises afin que les édifices fédéraux portent des inscriptions bilingues.

Le ministre répondait à une question de M. Maurice Allard Ind-Sherbrooke qui rappelait que des vandales avaient arraché mardi une inscription rédigée en français à un édifice fédéral en construction à Port Hope en Ontario.

M. Allard avait demandé si des mesures allaient être prises par le ministre pour faire respecter le bilinguisme.

Bridgeurs libérés

MONTREAL (PC) — Le bridge est un jeu d'habileté et de science, et ce n'est pas un jeu de hasard, a affirmé le juge Raphaël Beaudette, de la Cour municipale de Montréal, en libérant 16 hommes accusés d'avoir joué illégalement aux cartes au parc Lafontaine.

Les prévenus, bridgeurs acharnés, avaient été arrêtés par la police le 4 juillet et ils avaient dû effectuer une promenade dans le "panier à salade". Leur âge variait entre 30 et 80 ans.

Jean-Paul Cadorette

Un étudiant de Trois-Rivières boursier de l'Imperial Oil

TROIS-RIVIÈRES — Un autre étudiant de Trois-Rivières est parmi plus de 115 élèves des écoles secondaires canadiennes qui ont remporté, cette année, les conditions requises pour obtenir des bourses d'études supérieures de l'Imperial Oil selon les résultats que cette compagnie vient de proclamer.

Jean-Paul Cadorette, fils de Armand Cadorette, 495, rue Hart se propose d'étudier la pédagogie à l'École normale Maurice-L. Duplessis.

En vertu du régime, la compagnie paie les frais de scolarité et autres frais obligatoires de tous les enfants et pupilles des employés et pensionnés qui obtiennent une moyenne d'au moins 70 pour cent aux examens finals sur lesquels se fonde l'admission à une université canadienne reconnue, à un institut de technologie ou à une université canadienne reconnue, à un institut de technologie.



MOTEURS ELECTRIQUES
VENTE ET SERVICE
GUY BLOUIN ENR.
233, ST-ROCH 375-1986
Achetez et vendez moteurs usagés.

CLINIQUE CHIROPATRIQUE

LAQUERRE & DIAMOND

FR 4-3101

1617 Royale (Angle St Georges) Trois-Rivières

Dr Claire Laquerre-Diamond, D.C.
Dr Jacques R. Diamond, D.C.

POUR DES

- Portes • Fenêtres
- Déclin • Auvents

en aluminium,
ou pour de la
renovation générale

fiez-vous à:

Bilodeau & Fils Inc.

Qualité et service
Estimation gratuite.

Appelez en toute confiance **374-6642**

156, BRUNELLE — CAP-DE-LA-MADELEINE

TIRAGE CENTRAL TAXI

NUMERO GAGNANT 11012 B

BILLETS JAUNES
\$10.00 A GAGNER
CETTE SEMAINE

Mme THERESE HOULE
1386, St-Denis, T.-R.
Gagnante du \$40.
POUR VOUS SERVIR
374-2466

AU SIEGE No 6



Au siège No 6 c'est à CLAUDE LAMBERT que nous ferons confiance.

TEL: SALON DE BARRIER
375-8074
RES.: 374-1419

LOUEZ

UNE MACHINE à ECRIRE
OU UNE MACHINE à ADDITIONNER

JEAN BAILVILLE INC.
1605, Notre-Dame
375-4771

AUBAINE EXCEPTIONNELLE

Magnifique cottage de pierre construit sur terrain de 59 pieds par 155 pieds, dans secteur paisible, au 1315, Jean Nicolet, Trois-Rivières, entièrement paysagé et planté d'arbres et d'arbustes. Patio de 15 par 22 pieds. Maisonnette d'entreposage. Cette propriété construite sur solage de béton coulé avec murs de plâtre, est munie d'un système de chauffage à eau chaude et comprend 3 grandes pièces avec un foyer naturel de 8 pieds de largeur. Tapis mur à mur de haute qualité. Prix de vente: \$27,500.00. Comptant à discuter. Visitez sur rendez-vous seulement en téléphonant à: 375-0862 ou 374-4664 et demander Monsieur Daigle. (-)

Exigez de votre constructeur

Andersen Windowalls

BREVETÉ

LA PORTE COULISSANTE EN BOIS

qui donnera une touche d'élégance à votre résidence.

- Garantie pour la vie de votre maison.

Distribuée et assemblée exclusivement par

R. DUCHESNE & FILS LTEE

Manufacturiers et distributeurs de matériaux de construction

Tél.: région Trois-Rivières **296-3737** Tél.: Shawinigan **536-2633**

Nous vous présenterons dans la prochaine annonce la fenêtre "Bow Windows" L.N.S.

JOUEZ PLAZA FUSEY

GAGNEZ DES PRIX CHAQUE SEMAINE PENDANT 12 SEMAINES

SUR LA SCENE DU THEATRE CHAMPLAIN A 8 H. 30
TIRAGE d'un sac de couchage (sleeping bag) et d'une chemise de chasse, une valeur de \$50.
Gracieuseté de REAL LAMOTHE SPORT
En plus, une caisse d'eau de régime Radnor

Voici la liste des marchands qui fournissent les cadeaux pour le tirage du samedi soir:

BIJOUTERIE BRETON
GILLES COMEAU TV
MARTIN BERGERON (Peinture C.I.L.)
REAL LAMOTHE SPORT
MAGASIN LAURENTIEN
SALON DE CHAUSSURE LAVERGNE
MARCHE FUSEY INC.
BIJOUTERIE CARON
MERCERIE DE LUXE
PROVINCIAL MATELAS (Box spring)
LORANGER ELECTRIQUE TV
(le roi des bas prix)

Sur présentation de ce coupon chez n'importe quel marchand membre de la Plaza Fusey vous recevrez 10 billets pour les tirages.

Un magnifique

TOURNE-DISQUE

stéréophonique

ELCTROHOME

la meilleure marque au monde
fourni gratuitement
par

LORANGER ELECTRIQUE-TV

Le Roi des bas prix.

CADEAU

une paire de botes Tyrol en véritable loup marin, val. app. de \$75.

Gracieuseté du

SALON DE CHAUSSURES LAVERGNE.

ACCUMULEZ VOS COUPONS

POUR GAGNER LE TELEVISEUR PHILIPS, EN COULEURS

UNE VALEUR DE \$1,149.00
Le tirage de ce téléviseur aura lieu le 22 déc.

Gagnant de la semaine dernière
M. WILFRID TOUPIN
167, Des Chenaux, Cap.

DEMANDEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION AVEC TOUT ACHAT DE \$1.00 CHEZ LES MARCHANDS DE LA PLAZA FUSEY

ACCUMULEZ VOS COUPONS POUR GAGNER LE TELEVISEUR PHILIPS, EN COULEURS UNE VALEUR DE \$1,149.00

Le tirage de ce téléviseur aura lieu le 22 déc.

SOIREE DANSANTE AU CAP CURLING CLUB

samedi le 22 octobre
à 8.30 heures p.m.
ADMISSION \$1.00
Pour renseignements: 278-2070

Entièrement automatique.

PHILIPS

Val. \$1,149.

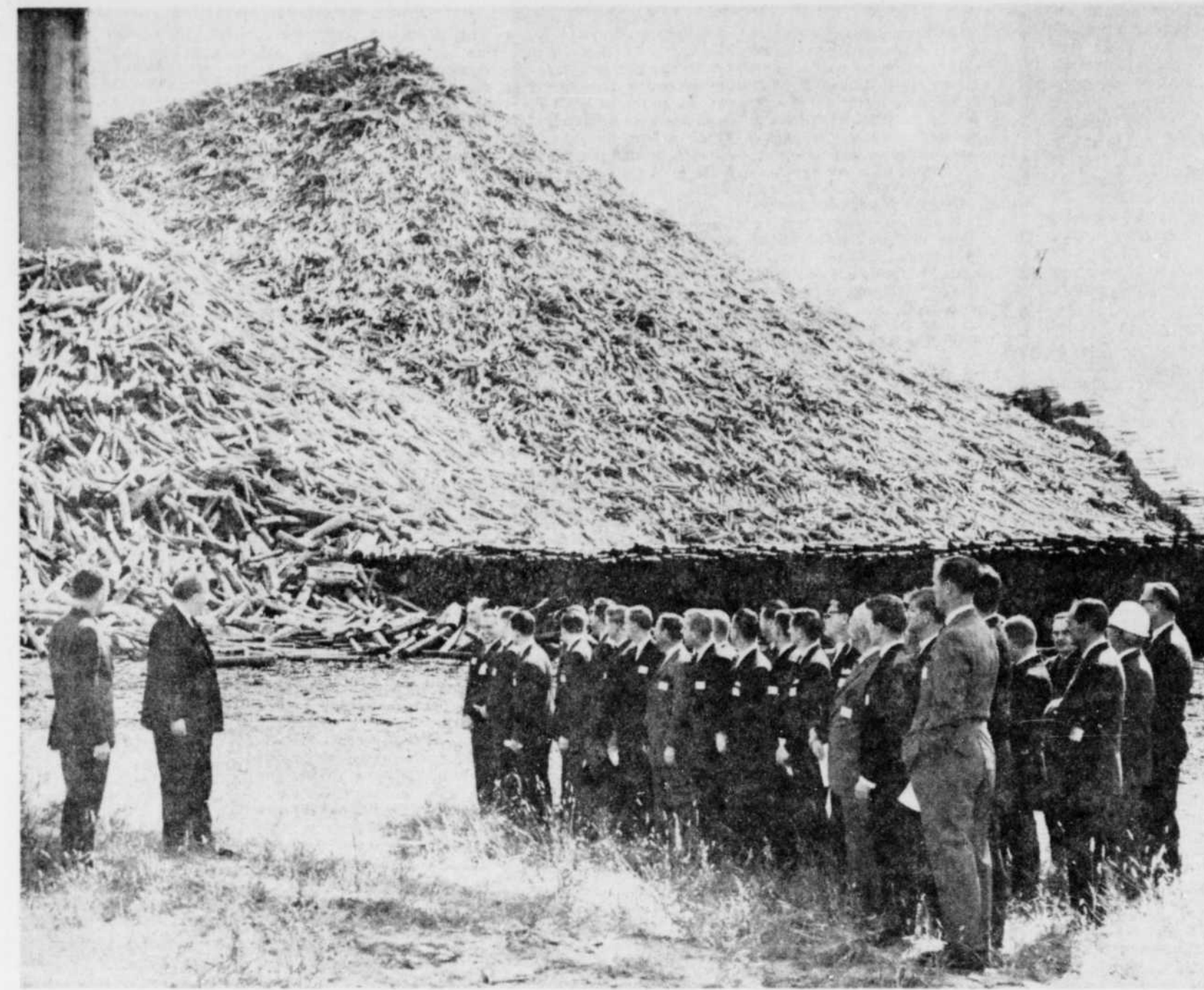
TELEVISEUR '67 EN COULEURS

se règle seul automatiquement.
VENDU PAR GILLES COMEAU-TV

En magasinant sur la Plaza Fusey, au Cap-de-la-Madeleine, les clients bénéficient d'un très vaste choix de magasins en plus des facilités de stationnement.

Le réveil au niveau des régions pourrait être beaucoup plus puissant selon M. Raymond Ferland

Cessons de multiplier les mêmes initiatives



BELLE INITIATIVE, que celle du président d'une compagnie Torontoise, intéressé à faire visiter par son personnel diverses entreprises du Québec. M. G. W. Wyant, deuxième à gauche sur cette photo, s'est rendu à Trois-Rivières récemment, plus précisément sur la propriété de la Consolidated Paper (division Weyagamack), en compagnie d'une trentaine d'employés, pour visiter tous les locaux et étu-

dier les méthodes de travail employées. La délégation, qui avait loué un autobus pour effectuer son voyage en terre québécoise, fut ensuite reçue à une réception offerte par la Consol. Les visiteurs ont été vivement impressionnés de ce qu'ils ont vu, entre autres l'immense amoncellement de billes de bois que l'on aperçoit à l'arrière-plan.

(Photo Roland Lemire)

Le président des élections donne les modalités de la votation

Les résultats du scrutin du 6 novembre seront connus plus tard que d'habitude

TROIS-RIVIÈRES (T.M.) — En dépit des mesures adoptées à l'hôtel de ville en vue de hâter le dépouillement du scrutin, il semble probable que les résultats des élections municipales du 6 novembre prochain seront connus plus tard que d'habitude.

C'est du moins ce qu'a déclaré, hier, M. Georges Beaumier, greffier de la ville et président des prochaines élections, en remettant à la presse un résumé sur les modalités du scrutin que nous reproduisons par ailleurs intégralement.

Selon M. Beaumier, c'est en partie la rédaction d'un rapport en neuf copies, au lieu des trois requises avec l'ancien mode électoral, qui retardera l'achèvement des résultats.

Toutefois, a ajouté M. Beaumier, tout a été mis en œuvre pour obtenir un vote rapide et un dépouillement dans d'aussi bonnes conditions que possible des bulletins.

Les modalités du scrutin
Voici d'ailleurs, le texte intégral du communiqué publié par l'hôtel de ville à ce sujet:

Date de l'élection
Il n'y a plus de bureau provisoire de scrutin (poul provisoire). La votation se fera dans les écoles, de 9 heures du matin à 6 heures du soir. (Art. 26 de la Charte de la Cité), LE 6 NOVEMBRE 1966.

Bureaux de scrutin
Les électeurs recevront une carte indiquant l'endroit où ils

sont appelés à exercer leur droit de vote. Monsieur le Greffier désire attirer l'attention des électeurs sur certains points.

Il importe que les électeurs conservent la carte qui leur sera transmise jusqu'au jour de la votation, de façon à bien savoir l'endroit où ils sont appelés à exercer leur droit de vote et à prévenir ainsi une affluence de téléphones au bureau de votation.

Pour le cas où certaines personnes désireraient des informations, le bureau du Greffier de la Cité sera ouvert toute la journée.

Afin de faciliter la tenue du scrutin, deux compartiments seront établis pour chaque ar-

rondissement de votation (Art. 209, Loi des Cités et Villages);

Electeurs

Les personnes suivantes ont droit de vote:

Agées de 21 ans;
Sujets canadiens;
Inscrites au rôle, soit à celui de propriétaires ou à titre de locataires et, dans le dernier cas, pourvu que la valeur annuelle excède \$200.00 pour les propriétaires, et \$20.00 pour les locataires.

Quand deux ou plusieurs personnes sont co-propriétaires, soit par exemple, dans le cas de successions, il faut que la valeur de l'immeuble soit suffisante pour attribuer à chacune

le cens électoral requis. Dans tous les cas, il faut le signaler, seules les personnes dont les noms apparaissent sur la liste, ont droit de voter. Dans le cas d'une compagnie à fonds social, seules les compagnies qui ont fait parvenir au Greffier, dix jours au moins avant la date de la votation, une résolution indiquant le nom du représentant, peuvent exercer leur droit de vote.

Manière de voter

A l'électeur, le sous-officier-rapporteur remettra neuf (9) bulletins de vote, soit 1 bulletin pour la charge de maire et 8 bulletins pour chacun des sièges. Ces bulletins sont de colorations différentes. L'électeur

doit voter en inscrivant par une croix au crayon de mine de plomb noir qui se trouve dans le compartiment ou isoloir, et cette croix doit être faite dans l'espace réservé du côté droit du bulletin, près du nom du candidat du choix de l'électeur;

Personnes ayant droit d'être présentes dans les bureaux de scrutin

En plus du sous-officier-rapporteur et du greffier du bureau de votation, seront admis durant le temps où le bureau reste ouvert (ce qui veut dire, même après 6 heures p.m.) les candidats et leurs agents qui ne doivent pas être plus de deux par chaque candidat.

Après deux séances d'arbitrage dans le conflit entre les policiers-pompiers et la cité

Les négociations sont dans une impasse

Par Jacques Dallaire

TROIS-RIVIÈRES — Les négociations sont encore dans une impasse, malgré deux séances d'arbitrage, entre l'Association des Policiers-Pompiers de Trois-Rivières et les autorités municipales. Jusqu'à maintenant, les deux parties se sont rencontrées en onze occasions, mais plusieurs points, notamment l'item salaires, restent en litige.

Le président de l'association, le sergent Herman Thibault de la police municipale, a révélé, hier, qu'une troisième rencontre d'arbitrage, en présence de M. Tomassin, professeur d'économie à l'université Laval de Québec et délégué du ministère provincial du Travail, avait été fixée pour jeudi de cette semaine, mais elle fut remise à une date non déterminée en novembre. On sait que le contrat de travail régissant les quelque 142 membres de l'association, incluant les huit détectives de la Sûreté municipale, et à l'exception des capitaines de police, est échu depuis le 31 décembre 1965.

Points discutés

Malgré sept séances de négociation directe entre les deux parties représentées respecti-

vement par Mes René Beaudry et Ludovic Laperrière, et deux autres de conciliation, la question de rémunération du personnel concerné reste encore à régler. D'autres clauses que Me Beaudry, représentant de l'association, a tenté de faire entériner par la partie patronale, portent principalement sur la sécurité de l'agent de police.

L'association désire en effet que les agents de police affectés à la patrouille soient au nombre de deux par auto. Cette clause n'a pas été acceptée officiellement par la partie patronale. Quelques autres petits points d'ordre secondaire portent aussi à discussion.

Il est à noter que les membres de l'association ne peuvent déclencher la grève, en vertu de la loi qui les régit et que le recours ultime auquel ils ont droit est l'arbitrage, si aucune entente n'intervient à l'issue des séances de négociation et de conciliation, ce qui est le cas présentement. Le temps réservé à l'arbitrage étant échu, les deux parties ont même convenu de l'extension, sans en fixer la limite cependant.

Rétroactivité

Au sujet de la rétroactivité salariale à être versée à cha-

cun des membres de l'association, il est bien entendu, a précisé M. Thibault, qu'elle doit rester effective à partir du 31 décembre dernier.

Le président de l'association conserve néanmoins l'espoir d'un règlement hâtif, qui serait à la plus grande satisfaction des principaux intéressés. La convention collective rédigée par l'association vise à obtenir au moins la parité de salaires et sécuritaire incluse dans les contrats de travail détermi-

nant les conditions de travail des agents de police et détectives des municipalités environnantes. Me Ludovic Laperrière, procureur au nom de la cité trifluvienne, argumente surtout en conformité d'un rapport effectué par M. Marcel Bélanger de Québec, président de la commission du même nom, qui a fait une étude approfondie sur la fiscalité au Québec.

L'automobile est retrouvée sans roue ni générateur

TROIS-RIVIÈRES (A.C.) — L'automobile qui a été volée dans la nuit de mercredi à jeudi, sur le terrain de stationnement de la "Canadian International Paper Co" a été retrouvée. Ce véhicule est la propriété de M. Jacques Poliquin, du 2071 St-Olivier, Trois-Rivières.

En effet, les limiers de la Sûreté municipale ont reçu un appel téléphonique de M. Armand Charest les informant

qu'il avait trouvé une automobile au Chemin du Rochon. Les détectives se sont rendus sur les lieux et ont constaté que c'était la voiture de M. Poliquin. Elle était fort endommagée et les deux roues avant manquaient, le générateur, le miroir intérieur, les gardes-sol, les quatre enjoliveurs de roues, et du sable a été mis dans le carburateur. Les malfaiteurs n'ont pas encore été retrouvés.

Une action collective aboutirait à une véritable croissance économique

par Thierry MENNESSON

TROIS-RIVIÈRES

"Les hommes d'affaires québécois sont divisés en plus de 500 associations pastorales et 1200 associations patriotiques, nationales ou sociales qui n'ont pratiquement pas de liaison entre elles pour permettre d'exercer une action commune et rapide".

C'est en partant de cette réflexion, extraite du mémoire soumis par l'A.P.I. (association professionnelle des Industriels) au Conseil du patronat, que M. Raymond Ferland, trésorier du Conseil d'expansion économique de la province, a tenté de prouver, hier, devant les membres du Club Richelieu de Trois-Rivières, que le réveil qui s'opère au niveau des régions dans la province pourrait être d'une tout autre envergure si on entamait enfin un dialogue sérieux autour d'une table pour envisager des objectifs communs.

Nécessité du dialogue

A l'instar de bien des économistes et des chefs de file, M. Ferland a soutenu que la preuve est faite que pour bâtir une véritable démocratie économique, il faut y intéresser le plus grand nombre possible d'individus et s'assurer une large représentation d'associations et de corps intermédiaires.

Mais, ajoute-t-il plus loin, si le dialogue n'existe pas, si on multiplie les mêmes initiatives, si on gaspille les énergies et on abuse du bénévolat, si l'on ignore l'information et la statistique, tout effort est à l'avance voué à un échec certain, parce que, l'essentiel de toute action de groupe, la coordination, sera totalement absent de l'action entreprise.

Conscience des faits

Avant d'émettre cet avis, M. Ferland, qui s'est servi de nombreuses déclarations officielles ou officieuses, a demandé aux Canadiens français de

prendre conscience des faits et des moyens dont ils disposent avant de prétendre construire quelque chose de vraiment rentable.

Déplorant que le Conseil d'expansion économique soit demeuré un enfant faible et déficient en dépit de son âge et de l'esprit constructif qui l'anime, M. Ferland s'est demandé si cette anomalie n'est pas la conséquence d'un individualisme dépassé.

Or, selon lui, si l'initiative individuelle n'est pas étrangère au développement économique d'une région ou même d'une nation, c'est encore l'action collective qui aboutit à sa véritable croissance économique. Action collective bien comprise, précise M. Ferland, qui inclut ces notions importantes que sont le travail, l'effort, l'initiative et le sacrifice librement consenti, mais aussi - et surtout - l'épargne et la réflexion. Puisque, ajoutera-t-il plus tard, c'est la réflexion qui

nous indiquera comment appliquer nos efforts et pourquoi les consentir.

Voir à long terme

Enfin, sollicitant l'adhésion de membres nouveaux au sein du Conseil d'expansion économique, M. Ferland a par ailleurs recommandé aux nombreux hommes d'affaires qui composaient son auditoire d'avoir une vue réaliste à long terme sur les composantes de notre développement économique.

"Dans notre monde actuel d'abondance, a-t-il dit, notre économie est défective à cause de notre philosophie à courte vue qui se traduit par un manque de considération d'un plan d'ensemble".

Et, insistant sur le fait qu'aucun plan d'ensemble n'est l'oeuvre de la nation, M. Ferland a exprimé l'espoir que chacun participe à la prise de conscience collective nécessaire à leur élaboration.

Cultivateur assassiné derrière sa grange

SAINT-AGAPIT (J.D.) — Un jeune homme est présentement détenu pour interrogatoire, en rapport avec le meurtre d'un cultivateur de 55 ans, survenu au début de l'après-midi d'hier, à Saint-Agapit, comté de Lotbinière. Le cadavre de M. Napoleon Côté, célibataire, a en effet été trouvé près de son tracteur de ferme, derrière sa grange, criblé de plombs.

Il semble bien que le meurtrier ait utilisé un fusil de calibre .12, pour commettre son crime. L'enquête s'est poursuivie tout l'après-midi d'hier et au cours de la soirée, dirigée par le caporal Joseph Robitaille, en charge de l'escouade des Homicides au détachement de la Sûreté provinciale à Québec. L'escouade est assistée d'agents du détachement de la SPQ à Deschailhons.

Le corps de la victime qui demeurait dans le rang Sainte-Marie-Ouest, à Saint-Agapit, a été transporté à la morgue Charland de Deschailhons, où s'est ouverte l'enquête du coroner. On ignorait, hier soir, les mobiles de l'assassinat.

Il fonce en auto contre un pylône dans le but de se tuer

TROIS-RIVIÈRES (A.C.) — Un Trifluvien d'une vingtaine d'années a déclaré à la police, à la suite d'un accident survenu, hier matin, vers deux heures, qu'il avait voulu se suicider.

L'accident a eu lieu à l'intersection Ste-Marguerite et côte de l'hôpital Cooke, en la cité trifluvienne. Le "malheureux" est allé donner contre le portail au pied de la côte de l'hôpital et les dommages au véhicule qu'il conduisait s'élevaient à \$500.

Il a été conduit à l'hôpital Ste-Marie dans une auto privée et le docteur Louis Germain lui prodigua les premiers soins. Il souffre de coupures au front et au nez.

Les agents Jacques Fournier

Mlle Edouardina Dupont nommée au BGR

OTTAWA (PC) — Le secrétaire d'Etat, Mlle Judy LaMarsh, a annoncé hier, la nomination de quatre nouveaux membres à temps partiel au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion.

Il s'agit de M. Guy Rocher de Montréal, Mlle Edouardina Dupont, de Trois-Rivières, M. Gordon Waddell Thomas de St-Anthony, T.-N. et du major Reid de Souris, Ile du Prince-Edouard.



Mlle Edouardina Dupont

Diplômée de l'université de Montréal, de l'université Laval et de Harvard, M. Rocher a fait partie de la commission Parent. Il est professeur de sociologie à l'université de Montréal.

Mlle Dupont a été présidente de la section du Québec de la fédération canadienne des Business and Professional Women's Clubs et elle s'est dévouée auprès de la Société de la Croix-Rouge, de la Société canadienne de lutte contre le cancer et d'autres organismes de bien-être de sa ville natale, Trois-Rivières.

Ces nominations ramènent la composition du BGR à son effectif complet de 15 membres en vue de ses importants débats sur la question des lignes de conduite devant avoir lieu à Ottawa la semaine prochaine.



Pour une politique positive et progressive dans une atmosphère d'harmonie

VOTONS
Gaston Vallières
AU SIEGE NO 3
Dimanche le 4 novembre 1966
(Org. G. Vallières)

L'EQUIPE
Trifliviens,
LE 6 NOVEMBRE
PROCHAIN...

Vous aurez une chance unique de doter votre ville d'une administration saine.

L'EQUIPE
... vous offre de servir. L'EQUIPE... formée d'un candidat à la mairie, maître Gérard Dufresne; de trois échevins actuels, messieurs Bourget, Gauthier et Thibault; et de cinq nouveaux venus: Madame Allyson, Messieurs Alarie, Aubin, Lyonnais et Normandin. Ces neuf candidats sont autant de garanties du progrès de Trois-Rivières.

L'EQUIPE
LE 6 NOVEMBRE
PROCHAIN,
ELISONS L'EQUIPE

L'EQUIPE
LE 6 NOVEMBRE
PROCHAIN,
ELISONS L'EQUIPE

L'EQUIPE
LE 6 NOVEMBRE
PROCHAIN,
ELISONS L'EQUIPE

AU SIEGE No 6 VOTONS
Fernand Colbert



Comité central
375, St-Georges

Le dernier; pour la propagation de la foi

Dimanche le 23 octobre est la journée consacrée à la propagation de la foi partout dans le monde. A cette occasion, l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi a invité les journaux à consacrer l'éditorial d'aujourd'hui au devoir des catholiques envers les missions. C'est un vœu auquel je réponds avec d'autant plus d'empressement qu'il me permet de signer mon dernier éditorial dans Le Nouvelliste en faisant abstraction de tout sujet susceptible de déplaire à quelques groupes de lectures pour m'en tenir à une oeuvre dont les valeurs spirituelles sont inébranlables.

Lorsque le destin appelle quelqu'un à quitter une profession à laquelle il a consacré vingt ans de sa vie et le journal pour lequel il a toujours travaillé, pour aller jouer un rôle beaucoup plus effacé dans la fonction publique provinciale, le sentiment éprouvé par celui qui part est sans doute un peu celui que le missionnaire ressent lorsqu'il s'arrache à tout ce qui lui est familier pour s'en aller en terre étrangère travailler à l'évangélisation des populations qui n'ont pas encore été éclairées par la lumière de l'Evangile. Si c'est la seule comparaison possible entre les deux, elle permet néanmoins de mieux saisir un aspect de tous les renoncements auxquels doit s'astreindre le prêtre évangéliste qui s'en va faire connaître Dieu à ses frères moins privilégiés.

Lorsque le prédicateur exhorte tous ceux qui travaillent à la moisson du Maître, le dimanche des missions, les paroissiens dans l'église tournent machinalement leurs pensées vers un parent, un ami, un enfant de la paroisse, qui s'est consacré à Dieu pour collaborer à son oeuvre de rédemption. Le petit examen de conscience qui se déroule alors fait regretter à chacun de n'avoir pas su se montrer plus généreux envers ceux-là qui se font les propagateurs de la parole divine dans les missions les plus reculées du monde.

On doit beaucoup aux missionnaires. Ils ne remplissent pas qu'une mission religieuse, ils font également oeuvre humanitaire et sociale. Ils éveillent l'âme à la réalité de l'Eternel mais ils soignent aussi les corps. Ils sont pour une bonne part à l'origine du développement des connaissances qui a permis à plusieurs peuples des Vieux continents d'accéder à la civilisation. Que de fois ont-ils été les premiers à semer les germes de cette civilisation dans des pays de l'Afrique, de l'Asie ou d'ailleurs? Ils n'ont acquis que la reconnaissance des âmes qu'ils ont

données à Dieu. Ils ont aussi mérité celle des peuples avantagés au nom desquels ils ont accompli et accomplissent encore leur action apostolique. Les hommes sont tous frères. Les plus privilégiés de cette vaste communauté fraternelle se débent à une grave obligation s'ils refusent d'aider moralement et financièrement ceux qui servent Dieu en le révélant aux peuples qui n'ont pas encore été touchés par la grâce du baptême.

Quand on réfléchit le moins sur les sacrifices que s'imposent les missionnaires, les peines qu'ils traversent seuls dans des pays où la langue et les moeurs sont différentes, on ne peut rester insensible à l'appel de l'Oeuvre de la Propagation de la foi. Ce sont des hommes qui ont besoin de se sentir appuyés par ceux qu'ils ont laissés au pays natal.

Un de mes amis est missionnaire au Honduras depuis dix ans. Il peut être cité comme le prototype du prêtre à la vie facile qu'il pourrait mener au Canada et au Québec pour faire sienne la mission universelle du Redempteur. Prêtre des Missions étrangères, l'abbé Jean Benoit est maintenant curé d'une petite paroisse pauvre de 27.000 âmes à Pespere, au Honduras. Il a lutté farouchement pour apprendre la langue de son pays d'adoption et s'adapter à ses coutumes sous un climat torride. Il a eu la douleur de perdre son père et sa mère sans pouvoir revenir leur faire l'adieu suprême. Après d'indéfinissables difficultés, il a réussi à donner à sa paroisse hondurienne un certain élan qui lui a permis de dire "un réveil qui fait chaud au coeur après bien des tâtonnements et des déboires".

C'est son souvenir qui me revient aujourd'hui parce que plus on connaît un prêtre-missionnaire, mieux on se sensibilise à la valeur de l'apostolat de cette phalange d'hommes remplis d'abnégation qui répandent la parole du salut au nom de tout "le peuple de Dieu".

Je serais heureux que ces quelques lignes contribuent à accroître la générosité des lecteurs du Nouvelliste en faveur des missions, demain. Je le suis de toute manière devant les circonstances qui me permettent de terminer ma mission journalistique par un message qui se veut inspiré par la fraternité et l'amour. De la fraternité et de l'amour, j'en conserve pour tous ceux avec qui j'ai collaboré, tous ceux que j'ai pu malmenier et ceux qui m'ont prodigué leur encouragement. J'en réserve pour mon successeur que je n'ai pas le plaisir de connaître encore mais auquel je souhaite néanmoins beaucoup de succès.

Paul-Émile Plouffe

Réélection en bloc à Shawinigan-Sud?

Il ne nous a pas été donné très souvent de voir autant de disparités entre deux villes, si proches l'une de l'autre, et pourtant si différentes dans leur comportement. Il faut croire que les fièvres électorales sont sporadiques et périodiques, en ce sens qu'elles se manifestent suivant l'état de réceptivité de leurs hôtes, c'est-à-dire, les citoyens payeurs de taxes. A quelques jours des élections municipales de Shawinigan-Sud, malgré certaines rumeurs, il semble bien que le conseil actuel sera réélu en bloc. La plupart des échevins et le maire ont manifesté le désir d'offrir à nouveau leurs services à la population. Le passé est garant de l'avenir, et les moyens de fortune ne permettent pas de faire plus.

Il y a deux ans, les élections municipales avaient suscité un très fort mouvement, autant que dans les villes voisines. Probablement que les gens se reposent de ces efforts et ne veulent plus rien entendre sur ce sujet. Est-ce à dire que personne n'est qualifié pour se présenter, ou que les gens pouvant le mieux faire profiter leurs concitoyens de leur expérience ne veulent pas "se donner le trouble"? De toutes façons les problèmes sont nombreux dans notre ville comme dans d'autres mais peut-être de façon plus aiguë. Comme il faut toujours craindre l'eau qui dort, il se peut fort

bien qu'à la mise en nomination, des citoyens viennent poser leur candidature. Il serait souhaitable que plus de gens s'intéressent aux affaires publiques, mais souvent, différentes raisons empêchent certains de le faire.

Dans la cité de Shawinigan, les candidats sont nombreux, et il semble que la venue de nouvelles industries ces derniers temps sera un sujet d'actualité. A mesure que les citoyens sont plus instruits et par conséquent plus au fait de la chose publique, nous croyons que de plus en plus ils s'occuperont de leurs affaires. Bien sûr, tous les genres se rencontrent, à partir des bons diables qui "secondent" à tour de bras, jusqu'aux fins renards qui préparent tout dans l'ombre. Mais nos municipalités, avec leurs problèmes complexes, et les différentes juridictions tant fédérales que provinciales, ont besoin de gens imbus de civisme et prêts à s'occuper pour ne s'occuper que de l'intérêt public.

Une fois que les affaires vont mal, que les taxes augmentent, quand ce n'est pas l'évaluation, et que l'endettement monte, on critique à tort ou avec raison, mais il est trop tard. Si nous voulons quelque chose de constructif, de positif, c'est à nous de faire notre part, et les affaires ne s'en porteront que mieux.

Paul-E. Nollé, O.D.

Angleterre: émigration et chômage

L'émigration marque toute l'histoire de l'Angleterre. Tout un ensemble de lois, y compris le droit successoral, a favorisé et stimulé l'émigration constante et plus ou moins massive selon les époques. Si l'Angleterre a pu se donner un formidable empire colonial, sur lequel le soleil ne se couchait jamais, constataient avec orgueil ses gouvernants, mais dont il ne reste aujourd'hui que des bribes, ce fut parce que des milliers et des milliers de ses fils, n'ayant guère à escompter au pays, tentèrent la grande aventure d'émigrer en pays neufs et presque inconnus. Ils lui donnèrent en continent nord-américain les Etats-Unis et en Asie le puissant empire des Indes. Et partout leur énergie et leurs talents apportèrent territoires, influence et fortune à la mère-patrie.

Cette période de colonisation révolue — au début du vingtième siècle — l'Angleterre avait encore un pressant besoin d'émigration. S'industrialisant à un rythme anormal, le chômage massif s'y était installé et inquiétait fort les gouvernants du pays. Lloyd George n'avait pas encore fait son apparition sur la scène politique et la sécurité sociale, dont il devait être le principal initiateur, ne palliait pas encore la misère des chômeurs et des miséreux. Aussi le gouvernement favorisait-il l'émigration de son surplus de population auquel il ne pouvait fournir du travail. Au cours des premières années de notre siècle, les Anglais émigrèrent par centaines de milliers particulièrement au Canada et aux Etats-Unis. La "soupape de sûreté" jouait à plein.

Ce mouvement d'émigration a pu se ralentir, connaître des hauts et des bas. A la vérité, il n'a jamais cessé. C'est un besoin de la

vie en Grande-Bretagne. On prévoit que 200.000 Anglais voudront émigrer l'an prochain et tenter de se refaire une vie en pays étrangers. La crise économique que connaît la Grande-Bretagne explique ces départs — de 30.000 croit-on plus élevés que cette année.

C'est en 1957, au lendemain de l'aventure de Suez, que l'émigration de Grande-Bretagne atteignit son sommet d'après-guerre, quelque 250.000. Une inquiétude planait sur l'Angleterre et une jeune génération alarmée perdait confiance en son pays et désirait refaire sa vie à l'étranger.

Les émigrants britanniques de 1967 ne viendront pas tous au Canada: à peine le quart. L'Australie, au climat agréable et au transport payé à l'émigrant, devrait en attirer la bonne moitié. 20.000 iraient en Nouvelle-Zélande, 15.000 en Afrique du Sud et 25.000 aux Etats-Unis. L'émigration si bien vue autrefois du gouvernement anglais ne l'est plus guère. Elle fait aujourd'hui razzia dans les rangs de la jeune génération. Et comme tous les pays, où vont les émigrants, procèdent par sélection, la Grande-Bretagne est en voie de perdre des centaines de milliers d'ouvriers spécialisés, d'experts, de techniciens hautement compétents. Ceux-là précisément, dit un expert, que la Grande-Bretagne ne peut se permettre de perdre. Toute émigration ne peut, selon les exigences posées par notre pays à l'admission des émigrants que ravir à la Grande-Bretagne une partie de la "crème" de ses travailleurs.

C'est pourquoi elle s'inquiète. Non sans raisons valables.

Hector Héroux

Ce qu'on dit : Le livre de Jean

Ce qu'on doit dire : Le livre de Jean

Ce qu'on dit : Cinq à six personnes

Ce qu'on doit dire : Cinq ou six personnes

L'opinion des journaux d'expression anglaise

Sélection de la Presse Canadienne

Agents bilingues recrutés par la PP ontarienne

Le Citizen, Ottawa — Le plus récent développement encourageant en ce qui a trait à accommoder les Canadiens français à l'intérieur même des frontières de la province d'Ontario réside dans une grande campagne entreprise par la Sûreté provinciale ontarienne pour recruter des agents bilingues.

L'OPP a fait des efforts dans le passé pour attirer des recrues bilingues et la Sûreté provinciale compte même quelques agents qui ne parlent que français. Cependant, jour après jour, des citoyens de régions à prédominance française dans l'est et dans le nord de la province viennent en contact avec les représentants de la loi et constatent que ceux-ci ne parlent que l'anglais. Il se peut que cela ait causé dans le passé plus d'inconvénients que de mauvais volontés.

Lorsqu'il n'y a plus moyen de se comprendre, comme cela se produit régulièrement, l'agent de police et le citoyen canadien-français tâchent d'avoir recours aux bons offices d'un interprète ou ils en font venir un au poste de police.

Les groupements courants, encouragés par des opérations telles que la commission royale d'enquête sur le bilinguisme, et le biculturalisme, ont ouvert les yeux de la force policière sur la nécessité d'apporter des changements.

Comme complément à cela, un effort considérable sur le plan des relations extérieures a été entrepris par l'OPP pour faire en sorte que son travail soit mieux connu et mieux accepté par le public. Il va sans dire qu'une campagne de bilinguisme a sa place dans un tel cadre.

L'initiative de la police rend cependant plus ironique encore le fait que dans ses tractations avec la loi, le bilinguisme peut aller jusqu'au portique d'un palais de justice mais pas au-delà. Tout comme les panneaux indicateurs qui, lorsqu'ils sont ignorés par les individus valent à ceux-ci d'être aux prises avec la loi, nos tribunaux demeurent flegmatiquement unilingues. De moins, pour l'instant — Le 12 octobre.

L'Amérique du Nord, région de libre échange ?

Le Tribune, Winnipeg — Les libéraux de l'Ouest méritent des félicitations pour leur empressement à faire accepter par les autres députés l'idée de faire de l'Amérique du Nord une région de libre échange. Le fait qu'en agissant de la sorte ils n'ont pas tenu compte des difficultés d'ordre pratique ainsi que de la question de la complaisance américaine, qui n'est pas peu considérable, c'est au gouvernement libéral qu'il appartient maintenant d'y réfléchir.

Il faudra peut-être de nombreuses années avant que soient connus et pleinement évalués les avantages de l'accord canado-américain sur l'industrie automobile. Jusqu'à maintenant, l'évaluation du pour et du contre a été nécessairement limitée aux effets de l'accord sur les prix des voitures canadiennes. Sous ce rapport, le dossier n'est pas des plus encourageants.

Il y a un autre facteur non négligeable et qui veut que chaque gouvernement américain, à partir de celui de Franklin Roosevelt, a favorisé du bout des lèvres le libre échange, ce qui n'empêche pas le marché américain de demeurer fortement protectionniste et que l'économie américaine est, dans une large mesure, limitée à la sphère manufacturière.

Le gouvernement canadien ne devrait certainement pas abandonner ses efforts en faveur du libre échange international. La présente ronde de négociations à Genève illustre on ne peut plus la complexité du sujet. Ces difficultés ne sont pas nécessairement négatives puisqu'elles peuvent servir d'épave pour que les négociateurs redoublent d'ardeur au lieu de servir d'entrave à l'initiative.

En faisant pression pour faire accepter leurs idées au sujet de libre échange en Amérique du Nord, les libéraux de l'Ouest auront peut-être contribué à rallumer l'enthousiasme du gouvernement fédéral pour qu'il poursuive ses efforts en faveur de la libéralisation du commerce international — Le 12 octobre.

Aucun conflit possible entre les Etats généraux et le comité de la constitution

QUEBEC (PC) — Me Jacques-Yvan Morin, président des Etats généraux du Canada français, a déclaré aux journalistes, en quittant le cabinet du premier ministre Daniel Johnson avec qui il venait d'avoir de longs entretiens, qu'il n'y a aucun conflit possible entre les Etats généraux et le Comité parlementaire de la constitution, que le gouvernement de l'Union nationale se propose de ressusciter.

Me Morin, professeur de droit constitutionnel à l'université de Montréal, a dit cependant que les Etats généraux devraient céder la place devant une éventuelle constitution que créerait le gouvernement provincial, si cette dernière se révélait représentative de tous les éléments de la population québécoise.

Le professeur a fait savoir qu'il avait été question avec le premier ministre des moyens à prendre pour qu'il existe un contact entre les Etats généraux, le comité parlementaire de la constitution et la constitution qui serait éventuellement mise sur pied.

Selon Me Morin, le premier ministre se serait montré très

favorable à l'initiative des Etats généraux et se serait déclaré impressionné par le sérieux que mettent dans leur travail, les instigateurs de ce mouvement.

Dialogue

A son avis, ce qui a impressionné surtout le premier ministre, c'est le climat de dialogue que les Etats généraux créent dans toutes les régions du Québec, en ce qui concerne les options idéologiques touchant l'avenir du Canada français.

"Si nous devions céder la place devant une constitution, nous le ferions sans remettre le résultat de nos travaux, ce qui représenterait pour elle un point de départ, et nous serions heureux d'avoir contribué à créer le climat nécessaire à la mise sur pied de cette constitution", a-t-il dit.

Me Morin a révélé que c'est à la demande du premier ministre qu'il s'est entretenu avec ce dernier.

"Il voulait savoir à quoi s'en tenir sur nos objectifs et nos structures. Nous avons décrit ces structures qui permettront une consultation popula-

re authentique à trois paliers: celui de la représentation territoriale — 10 députés dans chacun des 108 comités — celui des corps intermédiaires — 25 principaux et 1.400 autres fournissant quelque 500 députés — celui des Canadiens français d'autre frontière — 200 à 300 députés", a expliqué le président de l'organisme.

Il a fait remarquer que ces 1.800 députés proviennent de milieux fort diversifiés: syndicalistes, hommes d'affaires, femmes, étudiants, jeunes, représentants de toutes les activités sociales possibles, en plus des députés des comités.

Aux assises, les députés ont droit de vote sur toutes les questions, sauf les députés d'outre-frontière, qui n'ont le droit de vote que sur les relations du Québec avec les autres provinces.

Me Morin a fait savoir que ces 1.800 députés tiendront, les 25, 26 et 27 novembre prochains, à l'université de Montréal, une réunion préliminaire aux assises définitives qui, elles, devraient avoir lieu au cours de 1967.

Il a dit ignorer exactement combien de temps il faudra aux Etats généraux pour compléter leur travail.

"Ca peut durer un an, comme ça peut en prendre deux. Tout dépendra du temps que l'on prendra pour faire se créer un consensus sur l'avenir du Québec", a-t-il dit.

Il a ajouté que ce n'est pas la recherche d'un front commun qui anime les Etats généraux comme la recherche d'une discussion fructueuse sur l'avenir de la province. "Pour l'instant", a-t-il

dit, "nous ne croyons pas devoir discuter d'options globales pour le Québec, parce que cela contribue à susciter la division autour des quatre grandes options qui sont envisagées à l'heure actuelle: le fédéralisme remodelé, le statut particulier, les états associés et l'indépendance."

Il a précisé: "Nous voulons surtout et d'abord traiter de questions concrètes suivant des aspects pratiques. Par exemple, nous allons demander aux gens ce qu'ils pensent de l'immigration, de la main-d'oeuvre, etc."

Me Morin a enfin révélé que les Etats généraux avaient l'intention de présenter des travaux et de se faire entendre devant le Comité parlementaire de la constitution. Il a également fait part de l'intention des dirigeants de l'organisme de revoir M. Johnson, un peu plus tard, pour l'informer de la marche des Etats généraux.

LE RECORD, KITCHENER-WATERLOO — Le "jumelage" de villes entre pays amis dans le but de favoriser la compréhension mutuelle se pratique depuis déjà longtemps.

Adoptée pour 20 localités lors du 45e congrès de l'Union des municipalités du Québec, nous sommes portés à souhaiter que cette idée puisse réveiller l'imagination d'autres villes et municipalités et aboutir même à d'autres propositions identiques.

Derrière toute la controverse et le manque de compréhension entre le Canada français et le reste du pays, il y a un manque sur le plan des communications: on n'a pas su de part et d'autre comprendre et apprécier les réalités de la tradition raciale et culturelle.

Cette lacune ne peut être corrigée qu'en tant que les Canadiens des deux langues apprennent à se mieux connaître réciproquement. Il n'y a pas de doute que des échanges entre des villes et des municipalités produiraient des résultats qui auraient une très grande portée.

LE RECORD, KITCHENER-WATERLOO — Le "jumelage" de villes entre pays amis dans le but de favoriser la compréhension mutuelle se pratique depuis déjà longtemps.

Adoptée pour 20 localités lors du 45e congrès de l'Union des municipalités du Québec, nous sommes portés à souhaiter que cette idée puisse réveiller l'imagination d'autres villes et municipalités et aboutir même à d'autres propositions identiques.

Derrière toute la controverse et le manque de compréhension entre le Canada français et le reste du pays, il y a un manque sur le plan des communications: on n'a pas su de part et d'autre comprendre et apprécier les réalités de la tradition raciale et culturelle.

Cette lacune ne peut être corrigée qu'en tant que les Canadiens des deux langues apprennent à se mieux connaître réciproquement. Il n'y a pas de doute que des échanges entre des villes et des municipalités produiraient des résultats qui auraient une très grande portée.

dit, "nous ne croyons pas devoir discuter d'options globales pour le Québec, parce que cela contribue à susciter la division autour des quatre grandes options qui sont envisagées à l'heure actuelle: le fédéralisme remodelé, le statut particulier, les états associés et l'indépendance."

Il a précisé: "Nous voulons surtout et d'abord traiter de questions concrètes suivant des aspects pratiques. Par exemple, nous allons demander aux gens ce qu'ils pensent de l'immigration, de la main-d'oeuvre, etc."

Me Morin a enfin révélé que les Etats généraux avaient l'intention de présenter des travaux et de se faire entendre devant le Comité parlementaire de la constitution. Il a également fait part de l'intention des dirigeants de l'organisme de revoir M. Johnson, un peu plus tard, pour l'informer de la marche des Etats généraux.

le nouvelliste

Journal quotidien publié à Trois-Rivières par LE NOUVELLISTE INC. FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920 - TELEPHONE 376-2501

AGENCES DE PRESSE: Canadian Press, Associated Press, Reuter, Agence France Presse, Service de Photo fac-similé Presse Canadienne, Presse Associée.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press. L'Agence Reuter, et de toutes les informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproductions des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction sont réservés.

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ABONNEMENT PAR POSTE: 1 an 4 mois 3 mois 1 mois
Au cœur du Québec ou IL N.Y.A. 12.00 7.00 4.00 1.50
PAS de camion 21.00 13.00 7.00 3.00
Au Canada 25.00 15.00 8.00 3.00
En dehors du Canada

Un montant de \$5,000 a été voté pour l'aménagement d'une pente de ski

La municipalisation du centre de ski est chose faite

Ventes d'articles alors qu'il était maire

M. Lucien Godin ferait des révélations en temps et lieu

ST-CASIMIR (E.L.) — Au cours d'une conversation téléphonique avec l'ancien maire de St-Casimir, et ancien préfet du comté de Portneuf, M. Lucien Godin a déclaré hier soir avoir vendu différentes petites choses, notamment de la peinture, aux membres de la Jeune Chambre de l'endroit et à d'autres personnes pour la somme minime de \$203 et ce, en 10 ans.

Poursuivant sa déclaration, M. Godin a par ailleurs révélé avoir fait des factures au nom

de la municipalité concernant certains produits vendus à sa quincaillerie.

En terminant, M. Godin a tenu à dire qu'il avait certaines révélations à faire à ce sujet et qu'il les ferait en temps et lieu.

Une rumeur circule à l'effet que le groupe de citoyens qui avait fait parvenir une requête à l'honorable juge Gérard La Croix, de la Cour supérieure de Québec, a augmenté considérablement pour appuyer M. Godin.

Dans les écoles de Louiseville

La commission en faveur de la distribution du lait

LOUISEVILLE (M.B.) — Les membres de la Commission scolaire ont accusé réception d'une lettre de la Laiterie de Louiseville, Enr., concernant la vente du lait, dans les écoles.

Sur la proposition du président, M. J.A. Lupien, il a été unanimement résolu que le secrétaire-trésorier soit prié d'informer M. Léo Doyon, propriétaire de cette Laiterie, que depuis le début de l'année scolaire, il ne se vend pas d'eau gazeuse dans les écoles.

Toutefois, selon cette proposition, il est dit que la Commission scolaire endorse fortement l'idée de promouvoir cette habitude de la consommation du lait, et que la propagande serait au bénéfice des élèves. Il serait peut-être plus efficace, à ce sujet, selon les membres de l'organisme scolaire local, de communiquer avec le Dr. Bousclair, premier responsable de ce service.

La consommation du lait avait déjà existé dans certaines écoles, mais elle fut interrompue il y a de cela plusieurs mois.

M. Jean-Marie Drouin écrasé sous un arbre

LA TUQUE (R.L.) — Un citoyen de St-Proper, dans le comté de Dorchester, M. Jean-Marie Drouin, âgé de 36 ans, a connu une fin tragique au cours de l'avant-midi d'hier alors qu'il a été écrasé à mort sous un arbre.

L'accident est survenu sur les limites forestières de la Compagnie Internationale de Papier, connu sous le nom de Seven Lake, situé à quelque 112 milles au nord de La Tuque. Au moment de l'accident, la victime travaillait avec un compagnon. L'arbre abattu par le compagnon de M.

Drouin aurait fait une mauvaise chute et serait tombé sur M. Drouin.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue Perreault et fils de La Tuque pour l'identification du corps par les parents de la victime. C'est le capitaine Guillemette Alarie, du bureau de la Sûreté provinciale de La Tuque qui s'est rendu sur les lieux dans le but de faire les constatations d'usage. Une enquête du coroner sera tenue au cours des prochains jours relativement à cette mort.

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE !



EN 12 MOIS EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici lundi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Trois-Rivières, lundi, 24 octobre 1966 à l'Hôtel St-Louis.

Le spécialiste en science capillaire, M. P. Thibodeau sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre 1 h et 8 h p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande pas poste" ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider ?

Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie ? "Non !" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignées à temps !

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive de che-

veux — pellicules, démangeaisons, surplis ou manque d'huile folliculaire engorgés de séborrhée peuvent être corrigés par le traitement Roberts à la maison si soignées à temps.

"N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD"

La calvitie n'attendra pas que vous soyez décidé; elle continuera à faire ses ravages et vous perdrez vos cheveux jusqu'à ce que vous soyez devenu chauve — à moins que vous ne remettiez votre cuir chevelu en état de guérir, en puissance de faire repousser vos cheveux.

Nous vous examinons gratuitement

Nous désirons appuyer sur le fait que vous n'encourez aucune obligation ni aucuns frais en venant vous faire examiner. Vous n'avez d'obligation qu'envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas qui ne répondent pas au traitement.

Satisfaction garantie

Les spécialistes Roberts vous donneront une garantie écrite de satisfaction en 30 jours sinon le traitement ne vous coûtera rien.

Pour un examen gratuit et un exposé de vos problèmes capillaires, demandez au contrôleur le numéro de la chambre de M. P. Thibodeau. Il ne prend pas de rendez-vous; venez donc lorsqu'il vous conviendra. Les examens sont privés.

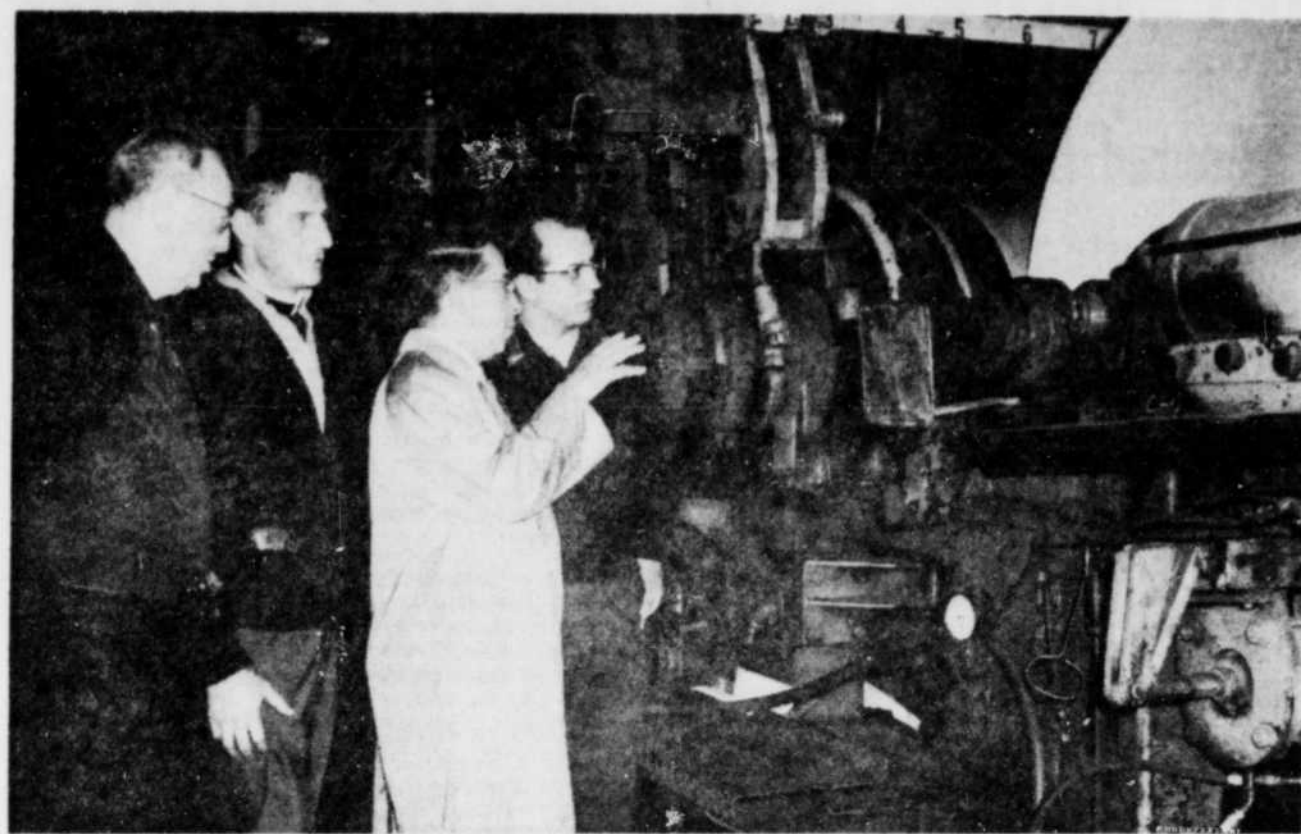


PHOTO prise lors de la visite d'un groupe du Centre des Etudes Universitaires de Trois-Rivières à l'usine de pâtes et papier de la Compagnie Internationale de Papier du Canada à La Tuque. Nous remarquons sur la photo, M. l'abbé Gilles Boulet, directeur du CEU,

M. Léon Gervais coordonnateur des recherches sur la fabrication de pâtes et papier à l'usine de La Tuque, le chanoine Eugène Jarry, professeur à l'université catholique de Paris et M. André Brousseau secrétaire général du CEU.

Des membres du Centre des Etudes Universitaires se renseignent sur les procédés de fabrication du papier

LA TUQUE (G.H.) — Un groupe de doyens, de professeurs, de dirigeants et de secrétaires du Centre des Etudes Universitaires de Trois-Rivières ont visité l'usine locale de la Compagnie Internationale de Papier du Canada, ainsi qu'un camp forestier de la région, plus précisément celui de Rivière-aux-rats ces derniers jours.

Le groupe était sous la direction de l'abbé Gilles Boulet, directeur général du centre. L'on remarquait également la présence du chanoine Eugène Jarry, spécialiste en histoire du moyen-âge à l'université catholique de Paris. Le chanoine Jarry effectuait actuellement un stage de trois mois au centre des Etudes Universitaires où il enseigne sa spécialité comme professeur aux cours du soir.

Aux dires de l'abbé Boulet, aucune des 18 personnes composant le groupe de visiteurs n'avait auparavant visité une usine de pâte et papier.

Selon ce qui a été expliqué par M. Léon Gervais, l'usine de La Tuque utilise plus de 600.000 cordes de bois de pulpe par année, et 80 pour cent de cette utilisation provient de la division forestière du Saint-Maurice. Depuis 1962, la compagnie fait l'utilisation de copeaux qui sont achetés comme tels, en plus des billes de bois qui sont traitées au moulin.

A l'issue de la visite de l'usine l'abbé Boulet a déclaré que le Centre des Etudes Universitaires de Trois-Rivières avait décidé de visiter l'usine de la C.I.P. à la Tuque parce que cette usine offrait une grande diversité de produits et un outillage des plus modernes. Le but de la visite était de familiariser le personnel du centre avec les différents procédés utilisés dans la fabrication du papier. Les visiteurs ont été divisés en petits groupes qui étaient sous la direction de M. Denis Hamel, surintendant de la section de blanchiment, Dave Tafel, ingénieur en mécanique, Victor Filion et Jacques Gingras, techniciens à l'usine.

Après la visite de l'usine locale, le groupe du Centre des Etudes Universitaires a procédé à une visite des opérations forestières de la Compagnie Internationale de Papier du Canada au camp de Rivière-aux-rats, situé à environ 35 milles au Sud-Ouest de la Tuque.

Après un succulent dîner servi à la cuisine du camp, une visite des opérations a eu lieu sous la direction de M. Harry Pond, surintendant de district pour la C.I.P. là encore les visiteurs ont été émerveillés de voir tout le travail qui est effectué pour pouvoir procurer le bois qui est nécessaire pour les différentes usines de pâtes et papier de la Mauricie. Les opérations sont diverses à partir du tronçonnement de l'arbre, l'ébranchement, le débarrassage à l'aide de tracteurs conçus à cet effet, au transport par camion, et au flottage du bois jusqu'à l'usine. Il ne faut pas oublier non plus que tout ce travail nécessite de nombreux à-côtés dont la construction et l'entre-

ten des camps et des routes, l'installation de bureaux, de cuisines, de garages et de nombreux autres services qui sont nécessaires.

La division forestière du Saint-Maurice de la C.I.P. est d'environ 7.600 milles carrés, ce qui procure environ une superficie de 5.000.000 d'acres de bois. Les moulins de la Tuque et de Trois-Rivières nécessitent environ 1.000.000 de cordes de bois par année dont 700.000 sont coupées dans la région. Pour se rendre au moulin où elles sont utilisées, certaines billes de bois devront parcourir jusqu'à 250 milles sur l'eau.

Le groupe de visiteurs a repris le chemin de Trois-Rivières enthousiasmé de la visite qui leur a permis d'avoir un aperçu général de tout le travail qui est effectué à partir de la coupe des arbres en forêt jusqu'à son expédition une fois qu'il a été transformé en papier à l'usine.

Reprise des activités à la ligue Industrielle CIP

LA TUQUE (R.L.) — La ligue Industrielle de la CIP a entrepris au cours des derniers jours sa cinquième saison d'activités. En effet, mercredi soir dernier, le voile se levait sur l'année d'activités de cette ligue qui comprend trois équipes.

Pour cette occasion, plusieurs personnalités du monde sportif de La Tuque ont été invitées par les dirigeants de la ligue à assister à l'inauguration de la cinquième saison de la Ligue Industrielle.

C'est le premier magistrat de la ville, le maire Lucien Filion qui a fait la mise au jeu officielle.

Le maire Filion était accompagné du président de la Ligue Industrielle, M. Louis Bernier, du vice-président, Jimmy Adams, du publiciste, André Ménard de même que de Régis Tremblay, Yvon Lefebvre, Bob Doré et Jacques Beaudet.

Le maire Filion s'est dit heureux de constater que la Ligue Industrielle poursuivait encore cette année ses activités. Il a souhaité à cette occasion la meilleure chance possible aux différentes équipes qui composent le circuit. Pour sa part, le président de la ligue, M. Louis Bernier a corroboré les dires du maire Filion.

Annuellement, cette Ligue Industrielle joue un rôle important dans la vie sportive de La Tuque. Les joueurs qui composent les différentes équipes sont quelquefois appelés à jouer avec les Loups de La Tuque de la Ligue Mauricienne.

Des sanctions seront prises par les autorités postales, si à l'avenir, des enfants sont pris à s'amuser à peser sur le bouton de la sonnerie, près de la porte d'entrée, à l'arrière de l'édifice fédéral ce qui occasionne une perte de temps pour l'employé qui doit se rendre à la porte, inutilement, chaque fois.

Prenez connaissance de cette lettre, les membres de la Commission scolaire ont décidé de mettre fin à ces pratiques, pour le moins ennuyeuses de ces élèves, et, en conséquence, le commissaire Gaston Fleury a proposé, et unanimement approuvé "qu'on demande à la directrice de nos écoles de bien vouloir avertir tous les élèves qu'il est strictement défendu, en allant ou en revenant de l'école, de passer sur le terrain de stationnement, à l'arrière de l'édifice du bureau de poste, propriété fédérale.

par Réjean Lacombe

LA TUQUE — La municipalisation du centre de ski à La Tuque est maintenant chose faite. Mardi soir dernier, le premier magistrat de la ville, le maire Lucien Filion et le greffier, M. Noël Filion, ont été autorisés par les échevins à signer le contrat qui devra intervenir entre le club de ski et la ville relativement à cette transaction.

Par le fait même, les édiles ont adopté séance tenante, les trois amendements que les membres du club de ski ont apportés au contrat. On s'attendra que les dirigeants du ski demandent que ce soit le club qui s'occupe de la remise des parts aux actionnaires du ski, que le taux du ski ne soit pas majoré d'ici les trois prochaines années et dernièrement qu'advenant la vente du centre de ski par la ville, le club en serait le premier acheteur à un coût nominal.

On sait que cette question de municipalisation avait soulevé au cours des derniers mois des propos aigres-doux de la part des édiles et des dirigeants du club de ski. Cependant, dernièrement les rencontres, conseil de ville et club de ski, ont porté fruit.

Premiers travaux

Lors de la dernière séance du conseil, les amateurs de ski ont été à même de constater que les membres du conseil ont adopté un règlement au montant de \$5.000 pour l'aménagement de la pente de ski. C'est le premier montant que la municipalité débourse directement pour l'organisation des pentes de ski.

Ce travail qui est prévu au centre de ski entrera dans le cadre du programme des travaux d'hiver. La municipalité pourra récupérer des gouvernements supérieurs un montant de \$4.000, soit 100 pour cent du coût de la main-d'œuvre.

On se souviendra par ailleurs que dans un récent rapport qui a été publié à la suite d'une rencontre entre le conseil de ville et les dirigeants du club de ski, il était mentionné à titre de travaux prioritaires pour l'amélioration du centre de ski, l'aménagement du système électrique et la pose de lumières au coût de \$15.000, l'achat d'auto-neige.

Insomnie?
PRENEZ
persomnia
chez votre pharmacien
\$1,00 et \$1,75
Sans prescription

ENFIN!



LA FAMEUSE PIPE Dr. Grabow
CULOTTEE D'AVANCE, POUR
\$1.50 SEULEMENT AVEC LES
TABACS
EDGEWORTH!

En nous envoyant le bon ci-dessous, avec deux volets de blagues vides de tabac Edgeworth (Edgeworth, Holiday ou Sabot), plus \$1.50 (en espèces, par mandat-poste ou par chèque visé), vous recevrez par la poste une pipe Dr. Grabow Savoy de \$2.35.

Les pipes Dr. Grabow, les seules au monde qui soient culottées d'avance, sont prêtes à fumer. En brûlant véritablement, elles donnent une fumée douce et fraîche dès la toute première bouffée. Toutes sont entièrement garanties pendant 12 mois contre toutes défectuosités.



Les meilleurs tabacs du monde viennent de The House of Edgeworth

1. Edgeworth: connu des milliers de vrais fumeurs de pipe comme "défaut d'avance" grâce à un procédé dont Edgeworth a l'exclusivité, il est fait de burlin blond, mûr, mélangé et coupé en brins qui brûlent lentement pour donner une fumée fraîche. Se vend également sous sa forme première de "manoeche hachée".
2. Holiday: mélange légèrement aromatisé des meilleurs tabacs du monde.
3. Sabot: goût européen moderne d'un mélange frais et aromatique de tabacs de Virginie.

Envoyez deux volets de blagues de tabac House of Edgeworth plus \$1.50 avec ce bon, pour avoir une pipe Dr. Grabow en brûlant véritablement, culottée d'avance

Offre de pipe Edgeworth, C.P. 2137, Toronto (Ontario)

Mesure: Cliquez DEUX volets de blagues de tabac Edgeworth, Holiday ou Sabot plus \$1.50 en espèces () par mandat-poste () ou par chèque visé ()

Veuillez m'envoyer en échange une pipe Dr. Grabow Savoy, culottée d'avance.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

Je préfère le petit ☐ moyen ☐ grand ☐ modèle.

Offres limitées - valables seulement au Canada.

A VENDRE
CHAROLAIS
et BRAHMAS
Pur-sang



de 6 mois à 3 ans.
Provenant des meilleurs troupeaux Français et Américains.
Prix raisonnables.
FERME ELIE
VAUDREUIL, P.Q.
Gérant: H. Courcheville
Tél.: 234-3277 - 453-6019

LIMONADE
ASEPTA
PRÉFÉRÉE
DES
ENFANTS
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE



MARCHAND
véritablement
canadien-français

La Croix-Rouge de la Jeunesse aide le Chantier de Shawinigan

SHAWINIGAN (D.L.) — La Croix-Rouge de la Jeunesse vient de remettre un chèque de \$50 aux Chantiers de Shawinigan. Ce geste a été posé par Mlle Suza "e Racine, présidente du comité régional de la Croix-Rouge de la Jeunesse. Il a été reçu par M. Claude Aubé, président en présence de Mme Estelle Corriveau, directrice régionale du mouvement des jeunes de la Croix-Rouge.

Les Chantiers de Shawinigan existent depuis deux ans et se composent d'étudiants, d'étudiantes, et de jeunes travailleurs qui se proposent de combattre la misère sous toutes ses formes, tant matérielles, morales que spirituelles.

Ils ont pour principe, qu'il faut aller à la racine du mal et éviter par conséquent la plupart des solutions dites de "réplâtrement". "Si ces solutions

sont moins bruyantes, elles sont peut-être plus efficaces" a affirmé le président Claude Aubé.

Il a poursuivi en disant que Les Chantiers essaient d'obtenir la confiance et l'amitié des gens par des contacts suivis qui les plongent en plein cœur du problème. A cet effet, ils possèdent un local qui fait d'eux une disponibilité toujours présente, visant à aider les défavorisés et à s'aider eux-mêmes.

Les Chantiers possèdent également une équipe de cépannage et organisent du bricolage pour les enfants, servent d'intermédiaires pour les besoins matériels des familles, distribuent des provisions à Noël et veulent ouvrir l'opinion publique aux problèmes de certaines de nos couches sociales.

Tentative de meurtre sur la personne d'un sexagénaire

M. Conrad Baribeault pose sa candidature au quartier No 1

M. Conrad Baribeault — shawinigan (D.L.) — M. Conrad Baribeault a fait savoir officiellement qu'il sera candidat au poste d'échevin du quartier No 1 lors des élections du 7 novembre prochain. C'est à la suite de mûres réflexions qu'il en est venu à cette décision.



M. Conrad Baribeault

M. Baribeault nous a déclaré qu'il offrait ses services aux électeurs du quartier No 1 dans le but de travailler à leurs intérêts sans toutefois mettre de côté ceux de l'ensemble de la ville.

Un des points de son programme est de voir à ce que

les échevins soient élus par les électeurs de toute la municipalité. Selon lui, le mode actuel des élections favorise l'esprit de clocher, ce qui nuit au développement de la ville.

Il veut également faire son possible pour rendre les séances publiques du conseil plus vivantes et plus intéressantes de manière à ce que les contribuables puissent prendre intérêt à y assister. En posant sa candidature, il souhaite que les électeurs du quartier No 1 lui fassent confiance afin d'apporter un élément de jeunesse à la table du conseil. Il verra aussi à apporter des idées nouvelles dans les délibérations des édiles.

M. Baribeault est un citoyen bien connu dans le quartier No 1 puisqu'il y demeure depuis sa tendre enfance. Actuellement, il est à l'emploi de la Consolidated Paper, division Beigo depuis 20 ans et présentelement il occupe un poste de surintendant.

En plus de ce travail, il est co-propriétaire de Baribeault Véhicule et actionnaire dans Cataractes Sports Ltee. Il assure ses électeurs qu'il mettra son expérience des affaires au service de la population.

M. Conrad Baribeault est marié et père de 2 enfants.

SHAWINIGAN (J.E.) Un homme de 68 ans repose actuellement à l'hôpital Ste-Thérèse à la suite de blessures qui lui ont été infligées lors d'une tentative de meurtre qui a eu lieu vers 7h30 hier matin. La police croit que l'auteur de cette tentative de meurtre est la fille de la victime. On ignorait au moment où ces lignes étaient écrites si une accusation, et de quelle gravité, serait portée contre le présumé auteur de cet attentat.

Selon ce que nous avons pu apprendre, la victime, domiciliée sur la rue Champlain à Shawinigan, était à lire son journal vers 7h30 heures quand sa fille, âgée d'environ 35 ans, l'aurait frappée à la tête avec une barre de fer d'environ deux pieds de long et d'un pouce de diamètre.

Pendant ce temps, l'épouse de la victime assistait à la messe et c'est à son arrivée à la maison qu'elle a découvert le corps de son mari, étendu par terre.

Le blessé a été transporté à l'hôpital Ste-Thérèse par l'ambulance de la maison Oscar St-Onge et il a reçu les premiers soins du Dr Robert Jacques. Il a traité la victime pour laceration au cuir chevelu et au bras droit. Par contre, la rumeur veut que la victime ait été entre la vie et la mort, mais qu'hier soir, elle était hors de danger.

Quant à l'assailante, elle aurait aussi subi des lacerations au cuir chevelu, car en levant au-dessus de sa tête la barre de fer pour frapper son père, elle s'en serait donné un coup accidentellement.

On nous a aussi mentionné que l'assailante, après avoir posé son geste aurait déclaré: "Je veux aller à Joliette à l'hôpital psychiatrique." Apparemment, elle faisait une dépression au moment où elle a attaqué son père.

Les agents Robert Houde et Bertrand St-Onge se sont rendus sur les lieux.

Pas d'école

Plus de 250 millions d'enfants d'âge scolaire, dans des pays économiquement faibles, n'ont pas du tout à l'école cette année.

SCOOP

y M. Gérard Gabana a été nommé par le Conseil du Travail de Shawinigan-Grand'Mère et du district comme publiciste officiel à faire savoir hier M. Roland Weisman, secrétaire-trésorier de cet organisme.

Jean-Claude Roy, convocatrice, Mlle Cécile Boisvert, publiciste et Mlle Béatrice Massicotte et Ida Quesne, et Robert Matteau et Raymond Desautels, conseillers.

— O —

L'Amicale Marie de l'Incarnation des Ursulines de Grand'Mère a comme présidente Mlle Thérèse Bruneau. Les autres membres du bureau de direction sont Mlle Liliane Hayes, vice-présidente, Mme Gaston Doucet, présidente sortant de charge, Mme Roger Dandurand, secrétaire, Mme Jean-Louis Dugal, secrétaire-archiviste, Mlle Pierrette Chabot, trésorière, Mme Leo Chamberland, hôtesse, Mme

Le président du club Richelieu de Grand'Mère, M. Robert Vincent, ainsi que MM. Georges Lavolette et Laurier, ont assisté au congrès international Richelieu à Toronto.

Avec le soleil

Seules Mars, Vénus et la Terre sont situées à une distance suffisamment respectable du soleil pour que la vie soit possible.

AUDITORIUM

Sam. à Mardi

(Programme double)

"YUL 871"

Avec: Charles Denner, Andrée Lachapelle

AUSI:

"LE SEIGNEUR D'HAWAII"

CAPITOL

Sam. à mardi

(Programme double)

"LE FAUVE EST DECHAINE"

Avec: Tony Randall, Shirley Jones

AUSI:

"PRAIRIES DE L'HONNEUR"

Avec: James Stewart

CARTIER

(Pour toute la semaine)

Programme double



JANE FONDA - LEE MARVIN
MICHAEL CALLAN - DWAYNE HICKMAN

AUSI:

"La Nef des Fous"

Avec: Lee Marvin, Vivian Leigh

ROXY

Pour toute la semaine

(Programme double)

VIVEZ 4 HEURES INOUBLIABLES!

VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOIR ANGÉLIQUE #1 + ANGÉLIQUE #2 DANS UN SEUL PROGRAMME!

POUR TOUS CEUX QUI LES ONT MANQUÉS...
POUR TOUS CEUX QUI VEULENT LES REVOIR...

ANGÉLIQUE # 1



LES FILMS QUI ONT ÉTÉ APPLAUDIS PAR PLUS DE 200.000 MONTREALAIS!

ANGÉLIQUE # 2



CES FILMS NE PASSERONT NULLE PART AILLEURS A MONTREAL ET SERONT SUIVIS IMMÉDIATEMENT PAR

AVEC: Michèle Mercier, Robert Hossein.

Ligue Intercollegiale de football

Le SSM tentera de faire subir au STR sa première défaite

SHAWINIGAN (J.E.) — Le club Juvenile du Séminaire Ste-Marie de Shawinigan tentera de faire subir au Vert et Or Juvenile du Séminaire de Trois-Rivières sa première défaite de la saison dans la ligue Intercollegiale Juvenile de football alors que ces deux équipes en viendront aux prises cet après-midi.

Depuis le début de la saison, le Vert et Or n'a pas encore connu l'amertume de la défaite. Par contre, le SSM a encaissé un seul échec et ce fut justement aux mains du Vert et Or. Le SSM tentera donc de profiter de cette joute pour venger son seul échec de l'année.

Si le SSM ne triomphe pas, il n'aura plus l'occasion de le faire dans la saison régulière puisqu'il s'agit de la dernière ou calendrier régulier.

En cinq parties, le SSM a remporté quatre victoires et subi un seul échec. De plus, une victoire permettrait au SSM de rejoindre le Vert et Or en tête du classement.

En cinq joutes, les jeunes joueurs du SSM ont gagné plus de 1,500 verges au sol et 600 dans les airs. Paul Lambert et André Gauthier se sont avérés les piliers de l'équipe à la défensive.

Voie le classement des compteurs.

Jean-Yves Laforest, 42 points, René Doré, 24, Jacques Doré, 18, Pierre Fortin, Raymond Pellerin et Yves Lesieur, 12 et Jean-Pierre Guay et Gilles Dolbec, 6.

HOTEL CHAMPOUX

ST-ROCH-DE-MEKINAC



Cette fin de semaine:

DANSE

avec l'Orchestre

Les ECHO CORD'S

Entrée libre.

Bienvenue à tous.

DANSE



Le VENDREDI et le SAMEDI soir, danse en compagnie des "BELTONES".
ENTRÉE LIBRE.
Les moins de vingt ans ne sont pas admis.
PAVILLON BLANC
415, 114e rue Shawinigan-Sud

PALACE GRAND MÈRE

DIMANCHE - LUNDI - MARDI



"MA GEISHA"

Un film rempli de chansons, de dynamisme à ne pas manquer!

2e FILM:

Technicolor avec Shirley MacLaine, Yves Montand, Edward G. Robinson, Bob Cummings.

DU NOUVEAU

A SHAWINIGAN ET LA REGION

La compagnie, les Industries Bouchard Inc., de la Pocatière a le plaisir d'annoncer que la Maison MASSICOTTE & FRERES est agent autorisé pour la vente et le service des fameuses MOTO-SKI pour Shawinigan, Grand'Mère et la région.

Massicotte & Frères est fier d'avoir été accepté dans l'organisation MOTO-SKI, assurant ainsi sa clientèle d'un service de premier ordre.

Le MOTO-SKI 1967 possède ce que vous recherchez: QUALITE, CONFORT, SURPLUS de POUVOIR ROBUSTESSE.

Nos mécaniciens à notre service sont entraînés à l'usine. Cette auto-neige est en démonstration à nos ateliers. C'est un produit du Québec. Pour une démonstration ou renseignements:

Voyez

MASSICOTTE & FRERES

(agent Moto-Ski)

2248, CHAMPLAIN — SHAWINIGAN

Jour: Tél.: 536-3519 — 536-3510

Soir: Tél.: 539-5915 — 539-5830



NATIONAL GRAND MÈRE

Samedi - Dimanche

Connaissez-vous l'histoire de Laura Pemble? Elle se servait des hommes comme de stupéfiants!



SUSAN HAYWARD

HEURES BREVES

COLOR et DE LUXE

2e FILM:

ETRANGE HISTOIRE DU JUGE CORDIER

En couleurs avec VINCENT PRICE

MOTO-SKI

Nous sommes membres
SUPERPLAZA HAUTE-VILLE
Shawinigan Enr.

Lors du jugement du concours, demain, à Grand'Mère

On prévoit que 200 panaches d'originaux seront appréciés



C'EST dans cette automobile que M. Jérôme Boisvert a perdu la vie lorsque sa voiture a heurté la maison de M. Ayot.

GRAND'MÈRE (J.E.) — Les organisateurs s'attendent à ce que 200 panaches d'originaux seront jugés dimanche après-midi à Grand'Mère alors que ce grand concours international atteindra son apogée en face de l'hôtel de ville.

A compter de 1 heure, sur la 5e Avenue, entre la 3e et la 4e Rue, des biologistes jugeront tous les panaches qui seront exposés, fruit de la chasse d'heureux nemrods.

De nombreuses personnalités, tant de la région que de

l'extérieur viendront à Grand'Mère pour la circonstance pour relever de leur présence le jugement de cet important concours.

Pas moins de 1,118 chasseurs de tous les coins de la province, soit le bas du fleuve, nord de Montréal, Mauricie, États-Unis, etc., se sont enregistrés et on prévoit qu'ils présenteront 200 panaches pour être jugés.

De nombreuses manifestations entoureront le jugement. Organisé par la Jeune Chambre de Grand'Mère en collaboration avec M. Gaston Boucher, ce concours de panaches donnera lieu à plusieurs manifestations en soirée et durant l'après-midi de demain. Tous les membres de l'organisation ont un travail bien spécifié à faire et nul doute que les chasseurs et l'assistance passeront d'agréables moments.

Le programme tracé par la Jeune Chambre débutera à 1 heure par la compilation des points pour les panaches, et

ce, jusqu'à 5h30. A 1h30, dans une rue adjacente, un concours de portage de canots aura lieu. Le poids minimum du canot est de 60 livres. Les plus méritants recevront des prix.

Vers 2h30, un concours spécial et très nouveau se déroulera sur l'estrade en face de l'hôtel de ville. Tous les chasseurs qui le désireront pourront faire valoir leur talent lors de l'appel à l'original (call). Encore là, des prix seront attribués.

Durant tout l'après-midi, un orchestre interprétera de la musique appropriée et le public pourra alors apprécier l'ambiance des coutumes canadiennes.

Deux des commanditaires, la compagnie de munitions Gervais et Cadotte Canots feront tirer au sort, à tous les dix minutes, de magnifiques prix parmi les chasseurs.

Après un banquet servi à 6 heures à l'hôtel de la Salle, la remise des prix et trophées se fera en la grande salle de

délibérations du conseil à l'hôtel de ville.

On sait que l'an dernier, M. Angelo Lemay avait mérité les honneurs de la classe principale en présentant un panache qui a totalisé 215 points. Ce concours comprend pas moins de dix catégories, ce qui donna la chance à autant de chasseurs de devenir champion de sa classe.

Cette année, en plus des innovations de samedi soir et de dimanche après-midi, les organisateurs du concours de panaches ont décidé de donner une bourse d'étude à un étudiant en biologie.

Ce concours de panaches, organisé pour la première fois en 1960, s'avère de plus en plus, l'événement touristique par excellence de la ville de Grand'Mère. L'an dernier, pas moins de 137 panaches avaient été présentés pour jugement et cette année, on en prévoit 200. C'est tout un spectacle que de voir ces panaches exposés sur une si courte distance.

Les organisateurs mettent sur pied deux autres concours

GRAND'MÈRE (J.E.) — En marge du grand concours de panache d'original qui aura lieu dimanche à Grand'Mère, deux autres concours ont été organisés afin de donner plus d'éclat à cette manifestation. Ces deux concours auront lieu ce soir.

La Jeune Chambre, qui organise le concours de panache en collaboration avec M. Gaston Boucher, est l'instigatrice des deux autres concours.

De concert avec M. Gérard Champagne, la Jeune Chambre a organisé un concours de soulevé de terre pour les hommes forts et les chasseurs de la Mauricie.

Ce concours se déroulera à l'hôtel St-Maurice de

Grand'Mère, où l'on peut s'enregistrer. Des prix seront accordés aux plus méritants et la personne non professionnelle qui sera habillée en chasseur et qui lèvera le poids le plus puissant recevra un prix.

L'autre concours concerne les dames. Il s'agit d'un concours de coulage qui aura lieu aussi à l'hôtel St-Maurice. Ce concours consistera à enfoncer le plus rapidement possible un clou de six pouces dans un madrier. Là encore, il y aura des prix à gagner.

Er ce qui regarde le concours de panache, on s'attend à un nouveau record d'inscription cette année. On escompte aussi le couronnement d'un nouveau champion.



M. ELPHEGE BOISVERT

SE PRECISE DANS SON PROGRAMME ELECTORAL.

La population de Shawinigan est maintenant au courant que M. Elphege Boisvert posera sa candidature comme échevin du quartier No 4 lors des élections du 7 novembre prochain. Cet homme d'affaire averti, bien connu dans la paroisse du Christ-Roi comme épicière, est dès maintenant entièrement libre et prêt à servir à plein temps la population à l'échevinage, tient à informer ses électeurs sur les principaux buts de sa campagne électorale.

TELLES SONT SES DECLARATIONS

"Le plus important point de mon programme serait tout d'abord d'apporter des revenus à la cité, lesquels nous pourrions ensuite administrer d'une manière favorable.

La meilleure manière de le faire serait, à mon avis, de mettre en valeur par l'intermédiaire des différents médiums d'information comme la presse, la radio et la télévision, tous les points d'intérêt industriel et commercial de notre ville.

Je citerais comme exemple, que si la cité pouvait collaborer en faisant don d'un terrain de \$15,000.00 pour l'établissement d'une usine, laquelle pourrait rapporter de \$100,000.00 à \$200,000.00 de taxe par année, ces revenus seraient d'autant plus appréciés qu'ils ne viendraient pas de la poche du petit contribuable, car il est prouvé depuis toujours que si on veut recevoir, il faut donner.

Etablir un programme, c'est chose facile quand on a eu des revenus au préalable. C'est mon avis qu'un vrai administrateur doit avoir de l'argent pour faire des dépenses.

Ce projet d'industrie en est un que je tâcherais de résoudre après les élections, en m'efforçant pour attirer des usines à Shawinigan, ce qui suscitera un intérêt général de la population.

Il ne faut pas oublier qu'un marchand, est celui qui par sa profession connaît le mieux les besoins des ouvriers, faisant affaire avec ces derniers et par les contacts quotidiens apprend à connaître tous leurs problèmes.

M. ELPHEGE BOISVERT

La Mauricienne ouvre ses activités

GRAND'MÈRE (J.E.) — Après avoir surmonté beau-

coup de difficulté, la ligue Mauricienne de hockey entreprendra sa septième saison dimanche après-midi à l'arena de Shawinigan, alors que les Cataractes de l'endroit recevront la visite des Loups de La Tuque, les champions des séries éliminatoires l'an dernier.

Les Cataractes présenteront une équipe très jeune, la moyenne d'âge des joueurs étant d'environ 22 ans. Plusieurs nouveaux venus, très jeunes, allieront leur rapidité avec l'expérience des plus âgés pour faire des Cataractes une équipe bien équilibrée qui devrait représenter dignement la ville de l'électricité dans le

circuit présidé par M. Léonce Gignac.

Il instructeur Jack St-Onge, des Cataractes, est des plus optimistes en vue de cette nouvelle saison. Il croit avoir déniché de bons joueurs qui sauront tirer leur épingle du jeu. Les exercices préparatoires se sont terminés cette semaine et St-Onge est satisfait de la tenue de ses hommes au camp d'entraînement.

Comme par les années passées, Florent Gagnon protégera les filets des Cataractes, ayant comme co-équipiers à la ligne

bleue, les Maurice Pagé, Maurice St-Jean et probablement Paul-Emile Matteau.

André Beaulieu, un travailleur infatigable, a été désigné comme capitaine de l'équipe. Avec son expérience et son calme reconnus, il devrait être une inspiration pour ses jeunes coéquipiers. En effet, les Cataractes aligneront une dizaine de joueurs d'âge junior.

Du côté des Loups, quelques joueurs réguliers de l'an dernier seront absents. Jean St-Pierre et Yvon Bouchard, deux bons joueurs, ont quitté l'é-

quipe et le Canada pour se rendre en Belgique, à Liège où jouent exactement pour y jouer au hockey.

Un nouvel instructeur s'era à la barre des Loups pour la saison 1966-67. On ignore encore qui pilotera le club dimanche, pour la joute d'ouverture, l'instructeur Claude Lapointe ayant démissionné de son poste au cours de la semaine.

Une forte assistance est attendue à cette joute qui promet beaucoup d'action, les Loups et les Cataractes ayant toujours présenté du beau jeu.

Dr. A. SANSFAÇON

Examen de la **VUE**

551, 3e Rue (1er étage)
538-9201 - Grand'Mère

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT OFFRE D'EMPLOI

- 1 - GERANT DE PUBLICITE—Devra diriger et vendre de la publicité, préparer les textes, faire de la traduction, faire la correction. Doit être bilingue, diplômé du cours secondaire, capable de dactylographier. Position permanente, semaine de 5 jours, salaires à discuter.
- 2 - VOYAGEUR EN GROS DANS LES PIECES D'AUTOMOBILES—Devra voyager dans un rayon d'environ 50 milles de Shawinigan, connaître les systèmes de catalogues des différentes compagnies d'automobiles. Expérience nécessaire dans la vente de ces pièces, personnalité de vendeur, 25 ans et plus, devra posséder une automobile. Salaire basé sur le chiffre d'affaires.
- 3 - OPERATEUR DE PRESSE A VAPEUR—Devra presser le linoléum à la machine, expérience d'au moins 2 ans. Travaillera 44 heures par semaine de 5 1/2 jours, salaire \$60.00 par semaine.
- 4 - GERANT DE MAGASIN D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES—Aura la responsabilité des ventes et des achats, devra aussi tenir à date le matériel pour des travaux d'électricité. Expérience nécessaire dans ce genre de travail, entente, subtilité du public, salaire \$75.00 et plus par semaine selon compétence.
- 5 - COUTURIERES dans la finition de «ourture»—Devra coudre à la main et à la machine. Bonne expérience dans ce genre de travail. Salaire \$1.00 à \$1.30 l'heure.
- 6 - COIFFEUSE—20 ans et plus, diplômée d'une école de coiffure reconnue, au moins 2 ans d'expérience. Salaire \$30.00 à \$40.00 par semaine.

Pour tout problème d'emploi, adressez-vous au:
BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT
Shawinigan—Tél.: 536-5633
Grand'Mère—Tél.: 538-3385

Rallye automobile de 200 milles

SHAWINIGAN (J.E.) — Un rallye d'automne, organisé par le Club Automobile Cougar de Shawinigan aura lieu aujourd'hui et demain. Il s'agit d'un rallye en deux étapes.

Le signal du premier départ sera donné sur le boulevard St-Maurice, face de l'hôtel des Chutes, à Shawinigan, aujourd'hui, vers midi. Cette première étape se terminera sur le terrain de stationnement de l'hôtel Champoux à St-Roch de Mékinac vers la fin de l'après-midi.

Quant à la seconde étape, son point de départ et d'arrivée est situé sur le boulevard St-Maurice, en face de l'hôtel des Chutes. L'arrivée sera suivie d'un souper au même endroit; ce rallye prendra fin avec la lecture des résultats et la remise des trophées et prix aux plus méritants.

M. Jérôme Boisvert meurt dans un accident de la circulation

BAIE-SHAWINIGAN (A.B.) — Un citoyen de Baie-Shawinigan, M. Jérôme Boisvert, âgé de 26 ans, a trouvé une mort instantanée, vers 2 heures vendredi matin quand son automobile est allée donner violemment contre la maison de M. Charles Ayotte, au 190 du boulevard Pie XII, à Baie-Shawinigan.

D'après les constatations de la police, le conducteur aurait perdu la maîtrise de sa voiture et foncé sur la demeure de M. Ayotte. M. Boisvert, qui demeure au 47 du boulevard Pie XII, perdit la vie sur le champ. La victime fut des lors transportée à l'hôpital Ste-Thérèse par les ambulanciers de la maison Oscar St-Onge où le Dr François Francoeur ne put

que constater le décès. Le corps de M. Boisvert fut amené à la morgue St-Onge pour fins d'enquête.

M. Boisvert voyageait seul à bord de son véhicule.

Ce sont les agents Alain Marcotte et Georges Manseau, du détachement de la Police provinciale de Shawinigan, qui se sont rendus sur les lieux de la tragédie pour y faire les constatations d'usage.



V E N T E
50 %
DE REDUCTION

Surplus d'inventaire

Habits, paletots, gilets importés (hommes et dames)
Pantalons, paletot d'auto, canadienne, coupe-vent etc. de belle qualité.

Cette vente est faite à Shawinigan dans un local temporaire, plus vaste, pour un temps limité seulement, au numéro

2533, DES HETRES

entre le magasin de Mme C. Ducet, coupons et le marché Richelieu, Lafrenière & Frères.

Fulbert Villemure

(vêtements pour hommes et jeunes gens)

2413, Ave St-Jean Shawinigan 539-3401
(à l'arrière du magasin Metro Emery Lavergne)

Si vous désirez faire partie de notre
"CLUB DE VETEMENTS"

il ne vous en coûtera que \$2.00 par semaine
TIRAGE PUBLIC CHAQUE SAMEDI

Valeur de \$70.00 dollar en marchandises (habits, etc. etc.)

RIEN A PERDRE !

Malgré la

HAUSSE DES PRIX

Fulbert Villemure

vêtements pour hommes et jeunes gens, maintient ses

BAS PRIX HABITUELS

grâce à son

GOUT D'ADMINISTRATION PEU ELEVE

Voilà pourquoi on vient de tous les coins de la région, pour s'y procurer; habits tout fait ou sur mesures, paletots, gilets importés (hommes et dames) pantalons, paletots d'auto, canadienne, coupe-vent, etc... de la plus haute qualité, dans les meilleures marques.

En plus de nos bas prix, nous accordons d'escompte à tous les syndiqués et leurs familles, professeurs, membres des clubs sociaux, religieux, étudiants, etc...

Quelle que soit votre grandeur, ou votre poids, nous avons le vêtement qu'il vous faut.

Nous venons de recevoir ce qu'il y a de plus nouveau et de plus beau dans le domaine vestimentaire.

NOTRE DEVISE

"VIVRE ET LAISSER VIVRE"

Futurs époux, un cadeau pour vous, sans aucune obligation, de votre part en faisant une visite à notre magasin.

SUPERPLAZA HAUTE-VILLE

PRESTIGIEUX!

Préparez-vous pour l'hiver

Pneus à neige à partir de \$17.95
L'unité - Nylon, sans chambre

Pour plus de sûreté, nous installons les crampons Kengrip



Pour démarrer, rouler et arrêter,
Roulez sur Kelly

Alignement et balancement des roues.

Vente et réparation de ressort, autos, camions — Service de freins

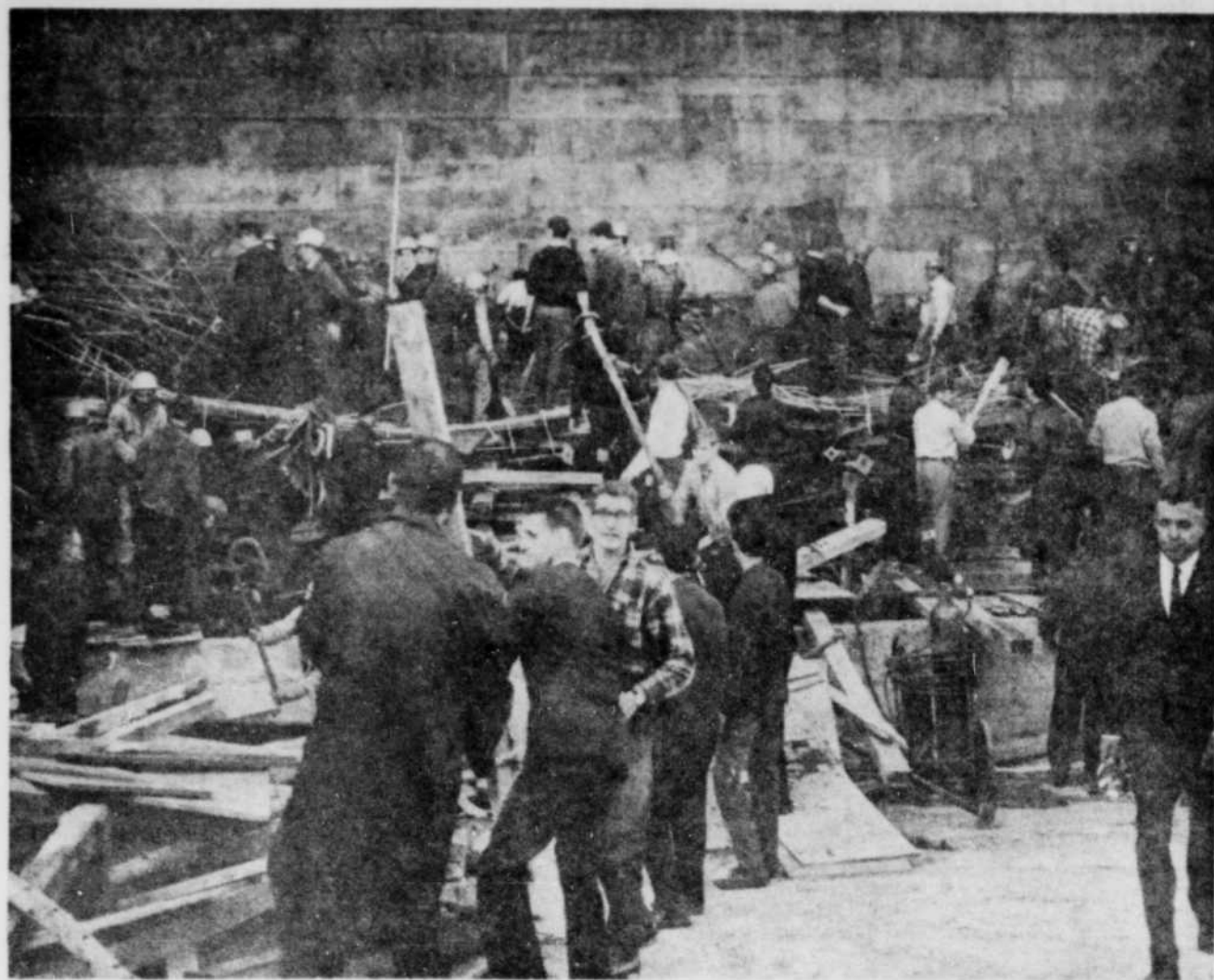
Riopel Auto Spring Enr.

2729, ST-MARC

TEL.: 539-3856

SHAWINIGAN





DES CITOYENS font la chaîne dans le but de procéder le plus rapidement possible à l'évacuation des débris qui recouvraient les dix ouvriers tombés d'une hauteur de plus de 60 pieds avec le toit en

béton qu'ils étaient en train de terminer. Peu importait si l'on portait un complet neuf ou propre. Ce qui prédominait c'était de tirer les ouvriers de leur position dangereuse le plus rapidement possible.

(Photo Charles Marcotte)



C'est sous ces débris que l'on aperçut la main de celui qui perdit tragiquement la vie à la suite de l'effondrement du toit de la bâtisse du Centre Civique en construction.

(Photo Charles Marcotte)



DEUX SAUVETEURS s'affairent à installer des lumières afin de faciliter le travail de leurs compagnons après la tom-

bée de la noirceur. On n'a rien négligé pour hâter les secours aux malheureuses victimes.

(Photo Charles Marcotte)

Nous aurions préféré que la tragédie ne se produise pas

SHAWINIGAN (D.L.) — "Le conseil déplore cette tragédie qui frappe les travailleurs et leur famille" a déclaré, hier soir, le maire de la cité de Shawinigan à la suite de l'accident regrettable qui s'est produit hier après-midi au Centre Civique.

Il s'est dit très peiné que M. Réal Cloutier ait succombé aux blessures subies dans cet accident n'est pas aussi grave que les tragédies du genre sont toujours regrettables, mais nous aurions préféré que celle-ci ne se produise pas.

"J'ai la consolation que cet accident n'est pas aussi grave qu'on nous l'avait dit car on nous avait affirmé qu'il s'agissait d'un très grave hécatombe" de dire le maire Dufresne.

A la famille de la victime, il offre ses plus sincères sympathies et aux blessés, il formule des vœux de prompt rétablissement en souhaitant qu'ils ne demeurent pas in-

firmer pour le reste de leurs jours.

QUILLES

Ligue féminine des Fleurs
Dahlias 3 Pompons 1, Lys 3, Oeillets 1, Chrysanthèmes 1, Muguet 3, Or-
chidées 2, Roses 3, Pêches 2, Iris 2,
Boutons d'or 2, Violette 2.
Plus haut simple: Mme Cécile Dé-
sautiers 144. Plus haut triple: Mme
Raymond Proulx 395. Plus haut simple
d'équipe: Lys 423. Plus haut triple d'é-
quipe: Muguet 1,728.

Classement

Mme André Grenier 7
Mme Carmen Desautels 6
Mme Pierrette Piché 6
Mme S. Piché 5
Mme Yvonne Hamel 4
Mme Adèle Bellemare 4
Mme John Hill 4
Mme Charles Rae 4
Mme Carmen Proulx 4
Mme André Samson 4
Mme Georges Desautels 4
Mme Bruno Diamond 4

Quilles

SHAWINIGAN BOWLING ACADEMY

Ligue féminine
Plus haut simple: Carmen Proulx
185. Plus haut triple: Carmen Proulx
438. Plus haut simple d'équipe: Res-
taurant Flamingo 470. Plus haut triple
d'équipe: Restaurant Flamingo 1894.

Classement
Continental 5, 10, 15 9
Restaurant Flamingo 7
Salon Jean Marcel 6
Variétés Idéal 5
Chez Monic 5
O'Coq B.B.Q. 4

Ligue féminine de grosses quilles
Plus haut simple: Mme G. Baril 164
Plus haut triple: Mme G. Baril 397.

Meilleures moyennes
Mme Béatrice Berthiaume 127.4
Mme Aip. Marcoulier 127
Mme Gaby Ricard 124.7
Mme Pierrette Gélinas 123.4
Mme Jeannine Dumas 122.3
Mme Jeannine Lefebvre 120.9
Mme Irène Carpentier 119.9
Mme Denise Lefebvre 118.8
Mme Margot Latonaine 117.2
Mme Francine Boyer 116.8

Classement
Boutique Chez Mimi 8
J.-M. Houle Meubles 7
B. Berthiaume 6
Produits Chez Monic 6
Boutique Normand 4
Florent Houle Meubles 3

Nouvel associé



M. Clément Ricard C.G.A. C. A.

Dugré et Janna C.A. annonce l'admission dans la société de M. Clément Ricard C.G.A., C.A. qui agira comme résident à la nouvelle succursale située à 591, 3e rue, Grand'Mère. D'ores et déjà, la nouvelle raison sociale sera: Dugré, Janna, Ricard & Cie

LAMBERT & VEILLETTE

INGENIEURS-CONSEILS

- FONDATIONS • STRUCTURES
- TRAVAUX MUNICIPAUX
- EVALUATION

(Edifice Banque Royale)

769, 5e RUE SHAWINIGAN Tél.: 536-3312

Bureau 536-4027

Résidence 536-4860

Dr CHS-A. BOUTET

OPTOMETRISTE

- SPECIALISTE DE LA VUE —
- VERRES DE CONTACT —

649, 5e RUE

SHAWINIGAN



CLAUDE MAGNAN

PM

MOTEUR ELECTRIQUE ENR.

1685, 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD

VENTE et REPARATION
MOTEUR 220/550 VOLTS, 3 PHASES.
Soudeuse, Chargeur à batterie.
Moteur de: Réfrigérateur, Lessiveuse,
Sècheuse, Compresseur.

SITUE EN FACE DU DAIRY QUEEN
TEL 537-7422



ANDRE PAGE

Pas moins de 1082 bouteilles de sang ont été recueillies

SHAWINIGAN (D.L.) — La dernière clinique de donneurs de sang qui s'est déroulée jeudi soir a remporté un franc succès. En effet, 1082 personnes se sont présentées au manège militaire pour faire don de leur sang.

Lors de la journée de l'ouverture, 313 donneurs se sont présentés à la clinique alors que ce nombre est passé à 370 mercredi pour atteindre 399 la dernière journée pour un grand total de 1,082.

Lors de la clinique d'automne de 1965 tenue à l'Institut de Technologie de Shawinigan, le nombre de donneurs avait été de 1,079, soit trois de moins que cette année.

Mme Ed Lacroix, présidente de cette clinique remercie tous ceux qui ont posé ce geste humanitaire. Elle a souligné que les étudiants se sont présentés en plus grand nombre que jamais à cette clinique.

FIN DES VERS

AVEC

L'AIL EN SUPPOSITOIRES



En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL A VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, spécifiez et exigez toujours "AIL A VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en trois jours.

Traitement complet — \$1.50

Demandez "AIL A VER" aux pharmacies ou directement.

LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite Clé Champlain, P.Q.

PREMIER CONCESSIONNAIRE

A VOUS OFFRIR UN

INVENTAIRE COMPLET

DES MODELES '67

Aussi quelques modèles 66 à des prix sensationnels

Véhicules d'occasion à des rabais étonnants

N'envisagez jamais l'achat d'une voiture neuve ou usagée sans consulter vos spécialistes vendeurs du:

GARAGE

AIME BOURASSA INC.

Vendeur Chevrolet • Oldsmobile • Cadillac • Camaro
Chevelle • Chevy 2 • Corvair • Envoy •
Camions Chevrolet

1397, 6e AVENUE

GRAND'MERE

538-8671

Un tabac très apprécié, importé de Hollande-



très apprécié des sportifs, hommes d'affaires, étudiants d'université... tous ceux qui veulent un tabac à pipe vraiment agréable à fumer.

Les hommes qui préfèrent ce qu'il y a de mieux en fait de tabac à pipe fument Amphora. Et cela pour une bonne raison. En Hollande, les spécialistes en fait de tabac sélectionnent des feuilles de tabac de premier choix pour les mélanges Amphora. Chaque feuille est mûrie de main de maître, puis le tabac

Amphora est mélangé de façon à toujours assurer un produit excellent. Et parfaitement satisfaisant. Trois mélanges, conçus pour convenir à tous les goûts — ordinaire en blagues brunes, légèrement aromatique en blagues bleues et fortement aromatique en blagues rouges.

Demandez AMPHORA —

la première marque de tabac à pipe hollandais importé au Canada!

Produit de Douwe Egberts
Koninklijke Tabakfabriek N.V.
Utrecht, Hollande.

TÉLÉVISION

Samedi

10.00-10.15	Cours universitaires
10.15-10.30	Principes de l'union
10.30-10.45	King Kong
10.45-11.00	Bonne journée
11.00-11.15	Rocky and his friends
11.15-11.30	Space Kidettes
11.30-11.45	Popper playhouse
11.45-12.00	Cours universitaires
12.00-12.15	Le troisième homme
12.15-12.30	Cool Cool Cool
12.30-12.45	Casino carillon
12.45-1.00	La roulotte du Gros Bill
1.00-1.15	The Lone Ranger
1.15-1.30	Tour de terre
1.30-1.45	Destination danger
1.45-2.00	Jetsons
2.00-2.15	Magilla Gorilla
2.15-2.30	The Beatles
2.30-2.45	De tout, de tout, de tout
2.45-3.00	Topcat
3.00-3.15	Teen 47
3.15-3.30	Bugs Bunny
3.30-3.45	Ciné-midi
3.45-4.00	Grande ville
4.00-4.15	De Paris à Broadway
4.15-4.30	Milton, le monstre
4.30-4.45	Cinéma du samedi
4.45-5.00	Let's find out
5.00-5.15	Tournoi de tennis Ration
5.15-5.30	Hooper
5.30-5.45	Three star bowling
5.45-6.00	Wrestling
6.00-6.15	La sieste
6.15-6.30	Art program
6.30-6.45	Sports spécial
6.45-7.00	Les quatre saisons
7.00-7.15	A communiquer
7.15-7.30	NCAA Football

CKTM-TV 13

Samedi le 22 octobre 1966

8.45	Mire et Musique
9.45	Cours Universitaires: "Biologie Humaine"
10.00	Cours Universitaires: "Civilisation grecque"
10.45	Cours Universitaires: "Littérature anglaise"
11.30	Tour de terre
12.00	Pépino
12.30	Grandgall et Pétrito
1.00	Tennis
1.45	Les 4 saisons
2.00	Quand la terre brûle
4.00	Les coulisses de l'exploit
5.00	Detective International
5.30	Commerce et Industrie
6.00	Bénédictin du système d'écologie de St-Maurice
6.30	Popeye
6.45	Denis la petite peste
7.00	Jeunesse d'aujourd'hui
7.30	Sincèrement Fernand Gignac
8.30	Soirée du Hockey "Boston à Montréal"
10.15	Le couche-tard
10.45	Le club du piano
11.00	Téléjournal
11.15	Les actualités-météo-sports
11.30	Ciné-soir: "Amour difficile"
1.00	Nouvelles anglaises
1.10	Fin de nos émissions

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

CKTM-TV 13

Dimanche le 23 octobre 1966

8.45	Mire et Musique
9.15	Cours Universitaires: "Introduction aux mathématiques modernes"
10.00	Cours Universitaires: "Stylistique et composition"
10.45	Cours Universitaires: "Economie politique"
11.30	Le jour du Seigneur
12.30	Phares sur le monde
1.00	Salut la compagnie "Charette"
1.30	Football de la ligue nationale: "Dallas à Cleveland"
4.15	Echos du Sport
4.30	Travaux et les jours
5.00	Signes du temps
5.30	L'heure des quilles
6.30	Musical-Catelli
7.00	Destination Danger
8.00	Les beaux dimanches
9.30	"Rivière de la mort"
10.00	Colette
10.30	Allons aux courses
11.00	Téléjournal
11.15	Sports-Dimanche
11.30	D'hier à demain: "Destinée d'amour"
12.30	Fin de nos émissions

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

2.00-2.15	The Flying Foreman
2.15-2.30	NCAA Football
2.30-2.45	Monie Mathode
2.45-3.00	Long métrage
3.00-3.15	Sur le marais
3.15-3.30	Saturday at the movies
3.30-3.45	Les quatre justiciers
3.45-4.00	Cinéma-samedi
4.00-4.15	Monsieur
4.15-4.30	Les petits bonhommes
4.30-4.45	Rouge Derby
4.45-5.00	APR
5.00-5.15	Echos du sport
5.15-5.30	Denis la petite peste
5.30-5.45	L'homme invisible
5.45-6.00	Wide world of sports
6.00-6.15	A la p
6.15-6.30	CBC Sports presents
6.30-6.45	Film
6.45-7.00	La rampe sportive
7.00-7.15	Diff. de l'émission
7.15-7.30	Le grand prix musical
7.30-7.45	C'est arrivé cette semaine
7.45-8.00	Venez donc chez moi
8.00-8.15	Life and the land
8.15-8.30	Musical-Catelli
8.30-8.45	Mon pays mes amours
8.45-9.00	Like Young
9.00-9.15	Denis la petite peste
9.15-9.30	Toute la ville en parle
9.30-9.45	Téléjournal
9.45-10.00	Objectif
10.00-10.15	Sounds of
10.15-10.30	Téléjournal
10.30-10.45	Maverick
10.45-11.00	Comment, Pourquoi?
11.00-11.15	Les actualités
11.15-11.30	Météo - Sports
11.30-11.45	Langue vivante
11.45-12.00	CBC-TV News
12.00-12.15	Édition sportive et météo

Télé-Films

Samedi

12.00-12.15	Cinéma
12.15-12.30	La météo
12.30-12.45	Editorial
12.45-1.00	Nouvelles du sport
1.00-1.15	Night report
1.15-1.30	Sports-dimanche
1.30-1.45	The best of Mike Douglas
1.45-2.00	The world's best movies
2.00-2.15	Pulse
2.15-2.30	En fin de soirée
2.30-2.45	Weekend in Sports
2.45-3.00	Supplément régional
3.00-3.15	D'hier à demain
3.15-3.30	Star time on 7
3.30-3.45	Insight
3.45-4.00	Flash sur l'actualité
4.00-4.15	Dernière édition
4.15-4.30	ABC weekend news
4.30-4.45	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

11.15-11.30	Cinéma
11.30-11.45	La météo
11.45-12.00	Editorial
12.00-12.15	Nouvelles du sport
12.15-12.30	Night report
12.30-12.45	Sports-dimanche
12.45-1.00	The best of Mike Douglas
1.00-1.15	The world's best movies
1.15-1.30	Pulse
1.30-1.45	En fin de soirée
1.45-2.00	Weekend in Sports
2.00-2.15	Supplément régional
2.15-2.30	D'hier à demain
2.30-2.45	Star time on 7
2.45-3.00	Insight
3.00-3.15	Flash sur l'actualité
3.15-3.30	Dernière édition
3.30-3.45	ABC weekend news
3.45-4.00	Final report

la vedette d'un ga-
ré dans un hôtel de
montréalaise.

très jeunes, le nom
Lamour n'évoque
d'chose, mais pour
génération Dorothy
est "la fille au sa-
dette du fameux trio

Le ministère provincial des Affaires culturelles couronne dix auteurs

QUÉBEC (PC) — Le ministère des Affaires culturelles a proclamé hier, les noms des 10 lauréats, parmi les 133 auteurs qui ont soumis 128 ouvrages, en 1966, aux concours littéraires et scientifiques organisés par ce ministère.

La proclamation a été faite au Musée de la Province, à Québec, au cours d'une réception à laquelle assistait le ministre titulaire, M. Jean-Noël Tremblay, et la plupart des gagnants.

Les lauréats sont: Mmes Claire Martin et Monique Corriveau, Mlle Lucie Durant et Nicole Deschamps, MM. Roland Giguère, Pierre de Grandpré, Marcel Trudel, Gérard Bergeron, Marc Renault et Joseph Schull.

En vertu des nouveaux règlements, en vigueur depuis le 20 avril dernier, ces concours comprennent deux sections: ouvrages de langue française et de langue anglaise.

Chacune de ces sections se subdivise en deux sous-sections: oeuvres d'imagination et oeuvres d'érudition. Dans la section française, les oeuvres d'imagination comprennent trois catégories et les oeuvres d'érudition six catégories.

Un prix de \$2.500 est décerné au meilleur ouvrage présenté dans chacune de ces sous-sections.

Dans la troisième catégorie, celle de l'histoire, des biographies, de la géographie, le lauréat est M. Marcel Trudel, pour son ouvrage intitulé "Histoire de la Nouvelle-Ecosse, tome 2, le complot".

Français

Dans la section française, première catégorie oeuvres d'imagination, Mme Claire Martin se mérite la première place pour son ouvrage intitulé "Dans un gant de fer".

Dans la deuxième catégorie poésie, M. Roland Giguère se classe au premier rang avec un ouvrage intitulé "L'âge de la parole".

Dans la troisième catégorie, littérature pour jeunes, Mme Monique Corriveau, pour le "Maître de messire", et Mme Lucille Durant, pour "Togo, apprenti-remorqueur", ont mérité toutes deux le premier prix.

Dans la même section, mais dans la catégorie des oeuvres d'érudition de la première catégorie: essais sur la littérature et les arts, le prix a été décerné ex-aequo à MM. Pierre de Grandpré, pour son ouvrage "Dix ans de vie littéraire", et à Mlle Nicole Deschamps, pour "Sigrid Undset ou la morale de la passion".

Dans la catégorie de l'histoire littéraire et de la philosophie, le prix n'a pas été décerné.

Dans la quatrième catégorie, celle des sciences humaines, le prix a été accordé à M. Gérard Bergeron, pour son volume "Fonctionnement de l'Etat".

Dans la cinquième catégorie, celle des sciences pures ou appliquées, aucun des ouvrages soumis n'a réuni suffisamment de suffrages pour se mériter le prix.

Dans la sixième catégorie, celle de la philosophie, de la pédagogie, du droit de la morale et des sciences religieuses, le père Marc Renault, o.f.m., a mérité le prix pour son ouvrage "déterminisme et liberté dans l'action de Maurice Blondel".

Dans la section anglaise: oeuvres d'imagination, le prix n'a pas été décerné.

Dans la même section, mais pour les oeuvres d'érudition, le prix a été décerné à M. Joseph Schull, pour son ouvrage intitulé "Laurier, The First Canadian".

DE L'IMAGE AU SON

THEATRE D'ETE

La ville de Trois-Rivières-Ouest sera dotée d'un théâtre d'été dès l'an prochain. C'est la le projet qu'entend mettre sur pied, avant le mois de mai 1967, l'artiste bien connu Georges Carrère, assisté de son épouse, la Trifluvienne Mariette Duval. Le nouveau théâtre serait situé dans le rang Sainte-Marguerite et des pourparlers sont présentement en cours en vue de procéder à l'achat d'une vieille grange, propriété de M. Henri Bourassa. M. Carrère entend réaménager cette bâtisse et aussi faciliter l'accès par l'aménagement d'un vaste terrain de stationnement.

Le projet en lui-même comprendra une vaste salle d'un étage d'abord, pouvant accueillir au moins 400 personnes, de même qu'un petit balcon accessible à 80 personnes environ. Les représentations, selon les informations que nous avons recueillies, auront lieu dès le mois de mai 1967, tous les soirs de la semaine, sauf le lundi.

Dans nos cinémas

LE BARONNET — Un film riche de promesse par la kyrielle d'acteurs qui l'anime. Les Amours célèbres de Michel Boisrond, interprétés par Brigitte Bardot, Jean-Paul Belmondo, Pierre Brasseur, Jean-Claude Brialy, Alain Delon, Annie Girardot, Dany Robin, Marie Laforêt.

CAPITOL — Deux films, genre James Bond, de suspense et de bagarres, pour les amateurs d'émotions fortes. Solo pour une blonde avec Shelly Eaton, la fille en or de Goldfinger et Mickey Spillane, Operation Viper Jaune, avec Sam Carter et Adeline Wagner, en technicolor.

LE CHAMPLAIN — Le Châmpain qui, depuis quelques temps ramène à l'écran les grands succès des années antérieures, a eu la main heureuse en présentant cette semaine. Les parapluies de Cherbourg, que plusieurs ne manqueraient pas de voir et de revoir. Une femme est une femme, un film hilarant avec trois acteurs de première force, Jean-Paul Belmondo, Anna Karina et Jean-Claude Brialy. Deux films à ne pas manquer.

CINEMA DE PARIS — Deux films en couleur. Le Cinéma de Paris nous ramène le célèbre couple Liz Taylor - Richard Burton, dans l'interprétation de l'Hotel International. Comme deuxième film, Tout

commença par un baiser, interprété par Glen Ford et Debbie Reynolds. Une comédie sans pareille.

L'IMPERIAL — Deux versions françaises à l'affiche cette semaine. Un film d'humour, de chansons, d'amour "Summer Holiday", Jack Hawkins et Orson Welles sont les principaux interprètes de "Lafayette", film de guerre et d'action.

LE ROYAL — Deux comédies de l'écran se retrouvent dans la distribution du film Boeing Boeing. Tony Curtis et Jerry Lewis partagent la vedette de ce film. Comme second film, Ligne rouge 7.000, les maniaques du volant se mesurent dans un circuit où se nouent plusieurs intrigues.

La Planque à Godro — Marie-Andrée, protégée de la Planque, revient en fin de semaine, samedi soir, après avoir connu de nombreux succès dans la région et à l'extérieur. C'est la troisième fois que Marie-Andrée présente son spectacle à la Planque à Godro. Notons en passant que Marie-Andrée a eu l'occasion d'entretenir les habitudes de Clairette cet été, à Montréal.

Un comité de direction expérimenté est en fonction cette année à la Planque à Godro. Il est formé du propriétaire Jean-Marc Gaudreault, directeur depuis la fondation de la boîte, de Pierre Lucie, directeur, anciennement journaliste, de Jean-François Leboeuf, et

Jacques DALLAIRE

de Robert Clavel, directeurs artistiques, de Henri Dupont, photographie, et de deux charmantes hôtesses, Jocelyne Poirier et Guandalyne Levasseur.

Voici le programme que la Planque offre à ses invités cette année: lundi et mardi, soirées libres — Journa — Planque sur les ondes radiophoniques en direct de la Planque, le mercredi — soirée culturelle le jeudi — Planque-variété le vendredi, sur fin de semaine, chansonniers le samedi soir et jazz session le dimanche soir.

Le comité de direction mène aussi de grands projets. Verra-t-on de grands noms tels que Alexandre Zeikine, Tex, Vigneault, se produire à la Planque? Seuls l'avenir et le comité de direction peuvent le dire.

Une fête est en préparation pour fêter Raymond Lasnier et pour se réjouir avec lui de succès sans précédent de son exposition au Musée provincial.

En attendant les grandes réalisations que la Planque nous promet, allons à la rencontre du nouveau comité de direction et assistons au spectacle de Marie-Andrée.

Félix Leclerc

Félix Leclerc, qui fait un tour de chant présentement dans toutes les régions de la province, sera parmi nous dimanche soir, le 23 octobre à 8 heures. Ce tour de chant qui a été organisé par la Fédération des normaliens de la province de Québec, est également ouvert au public. Pour ces normaliens qui enseignent à la jeunesse de demain, Félix Leclerc n'est-il pas un historien de choix, un pédagogue même.

C'est peut-être une des dernières fois que Félix Leclerc se fait entendre avant son départ pour l'Europe où il doit faire un assez long séjour.

Festival Richelieu lundi et mardi au Capitol

C'est lundi et mardi prochains qu'a lieu au théâtre Capitol de Trois-Rivières le festival de Théâtre du club Richelieu Trois-Rivières. Au programme: lundi soir, le Théâtre du Nouveau Monde dans LE TEMPS SAUVAGE du poète Anne Hébert et mardi soir WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOLF, du dramaturge américain Edward Albee, adaptation française de Jean Cau, dans une mise en scène de Jeanine Beaubien.

Les membres du conseil municipal de Trois-Rivières-Ouest ont déjà approuvé le plan de cadastre qui leur a été soumis et il ne manque plus maintenant que le consentement des autorités du ministère des Terres et Forêts, pour que tout rentre dans l'ordre. Ce projet fait partie de la politique de la brasserie Molson de décentraliser le théâtre en province en faveur de théâtres d'été au Coeur du Québec, comme c'est le cas pour Trois-Rivières-Ouest. Nul doute que les nombreux amateurs de bon théâtre de cette municipalité et des localités environnantes se réjouiront beaucoup de cette excellente initiative.

LES TEMPS SAUVAGES

Quand, il y a quelques semaines, le metteur en scène et comédien Albert Millaire s'est rendu à Paris rencontrer Anne Hébert, il avait deux projets en tête: revoir avec l'auteur la mise en scène de son oeuvre, LE TEMPS SAUVAGE, et aussi lui présenter la liste impressionnante des comédiens qu'il "voyait jouer" dans cette oeuvre violente.

Deux comédiens avantageusement connus constituent donc le couple Juncas: Marthe Thierry et Paul Givremont. Deux comédiens connus, mais aussi deux comédiens qui se sont illustrés sur nos scènes. Et à ces deux noms s'ajoutent ceux de comédiens aussi talentueux qu'André Saint-Laurent, Jean Perreault, Monique Lemieux,

QUI A PEUR DE VIRGINIA WOLF?

La pièce de Albee est une des plus jouées, par le temps qui court. Elle est également controversée. Mais les plus grands acteurs du théâtre et du cinéma contemporains ont tenu à y fourbir leurs armes. On dit beaucoup de bien de la version française de Jean Cau. La mise en scène de Jeanine Beaubien est celle qui a été jouée, avec un vif succès, par le théâtre international de La Poudre, à Montréal. Les principaux personnages en sont Paul Hébert et Monique Lepage, qui y font tous deux une création étonnante. Il faut des comédiens exceptionnels pour jouer cette pièce difficile. Parmi les autres acteurs de cette pièce, mentionnons Suzanne Levesque et Réjean Le-françois.

Rendez-vous des Gourmets

SPORTIFS

MICHE STEAK HOUSE

RESERVATIONS NO. 1 439, ST-GEORGES
TEL.: 378-6291 TROIS-RIVIERES



Manoir des Vieilles Forges

10,000 Boul. DES FORGES
TEL.: 374-2277

Détendez-vous au coin d'un pétillant feu de foyer en compagnie de

GASTON BELLEMARE
A L'ORGUE HAMMOND

Salle à manger ouverte jusqu'à minuit - Jusqu'à 2 hres le samedi.



POURQUOI TOURNER EN ROND

CE SOIR

venez vous divertir

ou

Cabarin

L'ENDROIT

PAS

COMME LES AUTRES

AUBERGE DU LAC-AUX-SABLES

Lac-Aux-Sables — Comté de Portneuf.

présente

CE SOIR

SAMEDI,

22 OCTOBRE



EN GRANDE VEDETTE

CARLOS RAMIREZ

Artiste bien connu de la radio, de la TV et des disques

Ils interpréteront pour vous les grands succès de l'heure

DANSE

avec orchestre réputé tous les samedis soir.

Moderne et Spacieux

SALON BAR

Passez une agréable fin de semaine dans un site enchanteur et reposant.

POUR RESERVATION, TEL.: 34-S-3

Au Cabaret

RIO

EN VEDETTE



THERESE DEROY

Chanteuse et vedette du disque, T.V. et radio

Ses succès: "L'AMOUR" et "IL FAUT L'OUBLIER"

SATIN DOLL TOM ROUX

aguchante danseuse un des meilleurs chanteurs trifluviens

SPECTACLE: 9 h. 30, 11 hres et 12 h. 30 p.m.

SPECIAL DU DIMANCHE

4 hres: Boum Boum Filion et les amateurs.
5 hres: SPECTACLE REGULIER
DIMANCHE APRES-MIDI
ENTREE LIBRE

DIMANCHE SOIR, 2 SPECTACLES: 9 hres et 10 h. 30

COMMENÇANT LUNDI

Jam Session



MADELEINE

pianiste-organiste



SUZANNE

vioniste-chanteuse

BUFFET FROID:

SPECIAL DU DIMANCHE de 5 hres à 9 hres p.m. \$3.00 par personne — \$1.75 par enfant

Geraldine Chaplin a dû se raser la tête pour faire un film

LONDRES (Reuter) — A l'heure où la mode est aux cheveux longs, Geraldine Chaplin a dû se résigner à couper les siens pour se soumettre aux exigences du metteur en scène d'un film qu'elle tourne depuis la mi-septembre en Angleterre, intitulé "Stranger in the House", d'après le roman de Simonon "Les Inconnus dans la Maison". Héroïne d'une bande d'adolescents, il fallait que Geraldine Chaplin se donne un air très moderne, un air de garçonne. C'est pourquoi elle a sacrifié ses cheveux et offre maintenant une nuque rasée.

Subventions globales de \$300,000 à une dizaine de compagnies de théâtre

OTTAWA (PC) — Le Conseil des arts du Canada a annoncé hier l'octroi de subventions d'une valeur globale de \$300,000 à dix compagnies de théâtre ainsi qu'au Festival d'art dramatique du Canada, à l'Ecole nationale de théâtre et au Centre du théâtre canadien.

Dans le communiqué du Conseil des arts, on remarque les subventions suivantes:

Ecole nationale de théâtre

Potentat

Le "lamido" de Rey bouba, au Cameroun, en Afrique, est le propriétaire absolu à titre personnel, de 40,000 personnes et de toutes leurs possessions.

Nouveaux emplois

Le régime économique volontaire de la Nouvelle-Ecosse, visant au progrès industriel, doit provoquer la création de 3,400 nouveaux emplois par année.

du Canada, Montréal - \$125,000 pour ses activités de l'année 1966-67.

Théâtre de l'Egrégore, Montréal - \$35,000 pour la saison 1966-67, au cours de laquelle l'Egrégore présentera notamment une nouvelle traduction française d'une oeuvre du jeune auteur dramatique américain Arthur Kopit ainsi qu'une pièce canadienne inédite.

Comédie canadienne, Montréal - \$25,000 pour la création d'une nouvelle pièce de Marcel Dubé et pour porter de nouveau à la scène la comédie musicale "Il est une saison", de Marcel Dubé et L.G. Carrier, avec musique de Claude Léveillé. La Comédie canadienne recevra en outre \$5,000 pour assurer l'interprétation simultanée de ces deux pièces.

Théâtre de l'Estoc, Québec - \$20,000 pour la saison 1966-67, au cours de laquelle l'Estoc créera trois nouvelles pièces canadiennes, oeuvres de Claude Jamin, André Maillet et Yolande Ghéné. En plus de donner des spectacles dans son théâtre habituel, l'Estoc présentera quatre spectacles à l'Université Laval, à Ste-Foy.

Les photographes du Québec en congrès annuel au Cap

A l'occasion du congrès annuel de l'Association des photographes de la province de Québec, une exposition des oeuvres de tous les maîtres photographes du Québec aura lieu au Pavillon Mauricien du Cap-de-la-Madeleine.

Ce congrès tiendra ses assises les 23, 24 et 25 octobre, sous les auspices de la section mauricienne dont le président

est M. Pierre Wibaut. C'est son honneur le maire J.-Réal Desrosiers qui procédera à l'inauguration du congrès à quatre heures de l'après-midi, la journée du 23. L'exposition de photographes est ouverte au public.

COCKTAIL LOUNGE MONACO

vous présente pour la danse GEORGES et JACQUES
VENEZ ECOUTER NOTRE NOUVEL ORGUE ELECTRIQUE LAUREY
— Entrée libre —
Facilité de stationnement
Réservation pour...
SANGUETS,
RECEPTIONS DE
TOUT GENRE,
NOCE, ETC.
TEL.: 375-7675

COCKTAIL LOUNGE

Oasis

Il connaît un succès hors-pairs



LE SENSATIONNEL

BILLY MARTIN

et son orchestre

N'OUBLIEZ PAS NOTRE 2 POUR 1 TOUS LES
APRES-MIDI ENTRE 5 ET 7 HRES
ON VOUS SERVIRA 2 CONSOMMATIONS
POUR LE PRIX D'UNE

T.V. EN COULEURS

pour tous vos programmes préférés.

Le jazz a maintenant droit de cité en URSS

M. Vano Muradelli, président de l'Union des compositeurs soviétiques, est d'avis que des cours de jazz devraient être portés au programme d'études des institutions d'enseignement en Union soviétique. Cette proposition, émanant de monsieur Muradelli, indique suffisamment que le jazz n'est plus considéré en Russie comme un symbole de la décadence occidentale. Le jazz a maintenant droit de cité en Union soviétique, mais M. Muradelli déplore qu'il soit

dépourvu de caractère professionnel. Dans un article publié par le journal de la ligue de la jeunesse communiste, le compositeur souligne la nécessité d'inscrire au programme des cours réguliers d'introduction au jazz, puis de former de véritables instrumentistes qui constitueront ensuite des ensembles professionnels. C'est là, a-t-il dit, une condition élémentaire de réussite pour n'importe quel art. En matière de jazz, précise M. Muradelli, l'improvisation n'est pas seulement un don de Dieu. En d'autres pays, il existe des ouvrages et d'autres moyens pour aider les musiciens à maîtriser la musique de jazz.

CINÉMA DE PARIS **JUSQU'A VENDREDI**
Mat.: 65c - Soir dim. \$1.



"HOTEL INTERNATIONAL"
EN COULEURS
LOUIS JOURDAN
ELSA MARTINELLI
MARGARET RUTHERFORD
MAGGIE SMITH
ROD TAYLOR
ORSON WELLES.

2ème FILM
EST-CE CELA... UNE LUNE DE MIEL ?

Une joyeuse comédie qui déchaîne le rire par ses gags, ses situations et par la qualité de son interprétation.

"TOUT COMMENÇA PAR UN BAISER"

Glenn Ford
Debbie Reynolds

GUSTAVO ROJO - EVA GABOR - FRED CLARK

NOTE: Ce film est tout-à-fait différent de celui que nous avons joué dernièrement avec un titre ressemblant.

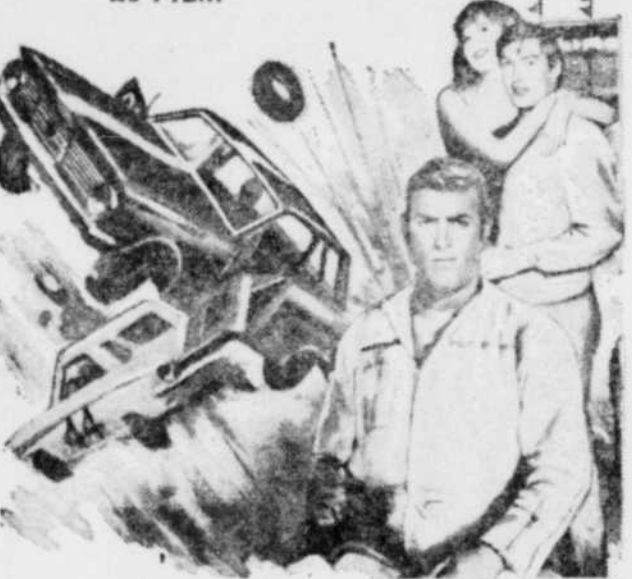
CINEMA ROYAL
Louiseville - Tél.: CA. 8-5371

COMMENÇANT AUJOURD'HUI JUSQU'A MARDI

La plus grande comédie de 1966



2e FILM



LIGNE ROUGE 7000
EN COULEURS
CAAN DEVON HIRE HOLT CRAWFORD HILL WARD ALDEN



(Photo PA)
L'ACTRICE de cinéma Carrol Baker a attiré tous les regards à son arrivée au festival annuel du film de San Francisco dans une création pour le moins extravagante.

Vernissage des oeuvres du jeune peintre Cooper à Paris

PARIS (AFP) — Sous le patronage de l'ambassadeur du Canada, M. Jules Léger, s'est déroulé, jeudi soir, dans une galerie parisienne, le vernissage de l'exposition: "Les Métamorphoses" du jeune peintre canadien Robert Edward Cooper.

"Grand style de l'OSM"

GENEVE (REUTER) — L'Orchestre symphonique de Montréal a été ovationné par l'auditoire au terme de son unique concert en Suisse dans le cadre de la tournée qu'il effectue actuellement en Europe. L'auditoire, qui était considérable, s'est levé pour applaudir.

Sous la direction du jeune chef d'orchestre Zubin Mehta, l'OSM a présenté des oeuvres de Richard Strauss, de Mahler, de Dvorak et du compositeur canadien contemporain François Morel.

Le quotidien indépendant "La Suisse" fait l'éloge du "grand style" de l'orchestre, dont il dit qu'il est très discipliné et qu'il n'a pas de point faible.

L'orchestre poursuit sa tournée à Paris, à Strasbourg et Bruxelles d'ici la fin du mois.

Horaires des cinémas

CINÉMA DE PARIS — Dimanche, 14h45, puis continué; semaine, matinée 11h15, soirée 7h15 et 9h15.
CINÉMA ROYAL — Boeing Boeing et Ligne Rouge 7000, dimanche, continué à compter de 10h30, soirée 8h30, 10h15 et 12 heures.
CAPITOL — Matinée 1 heure, soirée 8h30 et 10h15. Dimanche en continué à partir de 1 heure. "Solo pour une blonde" et "Opération vipère jaune".
CHAMPLAIN — "Les parapluies de Cherbourg" et "Une femme est une femme". Horaire: 8h30 et 10h15, samedi, dimanche, matinée à 10h30 p.m.

Marseille salue en Mehta un nouveau Toscanini

MARSEILLE, France (Reuter) — Après un concert entendu mercredi soir, la presse a accueilli Zubin Mehta comme un nouveau Toscanini. M. Mehta, chef attitré de l'Orchestre des concerts symphoniques de Montréal.
Dans le journal "Le Soir", on peut lire:
"Ce Karajan, ce nouveau Toscanini, s'est révélé comme le Michel-Ange du bâton de chef d'orchestre".
"Des premières mesures de Don Juan de Strauss, le public a compris qu'il avait devant lui un Maître".

Parlant de François Morel, dont l'oeuvre symphonique "Antiphonie" a été exécutée le même soir, on ajoute:
"Ce jeune compositeur est sûrement l'un des gloires du Canada. Ses orchestrations, la beauté sensuelle des harmonies qu'il tire du chant grégorien, la fluidité de son style justifient amplement la place importante donnée à son oeuvre dans le programme du concert".

L'Orchestre symphonique de Montréal, qui en est à sa deuxième tournée européenne, doit jouer à Paris vendredi.

IMPERIAL
LE FOYER DES FILMS EN FRANÇAIS
CE SOIR JUSQU'A VENDREDI
HORAIRE: Ce soir, 7 h. 30 et 8 h. 30
Dimanche, 1 h. 30, 7 h. 30 et 8 h. 30



2e FILM
Un drame puissant et spectaculaire
Des décors d'une somptuosité saisissante



CET APRES-MIDI A 1.30 POUR LES JEUNES 10 ANS ET PLUS
"LA POURSUITE DURA 7 JOURS"
plus 10 cartoons. — Concours GO-GO avec orchestre "Les S.S." sur scène.
Tirage de Brevages Frisco



"AMOURS CÉLÈBRES"
Un film en couleurs de MICHEL BOISROND
LE DIMANCHE à 2h.00 p.m.
TOUS LES SOIRS à 7h.00 et 9h.15 p.m.

LE BARONNET
323 DES FORGES T-R TEL. 374-9955

CHAMPLAIN
THEATRE DES PRIMEURS
CE SOIR JUSQU'A VENDREDI



"Les Parapluies de Cherbourg"
EN CHANSONS ET EN COULEURS

2e GRAND FILM
UNE FEMME est une FEMME



TIRAGE DE 2 HABITS DE BATMAN
PAR BAT GIRL
GRACIEUSETE DU CABARET BERGERAC
35c 10 ANS et plus

JUSQU'A VENDREDI **CAPITOL** LE THEATRE DES FILMS DE QUALITE
HORAIRE: 1 heure — 6 h. 30 — et 8 heures
DIMANCHE CONTINUE A COMPTER DE 1 HEURE

DES FILLES POUR DES ESPIONS!
180 MINUTES DE POUPÉES EN ACTION!

SOLO POUR UNE BLONDE
Shirley EATON
La fille en or de "GOLDFINGER"
Mickey SPILLANE

OPÉRATION VIPÈRE JAUNE
Sam GARTER
Adeline WAGNER
en **TECHNICOLOR**

CKTM-TV

ET SA
nouvelle saison



Les couche-tard



Ma sorcière bien aimée



Les beaux dimanches



Les actualités



Femmes d'aujourd'hui



Le Virginien



Maluron



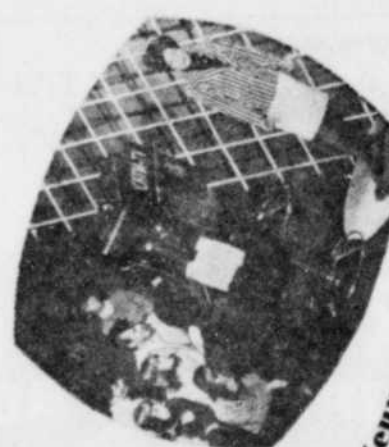
Papa a raison



Popeye



Denis, la petite poste



Jeunesse en orbite



La boîte à surprise



La ponette grise



Fusée XL 5

13

le poste
de la variété et de l'information
au
Coeur du Québec

\$500.

En tout temps nos émissions vous
permettent de participer à
la chasse au trésor

RADIO-CANADA

A l'analyse du rapport Parent

Le Conseil de l'Éducation voit deux sujets d'inquiétude

par Jacques Rioux

QUEBEC — Le Conseil supérieur de l'Éducation, dans son premier rapport annuel 1964-65, voit qu'il y a deux

problèmes réellement importants qui ont fait l'objet d'inquiétudes au cours de l'année. Les deux ont été soulignés par les institutions mises

en cause et par les groupes qui s'y rattachent.

Le premier problème intéresse les collèges classiques: il s'agit du statut que prendront ces institutions dans le cours des transformations opérées par la réforme scolaire, soit au niveau secondaire, soit au niveau de l'institut proposé. Les inquiétudes exprimées à ce sujet proviennent en général des milieux concernés par l'existence des collèges classiques: la Fédération des Collèges Classiques, les associations de parents des élèves de ces collèges, les professeurs de ces institutions.

De ce pas, le rapport fait surtout le reproche que les positions prises sont en général idéologiques: on recourt au préambule de la loi du Conseil Supérieur de l'Éducation, on invoque la liberté des parents de choisir pour leurs enfants l'institution de leur goût; on préconise la liberté académique sans définir ni sa nature, ni son objet, ni ses li-

mités. Le second problème selon le rapport du Conseil Supérieur de l'Éducation concerne la formation des candidats à l'enseignement et l'intégration des écoles normales dans le nouveau régime préconisé par le rapport Parent. Sur ce problème, le Conseil est catégorique: "Les professeurs d'école normale cherchent moins à défendre une institution qu'une sécurité professionnelle mise en péril par les incertitudes de l'avenir".

De plus, on déplore l'absence des théologiens. Sur les questions de la coéducation, de la confessionnalité, de l'enseignement religieux, de l'école chrétienne, le Conseil Supérieur de l'Éducation n'a relevé que très peu d'opinions émanant des corps intermédiaires. Les deuxièmes et troisièmes tomes du rapport Parent, dit-on, ne traitent pas explicitement, ajoute-t-on, ils y font allusion et ils abordent tous les autres problèmes sous un aspect ou sous un autre.

Ce que l'on souligne de regrettable dans les deuxièmes et troisièmes tomes du rapport Parent, c'est l'absence d'études sérieuses produites sur ces sujets par les théologiens professionnels.

On reconnaît que d'une façon générale, l'opinion anglophone accepte le rapport Parent dans ses grandes lignes. Ainsi en est-il de l'Université McGill, du St-Joseph Teachers College, de la Provincial Association of Protestant Teachers, du Protestant School Board of Greater Montreal, de la Fédération of Women Teachers of Greater Montreal; aucun corps intermédiaire, aucune institution de langue anglaise ne rejette le rapport Parent en sa totalité. Il semble même que très peu de recommandations soient sérieusement contestées.

A la suite de ces observations, le rapport du Conseil Supérieur de l'Éducation conclut que "les grands secteurs de la collectivité, autres que ceux des enseignants et des administrateurs scolaires, se désintéressent trop facilement des aspects pédagogiques de la réforme scolaire."

Selon le Conseil Supérieur de l'Éducation, le rapport Parent ne dit pas tout; il n'est pas sans lacune; et il y a intérêt à discuter plusieurs des suggestions qu'il contient, ne fût-ce que pour les nuancer à l'aide d'une expérience différente de celle des commissaires; le Conseil Supérieur voit là l'une des visées les plus utiles d'une commission royale d'enquête.

Nomination au Nouvelliste



M. Roland Héroux

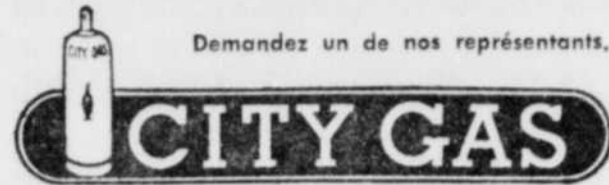
M. Pierre Dansereau, président et gérant-général du journal Le Nouvelliste annonce la nomination de M. Roland Héroux au poste de rédacteur en chef. M. Héroux est à l'emploi du quotidien local depuis 29 ans et était antérieurement chef des nouvelles.

Chaleur assurée au Foyer



grâce
au
GAZ
PROPANE

Demandez un de nos représentants.



1127, Lavendrye Trois-Rivières 376-2521
353, 4e Rue Shawinigan 537-0141
Nicolet 293-4411 — Québec 681-6158

COURS de CONDUITE

TROIS-RIVIERES

Débutant le 24 octobre

ECOLE DES METIERS

464, rue St-François-Xavier

Le cours comprend de la théorie et de la pratique, sur voitures à transmission automatique et régulière
PRIX SPECIAL POUR LES ETUDIANTS

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

A 378-8362 M. Armand Gilbert

Les voitures sont gracieusement fournies par

TROIS-RIVIERES CHEVROLET LTEE

ECOLE DE CONDUITE

DU CLUB

Automobile Québec

NOUVELLE
ADRESSE
1392,
NOTRE-DAME

1392, Notre-Dame Tél. 375-2832

Vente et réparations de toutes marques pendant que vous attendez si désiré.

Stationnement
à l'arrière du magasin
rue Des ForgesMAISON
DES
JOUETS1386, St-Olivier - T.R.
Tél.: 375-4123

Etienne Lamontagne
Tél. 375-2635
OPTICIEN D'ORDONNANCES
1065, RUE ST-PROSPER, TROIS-RIVIERES, Qc.

Si vous souffrez de
SURDITE...voyez
ce minuscule
micro circuitc'est une
nouvelle oreille
intérieure
le nouveau

FIDELITY 609

Il faut le voir
pour y croire
le nouveau

F-609

Mme E.-H. Rainville

Audiologiste diplômée
en prothèse auditive.Mes 23 ans de service
en Mauricie à ceux qui
souffrent de surdité
sont pour vous une
garantie.Soit pour une consulta-
tion ou rendez-vous,
adressez-vous à:

Mme E.-H. RAINVILLE

835, Des Ursulines Tél. 378-2131

Trois-Rivières.

DECOUPEZ CE COUPON

S. V. P. me faire parvenir, sans obligation de ma part, plus
de détails concernant ce petit appareil de haute fidélité.

Nom

Adresse

Ville

Seul un homme
libre et
énergique
comme
RENE MATTEAU
saura rétablir
l'harmonie au
Conseil et diriger
la ville vers de
nouveaux sommets.
avec René Matteau,
il n'y aura ni groupe,
ni clique:
Il y aura un
front commun
de bonne volonté
et de compétence

A LA MAIRIE C'EST MATTEAU QU'IL NOUS FAUT

PHARMACIE
DE NORMANVILLE

750, DES RECOLLETS

TROIS-RIVIERES

(Centre d'Achats de Normanville)

Tél.:

375-7769

- Confiez-nous vos PRESCRIPTIONS.
- Nous allons les chercher à domicile.
- Livraison partout à Trois-Rivières et dans les environs.
- Service prompt et courtois.

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE Y COMPRIS
LES DIMANCHES ET JOURS DE FÊTE TOUTE LA JOURNÉEL'UCC en mesure
de créer une
cartonnerie

QUEBEC (J.R.) — M. Léopold Lévesque, directeur du comité forestier de l'Union Catholique des Cultivateurs, déclare que l'UCC est en mesure de mettre sur pied une cartonnerie. Le seul obstacle présentement, dit-il, c'est que le ministère des Terres et Forêts n'a encore pris aucune décision sur une nouvelle répartition de terres à bois d'une compagnie.

La compagnie à laquelle fait allusion M. Lévesque, est la compagnie Price. C'est hier que l'Union Catholique des Cultivateurs réunie pour son 42e congrès annuel devait prendre une décision en vue de contraindre le ministre des Terres et Forêts, M. Claude Gosselin, à préciser l'attitude qu'il entend adopter quant aux problèmes qu'affronte présentement l'UCC, section forestière.

On veut en venir à une implantation, par l'UCC d'industries de sciage et de cartonnerie.

M. Léopold Lévesque affirme que les marchés européens pourraient répondre à la production réalisée par ces nouvelles industries mises sur pied par l'UCC.

Comme les responsables de l'UCC ont déjà établi les contacts en vue de se faire garantir un marché en Europe, ils ne voient pas pourquoi les cultivateurs et forestiers québécois n'obtiendraient pas en ce domaine les mêmes succès que ceux obtenus par les coopératives en Suède et en Norvège, concernant la transformation de la matière ligneuse de produits finis.

RENOVEZ ET
PROTEGEZVOTRE MAISON
avec nos produits

- PORTES - FENETRES EN ALUMINIUM
- DECLIN EN ALUMINIUM
- AUVENTS ET PIERRES EN FIBRE DE VERRE

LES PLUS BAS
PRIX EN MAURICIE

TROIS-RIVIERES LTEE

Le plus grand manufacturier au monde
de matériaux de construction en aluminium

875, CHAMFLOUR

375-7321

VENDEURS DEMANDES

Estimation
gratuite.



OLEG CASSINI parle aux élégantes

Mesdames, il faut que vous vous défendiez

Plus je lis de choses au sujet de l'ombudsman suédois qui écoute les doléances de l'homme ordinaire et agit en conséquence, plus je pense que ce serait une splendide solution aux doléances chroniques des femmes qui sont angoissées de frustrations et du mécontentement de l'incertitude.

Vous vous rappelez — en Suède et maintenant en d'autres pays d'Europe, l'ombudsman représente l'homme ordinaire, agissant en son nom en ce qui regarde les abus et les doléances. Il fait face aux structures du pouvoir.

Ne serait-il pas merveilleux d'avoir quelqu'un à qui vous pourriez confier vos incertitudes au sujet de la mode, quelqu'un qui vous comprendrait, qui sympathiserait avec vous, et de pouvoir passer le mot aux personnes que vous voudriez avertir, avec un peu de force en arrière. Cela enlèverait quelque frustration de votre vie, et de votre garde-robe aussi.

Cela vous permettrait de vous exprimer, et pendant que vous ne seriez pas la seule de votre quartier à vous avancer pour protester, cela vous prendrait beaucoup moins de courage et d'énergie que dans les conditions présentes, alors qu'il semble n'y avoir personne à qui se plaindre et rien à faire.

Rien à faire? Voilà, il n'est pas du tout ainsi. Vous pouvez vous asseoir et vous lamenter, et peut-être attendre cet utopique ombudsman, quand en réalité vous pouvez réellement faire des choses pour changer ce monde que vous n'avez pas fait.

Par exemple: n'achetez jamais ce qui ne vous plaît pas vraiment... et je dis cela très énergiquement. Si vous n'aimez absolument pas les jupes de ligne A (quelle qu'en soit la raison) refusez de les porter. Et résistez à la tentation normale de céder à ce qui semble être le goût de la majorité.

Je sais ce que vous pensez. Vous pensez qu'une protestation de ce genre est absolument futile, n'ayant aucun pouvoir de persuasion pour forcer les manufacturiers à élargir leurs lignes et à offrir plus de véritable choix. Mais vous n'avez raison qu'en partie.

Le vrai problème ne réside pas seulement dans le fait que les femmes sont des moutons mais aussi que les manufacturiers sont des moutons, et c'est kif-kif à qui cette tendance fera le plus dommage. C'est en réalité une médaille à deux faces: si un nombre suffisant de femmes refusaient de succomber à une vague qu'elles n'aiment pas, cette vague ne durerait pas si longtemps. Rien ne persuade une manufacturière comme des ventes qui s'espacent. Même s'il n'est pas un génie, il peut généralement saisir la signification d'un graphique de vente, particulièrement quand cela se produit en dollars. Le boycottage économique (qui se réduit à ne pas acheter quelque chose) est votre arme la plus efficace et la moins utilisée. Cela l'atteint dans le vif.

Comme je l'ai dit, le manufacturier a peur de manquer une bonne chose, il délaisse d'autres projets et il saute sur le chariot, pour la chaleur et la sécurité de la compagnie. C'est pourquoi, soudainement tout est devenu Mondrian ou "op art" ou des collets de ma grand-mère. Mais justement parce que c'est là, n'est pas une raison pour que vous en achetiez.

Comme vous voyez, un ombudsman de la mode est commode parce qu'il vous enlève le fardeau de l'action. Mais vous pourriez y pratiquer vous-même quelque brèche. Et s'il arrive que tout un bataillon de femmes pensent de la même façon, je pourrais vous dire que des guerres ont été gagnées avec une moindre dépense d'énergie.

MIROIR DE LA MODE

Après un certain nombre d'années, les "séparés" regagnent une sorte de popularité. Pas de chandails teints pour assortir la jupe, mais des vrais "séparés" qui sont, à strictement parler, non coordonnés. Je veux dire une jupe, une veste et une jaquette qui peuvent être de trois couleurs différentes et de tissus différents aussi (mais qui paraissent bien ensemble, évidemment). Ou la jupe pourrait être en plaid, avec la blouse et la jaquette relevant une des couleurs de la jupe. Les possibilités sont infinies, et cela donne à celle qui porte ce costume le sentiment d'avoir participé à sa création. Son jugement entre en jeu plus que dans tout autre genre de vêtements féminins.

Cette allure de "séparés" est typiquement américaine et très populaire à cause de son confort et de son sens pratique. Quand plusieurs combinaisons sont possibles, une garde-robe peut s'étirer presque à l'infini.

CONSEILS A PROPOS

Le corfam fait d'excellentes chaussures mais il n'est pas parfait. Aussi, pour enlever certaines taches rebelles, le savon, le détergent, ou le savon de sellier peuvent être appliqués avec un linge humide. Sur le corfam noir luisant, un peu de vaseline peut aider à cacher de petites égratignures. L'essence à briquet ou un détergent doux peuvent aider à enlever certaines taches. Sur le blanc brillant, les taches peuvent être enlevées avec une poudre abrasive douce ou de l'essence à briquet. Sur les surfaces mates, une brosse douce ou une éponge peuvent enlever la poussière et la saleté. L'eau et le savon les nettoieront et l'essence à briquet ou un liquide à détacher devraient enlever les taches. N'employez jamais les préparations pour le nettoyage à sec ou le liquide pour enlever le vernis à ongles.

Ils sont mariés, mais il leur faut prouver qu'ils le sont légalement

Edmonton (PC) — Il est rare dans un pays comme le Canada qu'un jeune couple soit dans le gênante obligation d'avoir à établir matériellement et légalement la preuve de son mariage devant les pouvoirs publics. Telle est, pourtant, la situation qui est faite au lieutenant et à Mme Ronald Johnson, présentement établis en Alberta. Le lieutenant Johnson se rendra prochainement en Allemagne où il ira se joindre à la brigade canadienne cantonnée en Europe dans les forces de l'OTAN. Jamais leur mariage n'avait été mis en doute avant ce jour de la semaine dernière où le lieutenant

Johnson s'est présenté au bureau de la statistique de l'Alberta afin d'obtenir un document attestant officiellement son mariage, cette preuve étant nécessaire pour réclamer le visa dont son épouse aura besoin en vue d'accompagner son mari en Allemagne. Mais le bureau de la statistique a fait savoir qu'il ne possède dans ses archives aucune preuve de ce mariage. Il a donc fallu en chercher une. L'ambassadeur militaire qui avait marié le couple se trouve en Allemagne. Le témoin du mariage militaire lui aussi, serait à Winnipeg ou en Europe.



Mlle LOUISE PAILLE, inf., fille de M. et Mme Elphège Paille de Shawinigan, et M. Jean-René Cossette, B.A., étudiant en médecine, fils de M. et Mme Marc Cossette de Shawinigan-Sud, dont le mariage sera célébré le 29 octobre à l'église St-Marc à 10 hres a.m., dans la plus stricte intimité.



LE BAL militaire annuel du régiment de Trois-Rivières a lieu ce soir au manège militaire. La salle de bal sera magnifiquement décorée. On voit ici à l'œuvre le lieutenant R. Gauthier et le capitaine G. Richard ajustant au mur une feuille d'érable, accompagnés du capitaine F. Mosseau, et à l'extrême droite du capitaine J. Bonin.

(Photo Roland Lemire)

Le Régiment de Trois-Rivières tient ce soir son bal militaire

C'est ce soir, au Manège qu'à lieu le bal militaire du Régiment de Trois-Rivières. Cette année, les invités d'honneur seront l'honorable Hughes Lapointe, c.p., c.r., lieutenant-gouverneur de la province de Québec, et Mme Lapointe, qui, incidemment,

Les personnes qui ont déjà assisté aux différents bals du Régiment de Trois-Rivières reconnaissent cette activité comme l'événement social de la région, à cause du décorum et des traditions militaires que les officiers ont toujours maintenues.

C'est le lieutenant-colonel Roger-A. Piché, officier commandant du Régiment, et Mme Piché qui accueilleront ce soir les invités qui assisteront à cet événement.



Le lieutenant-colonel Roger-A. Piché

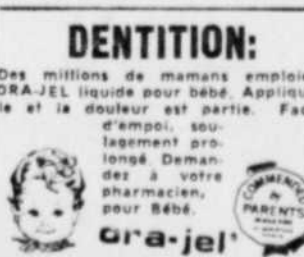


Mme Roger-A. Piché

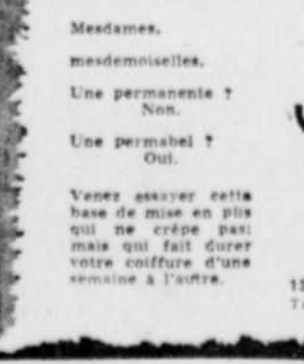
en seront à leur première visite officielle à Trois-Rivières depuis la nomination de M. Lapointe comme représentant de la Reine au Québec.



PIPI AU LIT
SPHINCTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINCTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse. Se vend dans toutes les pharmacies.



DENTITION:
Des millions de mamans emploient GRA-JEL liquide pour bébé. Appliquez-le et la douleur est partie. Facile d'emploi, soulagement prolongé. Demandez à votre pharmacien, pour bébé.



JEAN MARC
Maitre Coiffeur
1398, rue Saint-Hubert
Trois-Rivières
374-8777



PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tenique à base de fer, prépare contre l'anémie. 2-18



JEAN MARC
Maitre Coiffeur
1398, rue Saint-Hubert
Trois-Rivières
374-8777

Visite aux malades

DEMANDE — Je viens demander votre avis sur les pauvres malades qui sont délaissés. J'ai une de mes sœurs qui est malade depuis trois ans dans une maison qui n'est pas un hôpital mais qui reçoit des grands malades. La plupart sont paralysés. Il y en a plusieurs qui ont des enfants qui ne vont jamais les voir, qui ne leur apportent jamais une petite douceur. Elles trouvent ma sœur bien chère de recevoir de la visite et pourtant nous habitons loin. Je voudrais que vous demandiez à toutes celles qui ont une maman ou une autre parente dans ce cas d'avoir pitié de leur malade. Si ces personnes tombaient malades elles seraient contentes que leur parente les visite.

UNE QUI AIME LES MALADES

Réponse: — J'ai reproduit votre lettre afin d'éveiller les consciences endormies. Vous avez bien raison et il y a longtemps que je déplore l'abandon dans lequel on laisse certains malades et les personnes âgées qui se trouvent en institution. On oublie sans doute que c'est un devoir de semer un peu de bonheur et que la visite aux malades est une oeuvre de miséricorde.

— O —

Réponse à Playboy: — Il n'y a pas à proprement parler ce que vous appelez des agences de rencontres, comme vous dites. Il y a des agences matrimoniales qui donnent des adresses. Je ne saurais vous dire quel succès elles ont. Je n'ai pas de statistiques à ce sujet. Mais à quinze ans on n'est pas si désespéré que l'on doit s'adresser à une agence pour faire des connaissances. Il y a le milieu scolaire, les loisirs, la parenté, pour se faire des relations. Avec une agence matrimoniale le risque est plus grand qu'avec des personnes qui nous sont présentées par des gens qui les connaissent bien.

— O —

Réponse à Cendrillon: — Je ne sais pas si cet adolescent de dix-huit ans vous aime mais cela me paraît inquietant qu'à un âge si tendre il ait déjà commencé à boire plus que de raison. Il vous a promis de demeurer sobre mais il n'a quand même pas pu résister. Eprou-

courrier de Mamie

son goût pour l'alcool? Attendez avant de donner votre coeur et de montrer votre amour.

— O —

Réponse à La Panthère blanche: — Ce n'est pas normal à quatorze ans d'avoir beaucoup de cheveux blancs. Il doit y avoir quelque chose de déficient dans votre organisme et vous feriez bien de consulter un médecin. Il est possible que ce soit une question d'hérédité: si votre père ou votre mère ont eu les cheveux blancs, il est probable que vous en aurez aussi.

(Voir: Mamie page 23)



SAVIEZ-VOUS QUE...?

La femme pour bien paraître, doit avoir une belle chevelure. Nos spécialistes s'offrent donc de vous offrir un très beau choix de postiches et de perruques.

EN SPECIAL
Permanent.

Salon Luc
1160, ROYALE
TROIS-RIVIERES
TEL. 378-1312

Au coin de votre rue notre tout nouveau
SALON DE BEAUTE
ouvrira ses portes le 27 octobre
A TROIS-RIVIERES

Jolie madame... Maintenant tout près de chez-vous, vous pouvez bénéficier de tous les services d'experts en beauté qui ont fait la réputation de Pollack. Notre décor est Provincial Français... dans des tons de rose pastel et de beige crème. Notre équipement des plus modernes... et nos experts coiffeurs feront pour vous une création très personnelle. Nous espérons avoir le plaisir de vous servir bientôt! Vous pouvez téléphoner dès aujourd'hui pour un rendez-vous.

DITES SIMPLEMENT: "PORTEZ A MON COMPTE"
Salon de Beauté, deuxième étage, téléphone: 378-9111

Lettres, arts et réalités... JEUNES DE TOUJOURS ET D'AUJOURD'HUI, disques et chansons, loisirs

A la régionale de la Saint-Jean-Baptiste

C'est l'heure de l'éveil à toutes les formes de la culture

par Roland HEROUX

La Société Saint-Jean-Baptiste a annoncé jeudi que son Salon du Livre se tiendrait les 18, 19 et 20 novembre. Ce salon prend une nouvelle envergure, qui situe bien le désir de la SSJB de s'intéresser de plus en plus à toutes les formes d'expression de la vie culturelle en Mauricie.

Ainsi, en même temps qu'elle nous annonce qu'elle accorde au poète trifluvien Alphonse Piché son grand prix littéraire, elle souligne qu'elle veut intéresser à son sixième Salon les artistes de toute

expression à participer au Salon. Elle veut enfin proclamer que la cause de la musique, et aussi de l'éducation musicale, lui tient infiniment à cœur, puisqu'elle a décidé de remettre un certificat d'honneur à la Villa Musica, oeuvre née il y a six ans de l'initiative de M. Czeslaw Kaczynski, un musicien polonais, de culture européenne, devenu citoyen canadien il y a quelques années et incorporé par toutes ses fibres à la vie trifluvienne et mauricienne.

M. Alphonse Piché

La Société Saint-Jean-Baptiste de la région de Trois-Rivières, en acceptant la recommandation de son Comité du Grand Prix Littéraire, honore un poète authentique, et couronne l'ensemble d'une oeuvre poétique exceptionnelle par la beauté de son inspiration et la richesse de l'expression.

L'auteur des "Ballades de la petite extrême" de "Remous" et de "Voie d'eau", a publié récemment, par les éditions du Bien public, l'ensemble de son oeuvre. Cette édition a été rendue possible grâce à une subvention du Conseil des Arts du Québec.

Ce Trifluvien est issu d'une famille où l'on retrouve d'autres artistes qui également font honneur à la région par leurs talents. M. Piché, qui possède une exquise voix de ténor, est le frère de Guy Piché, ténor, directeur de l'ensemble vocal Guy Piché, de Mme Allie Piché-Whissel, artiste en vitrail et dans les picturaux, et de M. Paul-Emile Piché, sculpteur sur bois.

Du récipiendaire, voici ce qu'écrivait M. Clément Marchand, "Le poète Alphonse Piché, appartient à cette petite élite d'écrivains créateurs dont le rayonnement a permis l'éclosion du mouvement littéraire actuel. Poète très moderne par l'expression, il combine des traits opposés, et cependant complémentaires. Il est le chantre subtil du désir, le lyrique emporté de l'amour et de la mort. L'angoisse dont il accepte l'étreinte, le rend fraternel à tous les hommes".

"Avec lui, avec Alain Grandbois, Rina Lasnier et quelques autres, continue Clément Marchand, la poésie canadienne, déjà réorientée par Saint-Denis Garneau, délaisse l'anecdote romantique et centre son ob-

jectif sur l'homme universel. Dans ses classements officiels, la critique de chez nous réserve une place à part à Alphonse Piché. Quant à lui, le critique et poète français Alain Bosquet place au premier rang l'auteur de Ballades de la petite extrême, Remous et Voies d'eau. Il a raison. Piché dépasse la commune aune. Tout en épousant la vérité des êtres et la forme des choses, sa poésie, très beaudelaïrienne d'essence, se mesure à la réalité éternelle de l'homme".

"Ce qui frappe dans cette oeuvre rutilante de sangs et d'ors, conclut Clément Marchand, c'est la vigueur séminal du sentiment poétique qui engendre des modes de contrastes et de résistances. L'inquiétude métaphysique, voire l'angoisse de vivre, sont à la source de sa thématique. Soit d'absolu, évasion dans l'imaginaire, explorations dans les mondes magiques du rêve, telles sont les tendances profondes de son oeuvre".

Dans sa préface à l'anthologie de poésie canadienne publiée en 1962, chez Seghers, Bosquet s'était exprimé en ces termes au sujet d'Alphonse Piché: "C'est — et de loin — le poète néo-classique le plus convaincant de sa génération, et un artisan comme on n'en rencontre plus".

Notre Société nationale, d'ajouter le président régional, M. Jean-Jacques Lacroix, est des plus heureuses du choix de M. Alphonse Piché, poète trifluvien de grand talent et souhaite que le récipiendaire produise de nouvelles oeuvres, où il nous sera possible avec sa plume, de se rapprocher encore plus près du "beau".

La Villa Musica

Pour tous ceux qui s'intéressent à la vie musicale, la Villa Musica est un des hauts lieux de la culture en Mauricie. L'aventure musicale lancée à l'été de 1961 à Saint-Jean-des-Piles est devenue une entreprise artistique qui rayonne bien au-delà de la Mauricie. En 1966, elle s'est exprimée par le premier festival du genre jamais présenté en Mauricie.

M. Czeslaw Kaczynski, musicien polonais formé aux meilleures écoles européennes, est celui qui a fait de la Villa Musica une institution sur laquelle tout le Québec a maintenant les yeux. Ses connaissances, son énergie, ses dons d'organisateur ont fait l'animateur autour duquel des musiciens du Québec et de l'Europe ont fait de l'enseignement et donné des concerts d'une qualité comparable à tout ce qui se fait ailleurs.

Cette histoire commence à l'été de 1961. M. Kaczynski accepte de donner dans une immense villa de Saint-Jean des récitals de piano commentés. Plus de 300 personnes assistent à onze concerts. En 1962, les concerts, donnés au couvent de Saint-Jean, attirent, en douze soirées, 600 mélomanes. En 1963, M. Kaczynski s'attaque à la première phase d'un ambitieux projet. Sur un terrain dominant tout le paysage environnant, il aménage une coquille qui sert d'abri au piano et de la quelle il présente aux mélomanes assis sur des bancs rudimentaires, une série de récitals dont plusieurs seront, à la demande générale, répétés. On fait de la musique sous les étoiles. Les premiers cours de perfectionnement en musique attirent un groupe de religieuses de la région de Montréal.

La coquille, c'est temporaire. A l'été de 1964, on construit un chalet et une salle de concerts. Villa Musica vient de naître. En six semaines, une dizaine de récitals, avec Jean-Louis Pellerin, Liliane Garnier, Irène Moguin-Leblanc, Marguerite Gignac, Bouchard et Morisset, M. Kaczynski. Les cours d'été se continuent. Toutes les difficultés du départ semblent vaincues. On pense déjà à la prochaine saison. Mais en octobre, après seulement quatre mois, un incendie rase au sol chalet et salle de concert.

M. Kaczynski demande conseil. Au printemps, on reconstruit. La salle sera plus vaste. Fin de juin, débute une nouvelle saison. La salle, non encore terminée, se révèle merveilleuse par son acoustique. Gilles Pelletier, Guy Fallot, Vlado Perlemuter, le quatuor à cordes Gabor, Galyne Gabor, Yura Güller, Bouchard et Morisset, Liliane Garnier, Rachel Martel, Ken-

neth Gilbert, Jacques Simard, Rafael Masella, Dorothy Weldon, Gaston Arel, Lucienne L'Heureux-Arel et M. Kaczynski s'y font applaudir. Plusieurs de ces musiciens enseignent aussi au camp. Les élèves campeurs donnent eux-mêmes plusieurs récitals.

Nous arrivons ainsi à l'été 1966. La Villa est terminée. C'est le moment d'offrir à la Mauricie son premier festival de musique. La musique de chambre y aura une place d'honneur. Un festival d'orgue s'inscrira dans le cadre de ce festival de six semaines. Les meilleurs musiciens du Québec y participeront. Des artistes européens de renom profiteront de leur passage au Québec pour participer au festival.

On entendira successivement Leopold Simonau, Pierrette Alarie, Réjane Cardinal, Galyne Gabor, l'ensemble vocal Gruppetto, Arthur Garami et Charles Reiner (dans l'intégrale des sonates de Beethoven pour violon et piano), Liliane Garnier, Kenneth Gilbert, François Rozet, Bouchard et Morisset, Perlemuter, la famille Tortelier, et deux jeunes artistes françaises, Françoise Coiffard, violoniste, et Lisbeth Miquel, pianiste, qui ont elles-mêmes le coup de foudre et décident de se fixer au Canada français.

M. Gaston Arel, qui a transporté de Montréal à la Villa son orgue baroque, inaugure le festival d'orgue, suivi de son épouse, Lucienne L'Heureux, de M. Bernard Piché, revenu à Trois-Rivières, après une carrière de plus de vingt ans aux États-Unis. Le quatrième concert d'orgue du festival mettra à contribution l'orgue, le clavier et un ensemble à cordes.

Par ailleurs, plusieurs des maîtres venus au camp durant la saison y feront aussi de l'enseignement. Leurs élèves présenteront trois récitals.

Que réserve l'avenir? Et spécialement 1967? La Villa a déjà une immense rayonnement. Sa réputation a même de quoi étonner. M. Kaczynski et son équipe ont accompli une tâche immense. On sait pourtant, au domaine de l'ART qu'il faut continuellement recommencer à faire face aux mêmes problèmes, aux mêmes difficultés. Même en de telles heures, les gens qui ont de l'idéal et qui se sont donnés sans compter n'entrevoient pas de rester fidèles à eux-mêmes sans songer à donner encore davantage. Les oeuvres qui doivent vivre et grandir ne vivent et ne grandissent qu'à ce prix. Mais encore faut-il que tous ceux qui professent de s'intéresser à de telles oeuvres y apportent autre chose que de belles phrases et en arrivent à comprendre que, sans appui concret, il n'y a pas d'entreprise, même sur le plan intellectuel et artistique, qui puisse tenir indéfiniment.

Villa Musica a eu son incorporation en 1966. Me Ludovic Lapierre préside le comité qui permet à M. Kaczynski de consacrer à la direction artistique de la Villa la plus grande partie de son temps. Le moment est venu pour tous ceux qui croient pouvoir aider à la cause de l'ART d'emboîter le pas et de s'associer à une oeuvre aux possibilités illimitées.

avait été décerné successivement à M. Jean Gascon, M. Jean Bérard et Mme Yvette Brind'Amour.

Autobiographie de Claire Martin-une oeuvre extrêmement controversée

par Claire ROY

Voilà quelques semaines, je vous entretenais du premier livre de l'autobiographie de Claire Martin "Dans un gant de fer", publié au Cercle du Livre de France. Ce premier volume, intitulé "La joue gauche" a suscité bien des controverses. Le deuxième volume, "La joue droite", dans la même veine que le premier, ne manquera pas de faire parler de lui.

Personne ne conteste le talent de l'auteur. Les deux livres sont écrits de ce même style clair, qui

coule de source, dans une langue impeccable. Plusieurs personnes voient l'exagération dans le traitement qu'un père sadique inflige à ses enfants. Mais ce qui a scandalisé nombre de bonnes âmes c'est le rôle que Claire Martin fait jouer aux religieuses des couvents où elle a été pensionnaire. A tout prendre, plusieurs de ces bonnes sœurs ont fait preuve d'autant de sadisme et d'inconscience que le père de la victime.

et soumise, toutes imprégnées de l'esprit de la maison, comme on disait.

Pendant plus de la moitié du second volume c'est l'histoire de la pensionnaire. Un récit choquant particulièrement les âmes pieuses: celui de la confession générale de la petite mécréante, habituée à mentir et chez qui le confesseur soupçonne des débordements de la chair, lui apprenant des choses dont elle n'avait jamais même entendu parler.

Pourtant, ce récit possède l'accent de l'authenticité. J'en ai entendu de semblables de la part de mes amies. Il n'y avait alors qu'un seul péché.

Le sadisme du père de l'auteur porte aussi de ce côté. Quand ses filles seront sorties du couvent, il les guette comme un chat guette une souris, il ne cesse de

les soupçonner des plus noires actions. Un regard, un sourire sont pour lui pleins de signification.

Disons que la vie de couventine de Claire Martin se termine de la façon qu'on soupçonne. On lui dit un jour qu'on ne veut plus d'elle. Elle est bien forcée de retourner à la maison, sous la tutelle de son tyran de père. Heureusement que ce dernier, ingénieur à l'emploi du gouvernement, est forcément souvent absent de la maison. Mais sans argent, bien que le père soit considéré comme riche, sans relations, que peuvent faire ses filles?

Pour mettre le comble à la situation, le père se remarie. Naturellement c'est avec une personne impossible, une vraie marâtre, laide (Voir: Autobiographie page 23)

Le disque, cet ami

Le disque économique est à la mode. On a vu, depuis quelques années, les compagnies de disques les plus réputées mettre sur le marché, sur une étiquette différente, des enregistrements qui avaient pour une raison ou pour une autre quitté le catalogue, mais que les mélomanes continuaient à réclamer. Dans certains cas, il s'agissait de disques antérieurs à la stéréophonie, dans d'autres cas, il était arrivé que des disques offrant toutes les qualités de la permanence au catalogue fussent quand même remplacés par d'autres sans pour cela leur être inférieurs. Il est même arrivé que certains disques relancés à prix économique nous offrent d'une oeuvre une édition au moins aussi bonne que celle qui l'avait remplacée, et parfois supérieure à plus d'un point de vue.

SERAPHIN

La dernière maison à lancer sur le marché un disque économique est la maison ANGEL. Son nouveau-né, c'est le SERAPHIN. Je me suis laissé impressionner par la première liste, qui comprend une vingtaine de microsilons.

Le collectionneur y retrouvera de bons vieux amis. Par exemple un enregistrement fait en 1955 par Otto Klemperer des Variations de Brahms sur un thème de Haydn et de la Nobilissima Visione de Paul Hindemith. La Queen Mary Funeral Music de Purcell avait été enregistrée d'inoubliable façon par l'orchestre et les chanteurs de Geraint Jones. Seraphin nous redonne ce disque remarquable également par son magnificat de Bach en ré majeur. Vers le même temps, la grande pianiste anglaise Myra Hess avait confié au disque son interprétation du magnificat Concerto et des Etudes symphoniques de Schumann.

Il semble qu'on ait pu s'asseoir à de merveilleuses collections. Ainsi un surprenant enregistrement d'airs d'opéras de Verdi par le baryton allemand Fischer-Dieskau, en stéréo, magnifiquement accompagné par la Philharmonique de Berlin. A retenir aussi, la superbe interprétation donnée à des chansons de Handel par le soprano Edith Mathis, et les incomparables obligatos de l'accompagnement.

ment, dans la meilleure tradition du style baroque. (Voir: Le disque page 23)

SAISON 1966 - 1967

Les Compagnons de Notre-Dame Inc.

PRESENTENT

Le deuxième coup de feu.

Drame policier en 4 actes de Robert Thomas. Mise en scène de Gilles Boivert.

REPRÉSENTATION : 27 Novembre 1966; 2, 4, 10, 11 Décembre 1966

Les fourberies de Scapin.

Comédie en 3 actes de Molière. Mise en scène de Catherine Beauce assistée de Gilles Boivert.

REPRÉSENTATION : 2, 8, 9, 15, 16 Avril 1967

Ces deux pièces de théâtre seront présentées à cet endroit:

AUDITORIUM DE L'ÉCOLE NORMALE MAURICE DUPLESSIS

3175, Boul. Laviolette, Trois-Rivières à 8 h. 30 p.m.

Billet de saison: ADULTES \$4.00 ETUDIANTS \$2.00 taxe incl. Pour informations: S'adresser chez Les Compagnons Tél.: 375-4511

BILLET EN VENTE CHEZ LES DÉPOSITAIRES SUIVANTS: Maison Belleville, Restaurant Champoux, Pharmacie Lanouette, Snack Bar Normandville, Chez Les Compagnons.

A la bibliothèque de Trois-Rivières
Liste des nouveautés

La Bibliothèque municipale, parmi plusieurs autres nouveautés, vous suggère cette semaine de consulter ou de lire un des volumes suivants:

Romans:

Marie-Louise Fischer, Vous êtes sans pitié docteur — Erich Kuley, Victoire. — Patricia Highsmith, La cellule de verre. — Yves d'Artois, L'hôtesse du roi Salomon. — Jerzy Kosinski, L'oiseau bariolé.

Biographies:

Marguerite Grimault, La mélancolie de Kierkegaard. —

René Bojoux, J'étais un baigneur.

Divers:

Ludwig Buchnau, Histoire des pirates et des corsaires. — Albert Jeannin, Les dernières grandes bêtes sauvages d'Europe. — Major Samson, J'espionnais les espions. — Katy Touchette, Le crocodile. — Bona Arsenaull, Histoire et généalogie des acadiens.

Les Trifluviens sont priés de prendre note que la Bibliothèque municipale est maintenant logée au coin des rues Laviolette et Hart.

La Société Saint-Jean-Baptiste
décerne son grand prix à Marcel Dubé

MONTREAL (PC) — L'écrivain et dramaturge montréalais Marcel Dubé est devenu le quatrième lauréat à recevoir le grand prix de théâtre Victor-Morin de la Société Saint-Jean-Baptiste. Le prix lui a été remis à l'issue de l'avant-première de sa pièce "Au retour des oies blanches", à la Comédie canadienne.

Le président de la section montréalaise de la SSJB, le notaire Yvon Groulx, a remis au lauréat une médaille de bronze et un chèque de \$500, soulignant que le geste de la SSJB manifestait le premier témoignage du Québec français tout entier envers M. Dubé.

Celui-ci a rendu hommage à tous les comédiens, metteurs en scène et hommes de théâtre qui ont eu un rôle à jouer dans le succès de ses pièces.

Depuis sa fondation, en 1962, le prix Victor-Morin

Augmentez vos connaissances

Pour la science

La Suède dépense 1.3 pour cent de son produit national brut pour la recherche et le développement, auxquels 12,000 scientifiques travaillent.

Alcool et drogue

On évalue à 100,000 le nombre des alcooliques et à 1,000 celui des narcomanes en Ontario, à l'heure actuelle.

Trafic conté

Les embouteillages de la circulation à Toronto coûtent aux citoyens de la Ville-Reine \$113 millions par année.

\$400 à gagner

Le concours de Noël du Nouvelliste

Nos lecteurs ont sans doute vu, ces jours derniers, l'annonce du grand concours de Noël de notre journal. Ce concours comprend trois sections: contes, poèmes et cartes de Noël. Ce dernier — celui des cartes — s'adresse aux enfants et aux adolescents. Mais tous les écrivains, étudiants, élèves, professeurs et collégiens, en un mot, tous ceux qui aiment écrire, peuvent prendre part au concours de poèmes et de contes.

Qu'on se mette à l'oeuvre tout de suite. Les envois doivent parvenir à notre journal avant minuit, le 27 novembre. A peine un mois pour tenter sa chance de remporter un des généreux prix offerts aux concurrents.

Donc, tous la main à la plume et au pinceau!

Adresses le tout à :
CONCOURS DES CONTE DE NOËL
LE NOUVELLISTE
500, rue St-Georges — Trois-Rivières.



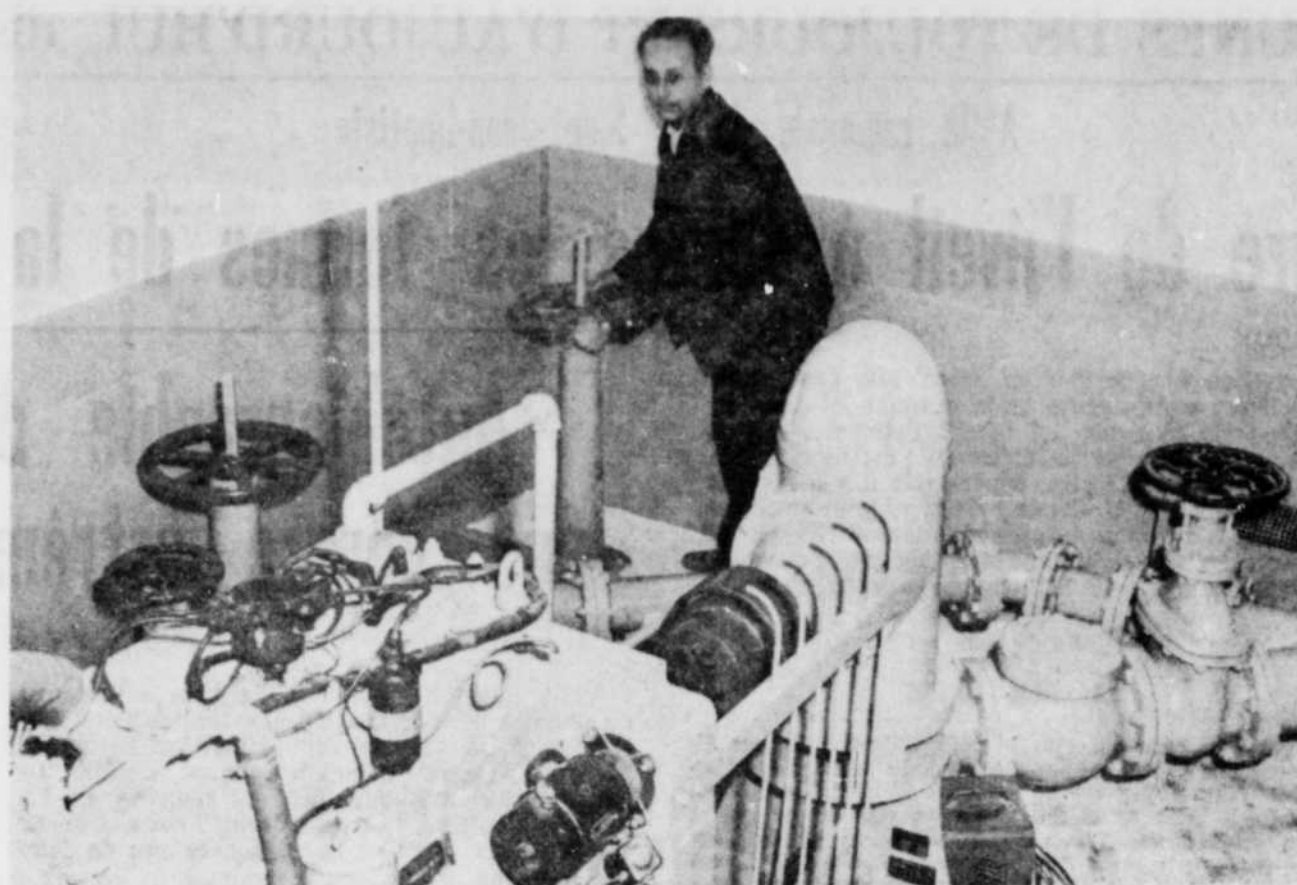
L'hon. Maurice Bellemare assistera à l'inauguration

Saint-Narcisse (J.N.) — L'inauguration et la bénédiction du nouvel aqueduc de Saint-Narcisse seront officiellement célébrées dimanche après-midi, vers deux heures en présence de nombreuses personnalités provinciales et nationales.

Les maires de toutes les municipalités sont également invités pour cette occasion ainsi que les entrepreneurs généraux et autres qui ont contribué à la réalisation de l'aqueduc de Saint-Narcisse.

Parmi toutes les personnalités bien connues qui assisteront à ces cérémonies, on retrouvera les honorables Maurice Bellemare, député du comté de Champlain à l'Assemblée législative, ministre du Travail et du Commerce et de l'Industrie, et M. Jean-Paul Matte, député

Tous les invités et la population se donneront rendez-vous à la salle paroissiale dimanche après-midi où un cocktail sera servi par le conseil du village de Saint-Narcisse. L'abbé Emilien Girard, curé de Saint-Narcisse, bénira la nouvelle installation.



LA PHOTO nous montre M. Léonce Baril opérateur de la nouvelle usine de pompage qui sera inaugurée officiellement dimanche après-midi. Ces pompes ne

sont qu'une partie seulement du nouvel aqueduc de Saint-Narcisse.

(Photo Roland Lemire)

Nous sommes heureux de cette réalisation.

SIMON & FRERE ENR.

BOUCHER EPICIER LICENCIE

Armand Boisvert, prop.

Nous avons maintenant notre permis de la Régie des Alcools. LIVRAISON GRATUITE

ST-NARCISSE

TEL: 99

LE RESEAU D'AQUEDUC
Développement important
pour notre municipalité.

Chalet de la Montagne Inc.

Réceptions de tout genre, banquets, noces, etc.

Roméo Trépanier, prop.

TROIS-RIVIERES

TEL: 375-3779

ST-NARCISSE

TEL: 169

MERCI à la municipalité de Saint-Narcisse de la confiance manifestée en nous accordant le contrat général du nouveau système d'aqueduc.

ANDRE DOUVILLE

Entrepreneur général

Propriétaire de

LAVERENDRYE CONSTRUCTION LTEE

ST-SEVERIN-DE-PROULXVILLE

TEL: 364-2077

Félicitations
à notre
Conseil de ville
pour sa réalisation.

SPECOMETAL INC.

Manufacturier de sommiers et
côtés de lit en métal.

Manufacture
ST-NARCISSE
Tel: 69

Succursale
MONTREAL
3506, Boul. St-Joseph-Est

UN SERVICE QUI
S'IMPOSE
Félicitations
aux responsables.



ST-NARCISSE

CTE DE CHAMPLAIN

Inauguration d'un nouvel aqueduc et d'une usine de pompage à St-Narcisse

par Jean NAUD

SAINT-NARCISSE — La municipalité de Saint-Narcisse

peut être citée en exemple devant d'autres de moindre et de plus grande importance. Ça bouge dans cette paroisse qui est dirigée et administrée par un conseil municipal ayant à sa tête un maire dynamique, M. Henri Saint-Arneault, qui est là depuis 12 ans.

Dimanche on procédera à l'inauguration et à la bénédiction d'un nouvel aqueduc des plus modernes qui répondra dorénavant aux besoins de la population. Le complexe ainsi érigé par la municipalité de Saint-Narcisse comprend trois puits artésiens et une usine de pompage.

L'ancien système étant devenu désuet et inadéquat avec les années, les membres du conseil municipal, toujours progressifs et désireux d'aller de l'avant afin de donner à la population un meilleur service d'eau et de protection contre les incendies, ont pris la décision de construire trois puits artésiens, un réservoir et une usine de pompage selon des plans proposés et acceptés par le Commissariat des Incendies de la province de Québec.

Les trois puits artésiens ont été creusés dans la montagne et fournissent un débit d'eau considérable à l'usine de pompage située à côté du garage municipal nouvellement construit. A cet endroit, on a ins-

Nous sommes fiers de notre nouveau système d'aqueduc.

AMEUBLEMENT LAFONTAINE

Manufacture de mobiliers de salon.

Estimation gratuite.

ST-NARCISSE

TEL: 147

Félicitations
à nos
édiles municipaux.

L.-A. BROUILLETTE

Entrepreneur général

ST-NARCISSE

TEL: 98

Merci

à M. le maire et à MM. les échevins de la confiance qu'ils nous ont témoignée en nous confiant les travaux de forage du puits qui alimente maintenant leur aqueduc.

Notre compagnie a été fondée en 1946 et se spécialise avec succès dans le forage de puits, l'installation et l'entretien de pompes.

R. J. LEVESQUE & FILS LTEE

ENTREPRENEURS EN PUIITS
ARTESIENS ET SONDAGE

2330, rue DE GANNES

TROIS-RIVIERES

TEL: 376-6123 — 374-4626



M. Henri Saint-Arneault

taille un réservoir d'une capacité de quelque 250,000 gallons d'eau.

Une capacité de 500 gallons à la minute est possible d'être pompée. Ceci sera surtout utile pour le service des incendies dont une quinzaine d'hommes bien entraînés par la Protection Civile font partie. C'est en 1962 que les édiles municipaux de Saint-Narcisse ont pris le problème bien en main et ont commencé à l'étudier à fond.

Le conseil municipal de Saint-Narcisse peut également s'enorgueillir d'une autre de ses réalisations: le garage municipal. Cette construction a été réalisée grâce à la subvention des travaux d'hiver. Elle loge actuellement toute la machinerie et l'équipement lourd du village servant au déblaiement de la neige sur environ 50 milles de chemins appartenant à la municipalité.

L'équipement est très moderne et comprend trois camions et deux souffleurs à neige. Ces véhicules sont également équipés de radios-téléphones. Cette municipalisation du service de l'entretien des chemins d'hiver a coûté un montant de quelque \$100,000 qui a servi à l'achat de cette machinerie. En agissant ainsi, le conseil municipal fait économiser des sommes d'argent appréciables aux contribuables.

Le maire Henri Saint-Arneault nous déclarait que le nouvel aqueduc encouragerait énormément la venue de nouvelles industries dans les limites de Saint-Narcisse et que celles déjà établies pourront bénéficier d'une diminution de leurs taux d'assurance étant donné que l'eau sera plus facilement à leur portée et qu'elles seront mieux protégées contre les incendies.



HENRI ST-ARNAUD,
maire

Bénédiction et Inauguration

du nouveau

RESEAU D'AQUEDUC ET DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

Merci

A toute la population pour l'appui qu'elle a accordé à notre décision d'établir notre réseau d'aqueduc. Merci à tous ceux qui de près ou de loin ont participé à la réalisation de cette entreprise.

Bienvenue

A toute la population à venir visiter le réseau d'aqueduc à l'occasion de cette inauguration.

MUNICIPALITE

ST-NARCISSE

HENRI ST-ARNAUD, maire

ECHEVINS:

Eloi Brouillette, pro-maire

André Veillette

Jean-Louis Jacob

Jean-Marie St-Arnaud

Victorin Cossette

Oscar Brouillette

Justin Bordeleau, sec.-trés.

TROIS-RIVIERES READY MIX

GASTON BOURASSA LTEE

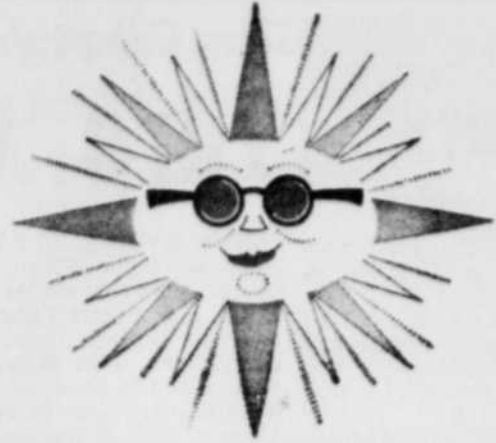
BETON DE CIMENT "READY MIX" ET EXCAVATION

PLAN ET BUREAU:

1250, PERE MARQUETTE

TROIS-RIVIERES

VACANCES



PLEIN AIR

Splendeur et misère de Mexico et ses alentours

par Claire ROY

"Le Mexicain d'origine indienne est un homme seul, tragiquement seul. Tout chancelle sous ses pas, à commencer par la terre qu'il foule, car elle tremble ou vomit des laves. Les plus beaux sites Mexicains renferment toujours une menace et le paysan ne regarde pas son champ avec amour mais avec inquiétude", dit Mme Cécile Beaudoin qui recevait le Cercle Marchidon de la Société d'Etude et de Conférences, en sa demeure de la Pointe-du-Lac et qui prononçait elle-même la causerie d'usage. Disons que Mme Beaudoin, depuis plus de dix ans, passe tous ses hivers au Mexique et qu'elle connaît bien le pays, la langue et les Mexicains.

Elle avait choisi de faire visiter Mexico et ses environs, entrant dans la capitale par le Paseo de la Reforma, vaste avenue dont le centre est rempli d'arbres et de fleurs et surtout peuplé de statues, guerriers de bronze, paysans otomis, Aztèques, planteurs de maïs ciselés dans la pierre, entre les palmiers géants.

L'avenue change de nom et devient l'avenue Juárez. Aux édifices modernes succède le palais des Beaux-Arts, entièrement de marbre, au dôme transparent où se joue la lumière, édifice qui s'enfonce un peu dans le sol comme tant de monuments de cette ville bâtie sur un lac comblé au temps des premiers espagnols. Le Palais des Beaux-Arts contient d'admirables fresques de Diego Rivera et d'Ortizco, le Picasso du Mexique.

En sortant de la ville, on s'arrête à Notre-Dame-de-la-Guadalupe, lieu de pèlerinage où les Mexicains vont prier avec des danseurs et des pétards.

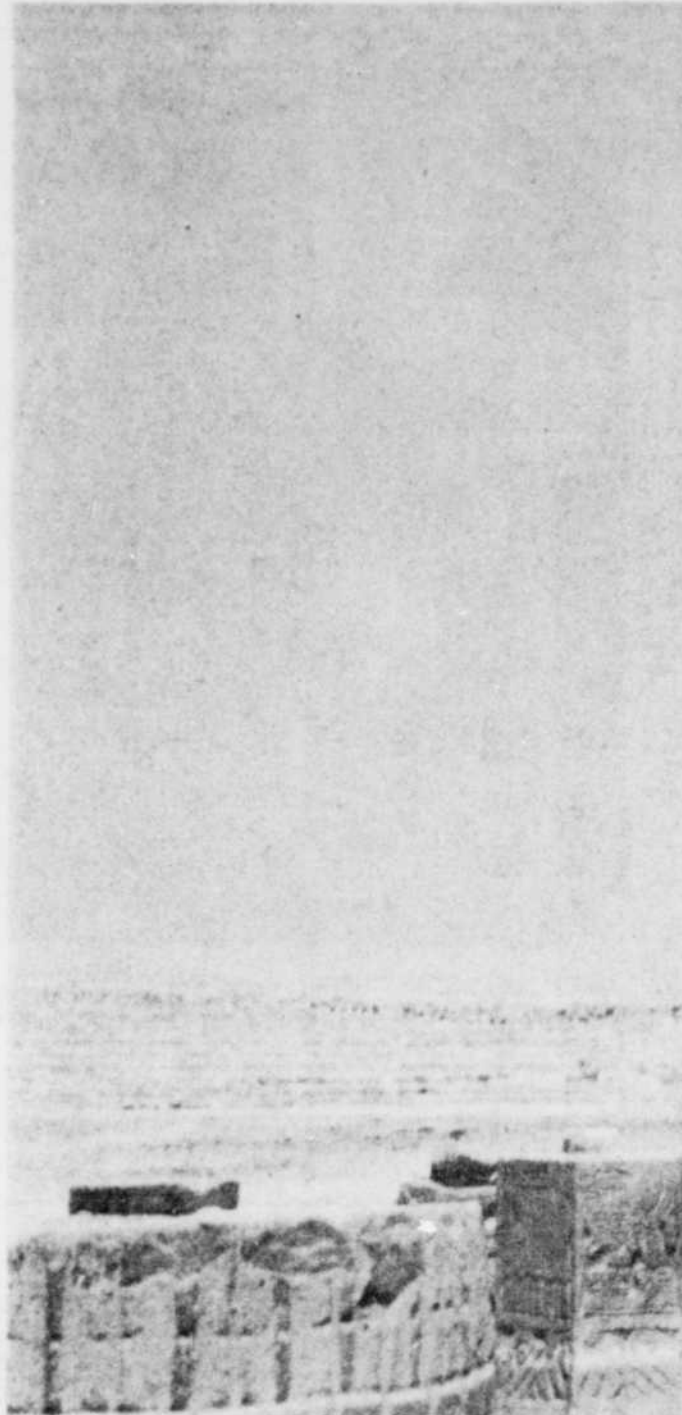
L'on se rend ensuite aux pyramides Teotihuacan et on se trouve en pleine zone archéologique. Une sensation d'exotisme vous saisit à la gorge en vue de la pyramide du Soleil de la Lune,

le temple Quetzalcoatl, paradis du dieu de la pluie construit par les Tolteques, deux cents ans avant Jésus-Christ.

Tepexpan possède un musée préhistorique intéressant. On y fit la découverte d'un squelette vieux de dix mille ans. Plus loin, il y a

le magnifique couvent des Augustins. Cet endroit, autrefois zone indépendante, abonde en légendes. Si vous avez un penchant pour l'ar-

ges semble soudée aux visages burinés de ces Mexicains ballottés à travers les âges. Là, rien ne se renouvelle, on ne connaît ni la



ANCIEN DIEU TOLTEQUE, sculpté dans la pierre, fi-



gurant parmi les découvertes archéologiques du Mexique.

chitecture et la fringale de l'anthropologie, allez de ce côté.

Prenons ensuite une petite route indépendante, hors des grandes voies pour les touristes. Passons par Toluca. Aux grattes-ciel de la Reforma, succèdent, pas très loin de la grande ville des quartiers crasseux où s'entassent des paysans venus de tous les états et qui subissent la fascination de la capitale. Ces paysans, voués au chômage, et à la faim, vivent d'expérience et forment la troupe des figurants touristiques.

Au-delà des murs, on est repris par le rythme lent de la vie rurale. Il ne faut pas s'éloigner beaucoup pour s'apercevoir que tout est différent. L'existence dans certaines "Poblaciones" se confond avec celle des bêtes, troupeaux de chèvres, cochons noirs, chiens; petites colonies isolées sans eau, ni électricité, où les gens dorment, assomés par la chaleur. Durant des kilomètres vous traversez des régions entièrement ternes, l'immuabilité de ces paysa-

mode, ni le luxe, ni celui des aises de la vie. Il y a certainement de l'apathie. Le Mexicain d'origine indienne a pris l'habitude de subir et de se faire. Pourtant il sait que sa terre fut l'un des hauts lieux de la civilisation et son orgueil est à la mesure de son passé.

Toluca est située sur un haut plateau, dominé par le mont Nevada aux neiges éternelles. Ville en majorité indienne, trente et un pour cent de métis; quarante-cinq pour cent d'indiens, quatre pour cent de noirs. Le marché est extrêmement pittoresque et on y vend absolument de tout.

On revient à Mexico en traversant le Désert du Lion où il n'y a ni lion, ni désert, mais, parce qu'il y fait froid à cause de l'altitude, une forêt de gigantesques conifères. Un couvent du seizième siècle, qui ne manque pas de charme, se trouve au milieu de ces arbres. Oui, Mexico et ses environs sont une source d'enchantement pour le voyageur.

Après la conférence, Mme Rolande Naubert fit admirer de belles diapositives, souvenir d'un voyage au Mexique.

UN FUMEUR DE MATINÉE GAGNE \$2500

IL Y A ENCORE DE NOMBREUX PRIX
EN ARGENT À GAGNER



Monsieur Joseph Hakin de Montréal, a trouvé un certificat Grand Prix Matinée portant un numéro se terminant en 000000. On le voit ci-dessus alors qu'il reçoit son chèque au montant de \$2.500.00 des mains de Monsieur Al Gaudel, représentant des cigarettes Matinée.

PLUS DE 7,000 PRIX EN ARGENT
D'UNE VALEUR DE

\$5 à \$2500

POUR LES FUMEURS DU QUÉBEC SEULEMENT!

Voici comment vous pouvez gagner:
Vous achetez un paquet de MATINÉE,
KING SIZE ou ORDINAIRE.

A l'intérieur, vous trouverez un certificat sur lequel apparaît un numéro.

S'il se termine par 000 (3 zéros) ... vous gagnez \$ 5.00
S'il se termine par 0000 (4 zéros) ... vous gagnez \$ 25.00
S'il se termine par 00000 (5 zéros) ... vous gagnez \$ 250.00
S'il se termine par 000000 (6 zéros) ... vous gagnez \$ 2500.00

A condition de répondre à une question mettant vos connaissances à l'épreuve.

Et si vous satisfaisiez aux autres conditions énumérées ici, ça y est! Vous gagnez!

Règlement

1. Cette offre s'adresse à toute personne de 18 ans et plus, lors de l'achat d'un paquet de Matinée dans le Québec, à l'exception des employés des fabricants de la cigarette Matinée, de leurs représentants, des membres du jury, et de leurs proches parents.
2. Toute décision des juges sera finale et sans appel. Cette offre est faite sous réserve des lois fédérales, provinciales et régionales.



NOUS PAYONS

SIX 1/2%

D'INTÉRÊT SUR LES DÉPÔTS DE 5 ANS

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

1350, rue Royale, Trois-Rivières — 378-4375



Semaine de la
COIFFURE MASCULINE
du 24 au 30 octobre



Troisième vol hebdomadaire vers l'Europe

Air France annonce l'addition d'un troisième vol hebdomadaire à son service Pelican tout-cargo entre le Canada et l'Europe. Le service Pelican est effectué en Boeing 707-320C de Montréal les samedi, dimanche et jeudi avec correspondance immédiate à l'arrivée à Paris pour livraison le même jour à Londres. Les appareils géants Bréguet à deux ponts assurent la liaison avec Londres, mais le Pelican peut aussi continuer jusqu'à la capitale de la Grande-Bretagne lorsque des chargements très volumineux risqueraient de retarder le transit par transbordement à Orly.

Des correspondances tout-cargo sont aussi disponibles à Paris pour toute l'Europe, l'Afrique et le Moyen-Orient où se prolonge le réseau tout-cargo d'Air France dans vingt villes de dix pays.

Rosemarie Apts

Miami Beach - Floride
Appartements à 1 ou 2 chambres
Chambres d'hôtel - Plage - Piscine - Stationnement - Servante, si-
luds à un coin de rue d'un Centre
d'Achats. Location par jour, se-
maine, mois ou à la saison.
Rosemarie Apts 9316 Collins Ave.
Surfside, Floride. Tél: 865-5444

RENDEZ-VOUS CANADIEN A NEW YORK

HOTEL
George Washington

★ Air climatisé ★ T.V. géante
★ Tarifs spéciaux pour famille
et groupes
★ Restaurant ★ Cocktail lounge
★ Garage
Emile J. Balleau, Gérant
Argent canadien
accepté au pair
LEXINGTON AVE. AT 23rd ST. • GR 5-1920
A MONTREAL 935-7413

Dans la joute Boston-Canadien

Tremblay et Duff absents

Les six équipes de la ligue nationale de hockey ont commencé ce soir leur première joute de la saison 1966-67 et leur première joute de la saison 1966-67 et leur première joute de la saison 1966-67.

A Montréal, les Canadiens, en pleine forme, se préparent à affronter les Bruins de Boston qui ont démarré en lions en battant les Red Wings de Détroit 6-2 mercredi soir.

Les Canadiens, qui sont les plus touchés avec Toronto par les blessures, ont perdu les services de Gilles Tremblay qui a subi une légère dislocation de l'épaule mercredi soir lors de la joute hors-concours contre les As de Québec. Un porte-parole des Canadiens a fait savoir que l'ailler gauche serait de retour à son poste mercredi prochain.

En dépit de cette perte temporaire, le capitaine des Habitants, Jean Beliveau, a manifesté jeudi un enthousiasme communicatif, à l'approche de la première partie.

"L'attitude positive est l'atout principal de l'équipe", a affirmé le grand Jean, peu avant l'inauguration de la ligue de hockey des anciens de l'université de Montréal. Il a affirmé que les Canadiens commencent la saison avec optimisme sans toutefois manifester de l'excès de confiance.

Jean Beliveau entreprendra ce soir sa 13e saison dans la ligue nationale. "Et je me sens plus jeune de quelques années", a-t-il dit.

Ce soir, un autre ailier gauche sera absent de l'alignement du Tricolore. Dick Duff a été blessé au genou en venant en collision avec son coéquipier Dave Balon, au cours d'un exercice. Ainsi les champions et détenteurs de la coupe Stanley commenceront la saison avec seulement deux ailiers gauches réguliers.

Dimanche soir, les Canadiens iront visiter Boston.

SUITE AU 2 FEUILLET

Toronto

Chez les Maple Leafs de Toronto, qui reçoivent les Rangers de New York, un autre problème s'est ajouté à celui des blessures.

La télévision en couleurs a nécessité l'installation de 34 projecteurs supplémentaires

de 5.000 watts au Maple Leaf Gardens, et ceci cause certains ennuis aux joueurs, en particulier au défenseur Kent Douglas.

"Mes yeux sont hypersensibles à la lumière, a déclaré Douglas au cours d'un exercice. La rondelle m'apparaît toute embrouillée et le reflet de la glace m'aveugle."

Il a demandé à Punch Imlach s'il pouvait porter une casquette de baseball au cours de la partie mais il a essuyé un refus.

"Les joueurs de baseball et de football mettent une barre de liège brûlé sous leurs yeux pour réduire l'éclat du soleil. Je pense que je vais essayer cela", a ajouté Kent Douglas.

Le gardien de buts Johnny Bower a dit qu'il suivrait peut-être cet exemple.

Chez les blessés, ce sont les joueurs de défense qui sont le plus touchés. Bob Baun, Marcel Pronovost et Alan Stanley sont au rancart, mais

les deux derniers ont offert volontairement de jouer tout de même. Les autres blessés du Toronto sont Red Kelly et Bob Pulford.

Afin de ne pas être pris au dépourvu, Imlach a rappelé le joueur de défense Al Arbour du Rochester de la Ligue américaine.

En plus de tout cela, cinq joueurs des Leafs n'ont pas encore signé leur contrat: Frank Mahovlich, Pulford, Eddie Shack et Dave Keon.

"Vous saurez ce soir quels sont ceux qui ont signé et ceux qui n'ont pas signé", a déclaré laconiquement Punch Imlach. Les Leafs iront à New-York dimanche.

Dans les autres matches de la ligue nationale en fin de semaine, Chicago et Détroit s'affronteront à Détroit ce soir et à Chicago demain. Chicago a remporté une victoire contre les Rangers de New York mercredi soir dernier au compte de 6-3.

Gilles Gilbert devient cerbère régulier

1ère visite des Eperviers de Sorel

TRIOIS-RIVIERES (G.P.) — Le jeune Gilles Gilbert, de Québec, qui n'a eu aucune difficulté à se gagner l'admiration des amateurs locaux et des environs, s'est définitivement assuré le poste régulier d'écabère des Leafs de Trois-Rivières. C'est ce que nous a déclaré l'instructeur Camille Bédard hier soir.

A la même occasion, Bédard nous a déclaré que le jeune Richard Hamel, âgé de 15 ans seulement, qui a reçu un essai des Leafs à l'entraînement et au cours de quelques parties



Camille Bédard

d'entraînement, avait été retourné chez lui à Sherbrooke. Hamel, considéré comme prospect, demeure toutefois la propriété de l'organisation des Leafs locaux.

Le cas des joueurs des provinces des prairies, le cerbère David Halme et le joueur de

défense Gordon Nelson, n'est pas encore réglé et les dirigeants des Leafs devront attendre au début de la semaine prochaine avant d'en connaître davantage sur cette question.

Depuis mercredi, soit au lendemain de leur éclatante victoire de 6-3 sur les As de Québec mardi soir, les Leafs ont pratiqué régulièrement afin d'être prêts pour rencontrer les Eperviers de Sorel qui cette saison, en seront à leur première visite en notre ville ce samedi après-midi. On dit beaucoup de bien de l'équipe soreloise.



Gary Brown

Les Eperviers seront alors en quête de leur troisième victoire cette saison. Ils ont remporté leurs deux victoires aux dépens de l'équipe de la Vieille-Capitale. Jeudi soir, à Shawinigan, ils ne l'ont toutefois remporté que de justesse aux mains des Bruins.

Durant ce temps, les Leafs, qui font nombre d'heureux depuis les débuts de la jeune saison, tenteront alors de remporter leur cinquième victoire consécutive en autant de parties cette saison. Les Leafs n'ont pas joué une trop bonne partie contre Québec ici mardi

soir mais ont quand même réussi à l'emporter grâce à un dix minutes de bon hockey. Les Leafs ne devraient avoir aucune difficulté à afficher une meilleure tenue demain et s'il en est ainsi, on peut s'attendre que les Sorelois ne sont pas sortis du bois et qu'il n'y aurait rien de surprenant de les voir retourner chez eux avec un autre revers.

Bédard considère qu'il y a

encore faiblesse à la ligne bleue et espère bien solutionner ce problème bientôt de façon à donner moins de chances à l'adversaire de compter et à éviter le moins de lancers dangereux vers Gilbert.

Les amateurs peuvent donc s'attendre de voir Gilbert dans les buts dimanche. Les Aubry, Dupont et Longpré seront là pour le protéger. Les trois lignes d'attaque demeureront intactes avec les Doucet, Lemieux et Nicol d'une part; les Bouchard, Brown et Deveau d'autre part. Les trois Michel: Boisvert, Gélinas et Delage. On peut s'attendre que le brillant René Robert jouera également régulièrement puisqu'il

est maintenant mieux rétabli de sa blessure à la cheville.

Parmi les meilleurs du Sorel, signalons les noms de Lachelle, dans les buts; le Trifluvien Jocelyn Bordenave, Veilleux et Edouard Paire; Normand Royer, les Cournoyer et Rathwell.

Les amateurs verront de plus leurs Leafs dans un tout nouvel uniforme dimanche. Les chandails et les bas étaient arrivés hier. Les pantalons devraient suivre dans quelques jours. Entre-temps, les Leafs en porteront d'autres.

Une belle foule devrait donc être au Colisée dimanche après-midi pour cette rencontre prévue pour 2h15.

Dans le match Alouettes-Hamilton

Le deuxième rang sera à l'enjeu dans l'Est

par la Presse Canadienne

Lors de leur match d'aujourd'hui, dans le secteur est de la Ligue canadienne de football, les Alouettes de Montréal et les Tiger-Cats de Hamilton mettront en jeu leur dernière chance de participer à la demi-finale.

Les deux équipes se rencontrent pour obtenir la deuxième place au classement. Ceci voudrait dire pour Hamilton, l'avantage de jouer la semi-finale sur leur propre terrain, le 5 novembre. Pour les Alouettes, cela signifie que non seulement ils doivent défaire les Tiger-Cats aujourd'hui mais aussi Ottawa lors de la prochaine fin de semaine, pour se classer au deuxième rang, si bien entendu Hamilton perd les deux joutes qu'il lui reste à jouer.

Advenant ce cas, les deux clubs se trouveraient sur un pied d'égalité avec 14 points,

mais Montréal aurait l'avantage pour avoir gagné deux de ses trois matchs contre Hamilton.

Lors de joutes précédentes entre les deux équipes, Hamilton a humilié les Alouettes au compte de 33-4, après avoir perdu 16-8 lors de première partie.

Toronto vs Ottawa

Dans l'autre joute à l'affiche au calendrier de fin de semaine, les Argonauts de Toronto se mesureront aux Rough Riders d'Ottawa, dimanche, dans un match que l'on a décrit comme une compétition de "rien" mais qui pourrait bien signifier quelque chose.

Au point de vue du classement, la rencontre ne changera rien. Ottawa s'est déjà assuré la première place et Toronto a été éliminé des finales.

Thetford-Mines l'emporte par 8-1 sur Shawinigan

THETFORD-MINES (G.P.)

— Dans la seule rencontre au programme de la ligue Junior "A" du Québec, hier soir, les Canadiens de Thetford-Mines ont écrasé les Bruins de Shawinigan au compte de 8 à 1 alors que Marc Tardif a été l'étoile de la rencontre avec le tour du chapeau.

Michel Jacques et Paul Lesard se sont également signalés pour les vainqueurs avec deux buts chacun. Jean Fradet a été l'autre compteur. Shawinigan marqua le premier but réussi par Michel Briere lequel devait être l'unique but des visiteurs.

La partie a été marquée de neuf punitions, cinq aux Canadiens; quatre aux Bruins.

Les Canadiens jouaient devant leurs partisans pour la deuxième fois cette saison et une assistance de 2.484 amateurs a été témoin de la rencontre d'hier soir. On se rappellera qu'à leur première partie à Thetford-Mines, les Canadiens avaient subi un revers de 5-4 aux mains des Leafs de Trois-Rivières.

Les Canadiens ont effectué 43 lancers, les Bruins, 14.

Une clinique pour les instructeurs de hockey

TROIS-RIVIERES (C.M.)

— Une clinique pour les instructeurs de hockey de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine aura lieu demain au Colisée et au séminaire de la cité de La-Violette.

Cette session est organisée conjointement par les Services des Loisirs de Trois-Rivières et de la cité mariale ainsi que de l'Association Canadienne des instructeurs de hockey.

Il y aura une session de cours théoriques d'une durée de trois heures et une session de cours pratique sur glace, d'une durée de trois heures également, sur la glace du Colisée. Les cours théoriques se donneront au STR.

Cette clinique est une préparation à celle qui sera donnée l'an prochain, selon un programme plus vaste réparti sur quatre ou cinq jours. Les instructeurs participants cette année seront les premiers admis à cette école de hockey.

Parmi les instructeurs, nommons André Brousseau sur la technique du patinage; Yvan Leclerc, les lancers, ainsi que les passes. Dans la théorie Jean Grenier parlera d'organisation d'une pratique, Rosaire Dupuis parlera du rôle de gérant, Laurent Rochelleau, sur les techniques offensives et défensives, alors que Maurice

Grenier nous parlera des cerbères.

A Blue Bonnets hier soir

PREMIERE COURSE
TROT — \$1.00
1. High Gay 12.40 8.40 5.00
2. Chas-de-la-Bryon 7.70 4.90
3. Diller Harbor 7.40
Ont aussi couru: Cantor's Hopetull, Air Mariner, Doris Cashew, Star Ideal.
Temps: 2:10.7

DEUXIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. Treasured Pick 7.20 3.30 2.70
2. Megan Hal 2.90 2.30
3. Red Top 2.80
Ont aussi couru: Indiana Byrd, Sir Jasper, Pickle Lobell, If Lie, Analisa Adios.
A été retiré: No 4. Analisa Adios.
Temps: 2:09

TROISIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. Onedis Howard 11.80 4.30 3.15
2. Jackie Wayne 4.00 3.40
3. Play Bill 2.40
Ont aussi couru: Sir Winston Pick, Key Reddie, Good Day, Gee Dee Frisco.
A été retiré: No 8. Tag Em.
Temps: 2:02.3

QUATRIEME COURSE
TROT — \$1.00
1. Pally Sterns 8.70 4.30 3.90
2. Red Top 4.20 3.40
3. Easter Nimitz 3.30
Ont aussi couru: Grant David Volo, Gay Paul, Cindy Sky, Prince Way, My Mc.
Temps: 2:09.1

QUINIELLA: 6 et 3: \$20.20
CINQUIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. Quebec Hanover 2.30 2.50 2.40
2. Eden Chance 3.10 3.40
3. Mighty Course 4.90
Ont aussi couru: Meadow Zealand.

Adios Marcel, Jimmy N. Steve Angus, Active Bud

SIXIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. Sorry 17.90 7.30 5.30
2. Angelic W. Ck 11.80 11.80
3. Reese Rooney 9.20
Ont aussi couru: Bright Mr. Hewitt, Star, Springer First, F. Well Light.
Temps: 2:04.1

SEPTIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. John DC 5.30 4.80 3.40
2. Banio Pick 3.40 2.90

TOUJOURS EN TETE DE LA MODE

Diamond Inc.

Trois-Rivières

3. Smitty Rainbow 3.80
Ont aussi couru: Susan Prim, Savigne, Money Begg, Charmante Ideal, Prince Adam, Henry Piper.
Temps: 2:08.3

QUINIELLA: 6 et 3: \$14.40
HUITIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. Blossom Time 12.10 4.90 4.10
2. Merry Mir 3.40 2.90
3. Mr. Soudericker 3.20
Ont aussi couru: Cleveland Direct, Gee Dee, Vic, Litchie, Adios, Yankee Doodle Boy, Grace Lochmeyer.
Temps: 2:04

NEUVIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. Blossom Time 5.30 5.10 3.70
2. Kingdon Gai 4.50
Ont aussi couru: Bombo, Adios, Creative, Southern Belle, Prusoff Wick, Honey Rainbow, Belle Flicks.
Temps: 2:03

DIXIEME COURSE
AMBLE — \$1.00
1. R.S.M. 7.90 2.40 2.50
2. Ida Kay 2.30 2.20
Ont aussi couru: Marching Along, Frosty, Helen, Henriette Mir, Sister Adios, Champs Star.
Temps: 2:06.4

Tête à tête pour 5e place No 4 et No 7
1. Exacta \$1: \$18.00
Assurance: 9.75
Pari mutuel: — \$20.29.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
Boston vs Montréal
New-York vs Toronto
Chicago vs Détroit
LIGUE AMERICAINE
Baltimore vs Hershey
Cleveland vs Pittsburgh
Providence vs Springfield

DIMANCHE
LIGUE NATIONALE
Montréal vs Boston
Toronto vs New-York
Détroit vs Chicago
LIGUE JUNIOR "A"
Sorel vs Trois-Rivières
Thetford vs Québec

LIGUE PROVINCIALE SENIOR
Sherbrooke vs Victoriaville
St-Hyacinthe vs Drummondville
LIGUE AMERICAINE
Cleveland vs Buffalo
Hershey vs Providence
Québec vs Rochester

Paul Garceau a été réengagé

ST-GREGOIRE (C.M.) — Paul Garceau en raison de son travail de la saison comme pilote du St-Gregoire a été réengagé à la barre de l'équipe pour la saison 1966-67 dans la ligue Nicoletaine de hockey.

Garceau qui avait pris les rênes de l'équipe en décembre dernier a conduit son équipe au championnat des séries éliminatoires en disposant des Jets de Nicolet dans la finale. En vue de têter le poulx de quelques-uns de ses joueurs l'instructeur Garceau sélectionnera un groupe d'athlètes comme Richard Thibault, Michel Hamelin, Jacques Parizeau et autres qui subiront un test demain après-midi alors que le St-Gregoire affrontera le Nicolet dans une joute hors-concours au Centre de Nicolet.

Le circuit ouvrira officiellement sa saison le 1er novembre prochain. Cette rencontre sera précédée de la joute des Etoiles dimanche le 30 octobre.



(Photo Roland Lemire)

UNE CLINIQUE DE HOCKEY avait lieu hier soir, au Pavillon Mgr St-Arnaud. Cette clinique était tenue en collaboration avec le Service des Loisirs de Trois-Rivières et la maison P. A. Gouin Limitée. Jacques Plante, ancienne étoile de la ligue Nationale de hockey, dirigeait alors cette clinique. Ci-dessus, au centre,

Jacques Plante donnant des explications à trois jeunes de nos circuits mineurs. A gauche, M. Noël Lamy, des relations extérieures de P. A. Gouin Limitée; et à droite, M. l'abbé Carmel Paquin, directeur-exécutif du Pavillon Mgr St-Arnaud.



(Photo Lapointe)

UN NOUVEAU RECORD a été consigné dans les annales régionales de la chasse à l'original, alors que MM. Roland Champagne, à gauche, de Repentigny, et son beau-frère, Paul Duhaime, de Louiseville, ont abattu, lors d'une excursion de chasse, dans le secteur du Lac Sorcier, à St-Alexis-des-Monts, une femelle-ori-

gnal de 1250 livres, et d'une longueur-record de tête de 32 pouces, confirmée par le garde-chasse, M. Camille Marneau, de St-Alexis-des-Monts. Ces deux chasseurs, naturellement, sont des plus heureux de ce trophée et du "record" établi.

Clôture de la ligue du comté de Champlain

ST-NARCISSE (C.M.) — La ligue de balle-molle du comté de Champlain mettra fin à ses activités ce soir en procédant à la remise des trophées aux athlètes les plus méritants.

HOCKEY JUNIOR A

Colisée

de Trois-Rivières
DIMANCHE
APRES-MIDI
à 2 h. 15 p.m.

GILLES GILBERT

LES EPERVIERS JUNIOR "A"

DE SOREL

LES LEAFS JUNIOR "A"

DE TROIS-RIVIERES

IMPORTANT : L'achat de billets au guichet du Colisée ou la réservation par téléphone se fera de 9 hres à midi et de 3 hres à 5 hres aujourd'hui et à partir de 9 hres dimanche matin.

P.S. Les billets réservés par téléphone devront être pris au guichet avant 1h30 dimanche, sinon ils seront sujet à être vendus.

N.B. Les cartes d'étudiants devront être de l'année courante et avec photo.

N.B. Le détenteur de billets de saison devront venir chercher leur série de billets pour l'année. Les cartes ne seront plus valables. Evénement No. 4, Service d'autobus, coin des Forges et Notre-Dame, 1h30 — 1h50 — 2h10.

COURSES

CE SOIR A 8 HRES
DIMANCHE SOIR
A 8 HRES



• Pari mutuel
• Club House
Admission: \$1.00

Mercredi soir
SIREE
des
DAMES

ORGANISATEUR :

CHS-H. COTE

Les enfants en dessous
de 16 ans accompagnés
ou non ne sont pas admis.

Nous sommes à votre disposition
pour vous aider
A REGLER TOUS VOS PROBLEMES
DE MECANIQUE ET DE MACHINERIES

Ouvrage général. - Soudure de toutes sortes.

Vendeurs et manufacturiers de machineries et d'outillages industriels.

MANUFACTURIERS des souffleuses à neige.



368, rue St-Gilbert
Clé Fortneuf — Tél.: 268-3302

Le Restaurant **CHEZ BERT**
75, STE-MADELEINE — CAP
vous invite à venir déguster
son fameux
CHARCOAL STEAK
et tous vos autres mets favoris

LICENCE COMPLETE

Venez vous défendre et vous divertir à notre
SALON BAR "L'AVIRON"

GBS GENERAL BEARING SERVICE
LIMITEE

Distributeur de ROULEMENTS
à BILLES ou à ROULEAUX
— NOUVELLE ADRESSE —

603, St-Maurice
Trois-Rivières

Tél.: 378-8233

BOURSE DE TORONTO
SOCIÉTÉ DE PLACEMENTS LTÉE

Stock	Ventes haut bas fer	Mines
Accra	4500 13	12 1/2 12
Acme Gas	1000 31	
Aetna Inv	800 70	
Agens Mg	2500 17	
Agnico	200130	
All Rich	4500 20	18

Donalds	1000 17		
Dunne	1500 30		
Duvan	4000 10	9	10
East Soil	1470 835	830	830
Fwest T	2950 11	10	10
F Grenada	500 27		
Fmrr	12000 14	12 1/2	12
Probox	210961 440	440	420

On pourrai

le budget a

OTTAWA (PC) —

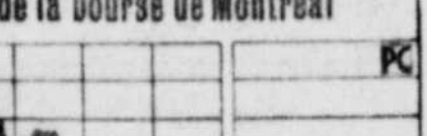
te des baisses du march
porte-parole du Conseil
que ces chiffres pourrai
bler d'ici la fin de nove
Les 3 000 travailleurs

presque la mo

ne famille

Chicorée et escarole: \$1
douzaine.
Céleri: \$2.50 à \$3.50 le
24.
Choux de Bruxelles: \$3.50
16 pintes.
Choux: verts \$1.25 à \$1.
et Savoie \$2 pour 16, gr

- Septembre	Octobre
-------------	---------



Septembre	Octobre
(Graphique de la PC)	

ont continué à monter lentement, à la et à la Bourse de Montréal, au cours

Le pétrole dans la mer du Nord

du Nord.
par un
américain
1970 au titre de la balance des
comptes.

d'uranium

va être
ne profon-
s environ,
role.
ul du gaz

en cours entre l'U.K.A.E.A. et Eldorado Mining and Refining Limited, d'une part, et Rio Algom et Eldorado d'autre part. Comme suite à ces derniers contentieux, Rio Algom

ON	NOMINATION
----	------------



UNION ELECTRIC

assistanant ou gérant, est à la disposition des industriels, entrepreneurs-électriciens pour répondre à toute demande pertinente. Communiquez avec Union Electric, 2,600 St-Denis ou composez

OTTAWA (PC) — La compagnie Loblaws Groceries Limited, qui a récemment subi une hausse de 10 pour cent de son action, a annoncé qu'elle allait verser un dividende de 10 cents par action.

"Les prix sont déterminés par la loi de l'offre et de la demande, et par la concurrence dans ses magasins à travers le pays."

M. Gunderson est déjà directeur de la Société provin-

	Mont.	5 ans	7 ans	10 ans
1,500.	33.15	26.25	2	
3,000.	66.30	52.30	4	
7,000.	154.69	122.49	9	

ANS toute la province
METS, TERRAINS, ETC.

ue 744% - 25 ans

Consolider
tous vos
prêts de

• Si vous hésitez entre les actions et les

J. L. Loversque & L. G. Beaubien

12 ans	15 ans	finance, d'achats à tempéram- ent et autres det- tes en un seul verse- ment par
19.44	17.73	
38.88	35.45	
90.72	82.72	

ligations

See

RU
8
10
80
S
C
O
P

ou cessait de les employer, le les clients en échange de pri- stimulant à la

à écarter de la direction de



CONVOICATIONS

Samedi le 22 octobre 1966

- Trois-Rivières**
1 à 5 heures - 7 à 10 h - Centre d'Art-Exposition des oeuvres du peintre Marcel Carrier.
—
10 h 30 - Manoir d'Orléans - Le régime de Trois-Rivières reçoit à dîner le lieutenant-gouverneur de la province, M. Hugues Lapointe et Mme Lapointe.
—
8 h - Ecole Saint-Philippe - Fête annuelle de l'Association des anciens élèves de l'école Saint-Philippe.
—
10 h - Manège militaire - Bal militaire du régiment de Trois-Rivières.
Cap-de-la-Madeleine
1 h - Académie Sacré-Coeur - Fête aux huîtres organisée par le conseil d'administration de l'école de Cap-de-la-Madeleine.
Shawinigan
7 à 5 heures - 7 à 10 h - hôtel de ville - Exposition des oeuvres du peintre Shelo Soie sous les auspices du Centre d'Art de Shawinigan.
Saint-Maurice
10 h 30 - Salle paroissiale - Soirée récréative organisée par le Comité des loisirs de Saint-Maurice-Musique avec l'orchestre des V-T-O.
Louiseville
10 h 30 à 10 h 15 - Exposition de peinture de la Région des bibliophiles de la Mauricie.
—
15 h - Soirée récréative-orchestre et danse.
Drummondville
10 h 30 - Salle des Arts - Grande soirée canadienne en l'honneur de la duchesse du comté Aramis, Mlle Françoise Turcotte.
Saint-Basile
8 h - Ecole Du Sabre - grande soirée dansante au profit des loisirs de Saint-Basile.
Princeville
8 h - Manifestation récréative du Centre d'accueil Domrémy.
Dimanche
Trois-Rivières
7 à 5 heures - Maison de Marie-Rose - Journée pour jeunes filles - Animaux, rabais Jean-Paul Bernier.
—
7 à 5 heures - 7 à 10 h - Centre d'Art-Exposition des oeuvres du peintre Marcel Carrier.
—
1 h - Couvent Sainte-Marguerite - Inscription et première rencontre des Cours de préparation au mariage.
—
8 h - Pavillon Saint-Amand - Soirée canadienne des restaurants de l'âge d'or, avec le concours de l'ensemble de Gilles Paré.
—
10 h 30 - Ecole Normale Duplessis - Tour de chant de Félix Lecuyer.

Soirée Bazar

DIMANCHE SOIR

8 heures

ORGANISÉ PAR

ASSOCIATION SPORTIVE

Ste-Cécile

PARC LEMIRE, RUE HERTZ

500, 500, 500, 500

12 tours \$0.25

X B 1 T 298

SOIREE - BANCO

Ce soir à 8 heures

Centre Landry

ENTREE 0.25 pour

12 tours réguliers

\$2.00 vous donne droit

à 8 cartes spéciales

pour 30 tours de banco

\$600. et plus à gagner

DERUTE à 8 h

TERME à 10 h p.m.

X B 1 T 298

Soirée bazar - Soirée bazar

Tous les Samedis soir de 8 heures à 10 h 15

Au profit des Oeuvres Paroissiales

de St-Michel des Forges

Salle Lemire

Située sur le

Boulevard Des Forges

Trois-Rivières

PRIX DE PRESENCE - TOUT CA POUR \$2.00

Autobus 6.45 h et 10.45 h p.m.

Stationnement pour 300 autos

Dites-le à vos amis

X B 1 T 298

Annonces classées

Les cancellations et les corrections seront acceptées jusqu'à 4 heures P.M. les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne serons pas responsables d'une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreurs ou d'omissions, nous ne sommes pas responsables de ne pas excéder le montant déboursé pour l'annonce.

2- CARTES D'AFFAIRES

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

PROPRIETES A VENDRE

Split-Level

SECTEUR DES CHENAUX PIERRE, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

4- PROPRIETES A VENDRE

CAP-DE-LA-MADELEINE

Propriété 2 logements 5 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

J'ai besoin immédiatement d'un secteur Des Chenaux, bonne propriété dans les 174-000. Aussi dans paroisse St-Odon, coulis dans les prix de \$5,500.

Pour renseignements :

374-7725

B 4 T 298-301

23- LOGEMENTS A LOUER

BOULEVARD ST-JEAN

Logement à louer, 12 pièces, chaufferie, 12 pièces, système de chauffage. Grand terrain. Très bon état. Pour renseignements :

1. FOURNIER, AGENT

TEL. : 378-4321 - SOIR : 375-0335

J. P. Faucher

COURTIER

111- HOMMES DEMANDES

On demande immédiatement
UN REDACTEUR PUBLICITAIRE

POUR LES FONCTIONS SUIVANTES :

- composer des textes en français pour accompagner la publicité illustrée ou non de ses annonces
- trouver et rédiger des "slogans" et des idées publicitaires
- traduire de l'anglais au français les textes publicitaires provenant de ses annonceurs
- à l'occasion rédiger des textes en anglais.

LES QUALITES REQUISES :

- une formation française telle que vous puissiez rédiger, avec le plus de certitude possible des textes en français
- une connaissance pratique de l'anglais
- être assez rapide en dactylographie
- une connaissance et une expérience du commerce et de la publicité
- une maturité, des aptitudes et autres qualités personnelles appropriées.

LES CANDIDATS INTERESSES DEVONT ADRESSER

LEUR CURRICULUM VITAE A

CASIER 287

LE NOUVELLISTE

TROIS-RIVIERES

D 111 T 297-298

OPPORTUNITÉ DANS LA VENTE D'EQUIPEMENT DE SOUDURE

pour Trois-Rivières

Grande opportunité pour homme ambitieux, bilingue, et voulant créer un avenir solide.

Doit être capable de travailler sans surveillance, solliciter de nouveaux clients, et maintenir la clientèle déjà établie. Produit de soudure de qualité, pour industries, contracteurs, compagnies de transport, services municipaux, et institutions.

- Territoire établi
- Forte commission vous assurant un salaire au-dessus de la moyenne.
- Age: 27 à 38 ans.
- Voiture essentielle
- Expérience dans la vente d'articles de soudure, nécessaire.

Pour entrevue, téléphonez, frais vus, à:

M. Gerry Lortie

Montréal

748-7822.

lundi et mardi, entre 9h. a.m. et 9h. p.m.

ou écrivez, en mentionnant vos qualifications, à:

Certium Alloys & Research Co.

371, Attwell Drive,

REXDALE, Ont.

B 111 T 298-300

CITE DE GRAND'MERE

Homme d'instruments et dessinateur

Demandé par la Cité de Grand'Mère avec de l'expérience dans l'arpentage et le dessin pour travaux de voirie, trottoirs, aqueduc, égout et autres travaux municipaux, sous la direction des ingénieurs.

Position permanente. Poser candidature par écrit en fournissant les renseignements suivants: expérience, âge, salaire, date disponible et degré d'instruction.

CHEF DU PERSONNEL,
HOTEL DE VILLE,
GRAND'MERE.

111 G 296-298

111A- HOMMES-FEMMES DEMANDES

COURS DE COMPTABILITE
COURS ACCELERE DU SOIR
Comptabilité - Tenue de livres
Mathématiques commerciales
Dactylographie et Machines comptables
Mécanographie - Droit commercial
Anglais commercial - Français commercial
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
POUR LES COURS D'OCTOBRE

Institut de Secrétariat de Québec Inc.

649 Bonaventure

Trois-Rivières

374-4640

X B 111-A T 298

112- POSITIONS OFFERTES

Gérant de 5 - 10 - 15

DEMANDE

Une Compagnie à chaîne canadienne-française en plein essor, a besoin immédiatement de deux gérants, pour prendre charge de deux succursales, situées au Cœur du Québec.

- 1) POSSEDER UN DIPLOME DE 11e ANNEE ET ETRE BILINGUE.
- 2) EXPERIENCE DANS LA LIGNE DE VARIETES.
- 3) SALAIRE \$100.00 à \$125.00 PAR SEMAINE SELON EXPERIENCE.
- 4) MENTIONNER AGE, DEGRE D'INSTRUCTION, STATUT MARITAL ET EMPLOIS ANTERIEUREMENT OCCUPES.
- 5) NOS EMPLOYES AU COURANT DE CETTE ANNONCE.

FAIRE VOTRE APPLICATION A CASIER 285

Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

D 112 T 296-298

112 - ON DEMANDE

TROIS-RIVIERES - Acheteurs pour piano usagé, hauteur pas plus que 48 pouces. Pour de plus amples renseignements, appeler:

D 112 T 296-298

TROIS-RIVIERES - Acheteurs pour piano usagé, hauteur pas plus que 48 pouces. Pour de plus amples renseignements, appeler:

D 112 T 296-298

SHAWINIGAN - Jeune fille sérieuse, voudrait chambre - pension, bas de la ville. Voudrait bon chef de S'ad. à Samedi de 9 à 4 heures. Tél.: 539-5810.

112 T 297-298

113- POSITIONS OFFERTES

Jeunes musiciens

qui êtes intéressés à faire carrière dans le monde du spectacle.

PRESENTEZ-VOUS OU

APPELEZ

Club St-Louis

362 DES FORGES, T.R.

374-6277

M 118 T 297-299

115- REPRESENTANTS

A QUI LA CHANCE
AVEZ-VOUS UNE AUTO
êtes-vous prêt à travailler? Allez-vous améliorer votre sort, peu importe votre expérience, une importante compagnie recherche 6 représentants pour Trois-Rivières et les environs, clients fournis, période d'entraînement gratuit.

Rémunération \$120.00 par semaine. Boni, dépenses d'automobile et Vacances payées, et autres bénéfices marginaux et il suffit d'être âgé de 28 ans et plus pour entrevue.

ECRIRE CASIER 289 Le Nouvelliste Trois-Rivières

B 115 T 298-300

116- VENDEUSES DEMANDEES

VENDEUSES AVEC EXPERIENCE régulière. S'adresser en personne au Bureau du Salon Béa, 1514 Notre-Dame, Trois-Rivières, info: 378-5811.

B 116 T 299-300

111A- HOMMES-FEMMES DEMANDES

On demande
Vendeurs ou vendeuses avec expérience dans la vente de fourrure

• POSITION PERMANENTE
• AVANTAGES MARGINAUX
• SALAIRE ET COMMISSION

S'adresser à:

M. GUY BROUSSEAU
GERANT DU
PERSONNEL

M. Pollack Ltée

364, DES FORGES

Trois-Rivières

D 111A T 296-298

115- REPRESENTANTS

Stop !

DEMANDEZ-VOUS...

"Où serai-je et que ferai-je dans 5 ans d'ici, si je continue à faire ce que je fais?"

Nous avons 3 positions vacantes de vendeurs dans la Mauricie, qui peuvent se transformer ultérieurement en gérance pour l'homme capable.

Vous pouvez espérer immédiatement!

UNE MOYENNE DE PLUS

DE \$10 DE COMMISSION

PAR SEMAINE

— Suivre 2 semaines d'écoles à Montréal, dépenses payées.

— Obtenir 40 pour cent ou plus de votre revenu provenant d'un portefeuille déjà établi.

— Avoir la chance de promotion dans la gérance.

Pour être accrédité vous devez:

Posséder automobile;

23 ans ou plus;

Ambitieux.

POUR L'HOMME CAPABLE C'EST

UNE CARRIERE POUR LA VIE

AVEC UN GROUPE INTERNATIONAL DE COMPAGNIE.

Téléphonez pour rendez-vous

lundi et mardi, 24 et 25 octobre

1966

9 a.m. à 6 p.m.

M. GASTON BEDARD

375-7391

D 114 T 298-299

117- VENDEURS DEMANDES

Compagnie ayant plus

de 100 ans d'existence

demande

Vendeurs

d'expérience, travailleurs et ambicieux. Agés entre 25 et 45 ans et possédant automobile si possible.

— SALAIRE

— COMMISSION

— VACANCES

— ASSURANCE-SANTE

— FONDS DE PENSION

Ecrire à:

Casier Postal 12

Trois-Rivières

EN DONNANT REFERENCES

B 117 T 298-300

118- SERVICES DE BONNES

BONNE DEMANDEE, dans famille de 3 enfants, d'âge scolaire, 36.00 par semaine, nourrie, logée, 2 fins de semaines de congé par mois. Ecrire à Mme Paule St-Martin, 1570, Du Collège, V.le St-Laurent. Tél.: 744-2987.

118 G 298-300

120- COURS PRIVES

COURS D'ANGLAIS - Couvent de Marie Réparatrice. Tél.: 374-6556. Heures accommodantes pour étudiantes, le samedi. Aussi, français pour adultes. Trois-Rivières.

X 120 T 298

125- AUTOS ET CAMIONS A VENDRE

ACHAT - VENTE - ECHANGE
H 125 T 297-298

SHAWINIGAN: A vendre: Auto "Cadillac" 1961, 2 portes, 4 cyl., 2 portes, 101, radio, très propre, bas prix. Aussi, réfrigérateur 10 cu. pi., \$100.00. Tél. 539-5810. S'ad. à: M. A. Yvette, 151, 375-1315.

125 T 298-300

118- SERVICES DE BONNES

BONNE DEMANDEE, dans famille de 3 enfants, d'âge scolaire, 36.00 par semaine, nourrie, logée, 2 fins de semaines de congé par mois. Ecrire à Mme Paule St-Martin, 1570, Du Collège, V.le St-Laurent. Tél.: 744-2987.

118 G 298-300

120- COURS PRIVES

COURS D'ANGLAIS - Couvent de Marie Réparatrice. Tél.: 374-6556. Heures accommodantes pour étudiantes, le samedi. Aussi, français pour adultes. Trois-Rivières.

X 120 T 298

125- AUTOS ET CAMIONS A VENDRE

ACHAT - VENTE - ECHANGE
H 125 T 297-298

SHAWINIGAN: A vendre: Auto "Cadillac" 1961, 2 portes, 4 cyl., 2 portes, 101, radio, très propre, bas prix. Aussi, réfrigérateur 10 cu. pi., \$100.00. Tél. 539-5810. S'ad. à: M. A. Yvette, 151, 375-1315.

125 T 298-300

118- SERVICES DE BONNES

BONNE DEMANDEE, dans famille de 3 enfants, d'âge scolaire, 36.00 par semaine, nourrie, logée, 2 fins de semaines de congé par mois. Ecrire à Mme Paule St-Martin, 1570, Du Collège, V.le St-Laurent. Tél.: 744-2987.

118 G 298-300

120- COURS PRIVES

COURS D'ANGLAIS - Couvent de Marie Réparatrice. Tél.: 374-6556. Heures accommodantes pour étudiantes, le samedi. Aussi, français pour adultes. Trois-Rivières.

X 120 T 298

125- AUTOS ET CAMIONS A VENDRE

ACHAT - VENTE - ECHANGE
H 125 T 297-298

SHAWINIGAN: A vendre: Auto "Cadillac" 1961, 2 portes, 4 cyl., 2 portes, 101, radio, très propre, bas prix. Aussi, réfrigérateur 10 cu. pi., \$100.00. Tél. 539-5810. S'ad. à: M. A. Yvette, 151, 375-1315.

125 T 298-300

118- SERVICES DE BONNES

BONNE DEMANDEE, dans famille de 3 enfants, d'âge scolaire, 36.00 par semaine, nourrie, logée, 2 fins de semaines de congé par mois. Ecrire à Mme Paule St-Martin, 1570, Du Collège, V.le St-Laurent. Tél.: 744-2987.

118 G 298-300

120- COURS PRIVES

COURS D'ANGLAIS - Couvent de Marie Réparatrice. Tél.: 374-6556. Heures accommodantes pour étudiantes, le samedi. Aussi, français pour adultes. Trois-Rivières.

X 120 T 298

125- AUTOS ET CAMIONS A VENDRE

ACHAT - VENTE - ECHANGE
H 125 T 297-298

SHAWINIGAN: A vendre: Auto "Cadillac" 1961, 2 portes, 4 cyl., 2 portes, 101, radio, très propre, bas prix. Aussi, réfrigérateur 10 cu. pi., \$100.00. Tél. 539-5810. S'ad. à: M. A. Yvette, 151, 375-1315.

125 T 298-300

L'URSS est le seul pays d'Europe où les hommes travaillent autant qu'aux Etats-Unis

ANN ARBOR, Mich. (AFP) — L'Américain moyen travaille 43 heures par semaine, contre 46 pour le Polonais, 50 pour le Belge et 51 pour le Hongrois. L'Union soviétique est le seul pays d'Europe où les hommes travaillent autant qu'aux Etats-Unis.

D'autre part, l'Américain passe devant son poste de télévision plus de temps que les Européens. Ceux-ci consacrent également moins d'heures que lui aux voyages, aux devoirs religieux et aux visites aux parents et amis. En outre, l'Européen consacre plus de

temps que l'Américain à la promenade, au jardinage et à la préparation de ses repas.

Telles sont les conclusions auxquelles ont abouti un groupe de chercheurs de l'université du Michigan à l'issue d'un sondage national dont ils ont comparé les résultats à des statistiques similaires établies en Belgique, en France, en Allemagne fédérale, en Pologne, en Yougoslavie, en Hongrie, en Bulgarie, en Tchécoslovaquie et en URSS.

Selon ce sondage, l'Américain moyen fournit environ huit heures de travail réel par jour, auxquelles s'ajoutent quelques 45 minutes de pauses-déjeuner et de pauses-café. S'il roule voiture, il lui faut environ 20 minutes pour se rendre à son travail, mais il perd deux fois plus de temps s'il prend l'autobus ou le métro. Au total, travail et transports l'absorbent donc en moyenne pendant plus de neuf heures par jour.

Sa femme

Il dort 7h40 par nuit et s'accorde volontiers une heure de repos supplémentaire le dimanche matin. Ses soins personnels lui prennent une heure par jour, alors que le petit écran l'occupe pendant deux fois plus de temps. La télévision, en effet, vient au premier rang de ses loisirs familiaux, la lecture, les "hobbies",

la correspondance, etc., ne représentant en moyenne que 33 minutes par jour.

Si elle n'a pas d'activité professionnelle, sa femme consacrera 5 heures et demie aux travaux ménagers, souvent tout en regardant la télévision. Dans ce domaine, son mari ne l'aidera pas plus de dix minutes par jour, mais elle ne se plaint généralement pas: seule une américaine sur quatre estime que son mari devrait l'aider davantage à la maison. La ménagère américaine dort autant que son époux, mais ne fait pas la grasse matinée le dimanche. Sa toilette quotidienne l'absorbe pendant 72 minutes.

Quant à la femme exerçant une profession, elle travaille 2 heures de moins que l'homme et consacre à ses travaux ménagers deux heures de moins que la femme d'intérieur. En général, l'américaine au travail est célibataire. — S'elle est mariée, elle n'a pas d'enfants de moins de 18 ans.

Enfin, les américains, hommes et femmes, réservent en moyenne dix minutes par jour à leurs devoirs religieux. Le dimanche 43 pour cent d'entre eux vont régulièrement à l'église où ils passent environ 75 minutes.

Un mort...

(suite de la première)

Après la découverte de cet infortuné travaillant, les recherches continuèrent encore dans l'éventualité malheureuse d'apercevoir une autre victime. A 10 heures hier soir, les secouristes ralentirent leur allure car le doute de retrouver un autre ouvrier se dissipait de plus en plus.

Le destin a voulu que deux hommes soient épargnés des affres de la tragédie. En effet, deux ouvriers qui travaillaient au Centre Civique ont été mutés, vers deux heures, sur un autre chantier de construction. Quelque deux heures plus tard, leurs compagnons connaissaient une angoisse terrible.

Une enquête

Il va sans dire qu'une telle catastrophe a attiré une foule de curieux sur la place du Centre Civique. Les équipes de secours ont quand même fait preuve d'une célérité peu commune dans leur tâche. Tout était mis en oeuvre pour faciliter le travail: haut-parleurs, walkie-talkie, générateur fournissant l'électricité à la bombe de la norcure, etc. Les sauveteurs ont même pris une légère collation en guise de

souper sur les lieux-mêmes de la tragédie.

L'est plus que probable que le gouvernement provincial de partement du ministère des Travaux publics, ordonne la tenue d'une enquête relative à ce désastre, avons-nous appris hier soir.

Le président de St-Maurice Construction, M. Hamel, nous a divulgué que les travaux de construction du Centre civique de Shawinigan souffriront d'un retard d'au moins quatre mois. Interrogé sur les causes éventuelles de l'effondrement du toit, il n'a voulu formuler aucun commentaire.

D'après les dires de nombreux observateurs, toutefois, il semble que ce soit les supports de fer, soutenant la toiture, qui aient plié l'échine sous le poids du béton. Les témoins pouvaient voir un bon nombre de ces supports courbés sur le plancher inférieur de l'édifice en construction.

L'annonce de cette nouvelle a créé un émoi parmi la population de Shawinigan. On pouvait voir des femmes et des hommes figés devant l'horrible spectacle, attendant anxieusement des nouvelles d'un être cher, prisonnier des décombres.

Le lettrage original, qui plaçait le français d'abord, avait troublé l'âme de certains résidents de Port Hope. Mercredi, le conseil de la ville avait voté à 5 voix contre 4 une protestation contre l'affichage en français.

Le ministère des Travaux publics, qui s'est donné pour tâche de "bilinguisme" les affiches de tous les édifices fédéraux, a reconnu que ça avait été une erreur de mentionner les mots français avant les mots anglais.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

Après le changement apporté à l'affiche, le maire Robert Everson, qui affirme qu'il n'y a pas même cinq personnes qui parlent couramment le français dans la ville, a déclaré que le changement ne l'avait satisfait qu'à moitié, car "nous n'avons absolument pas besoin de français sur les édifices publics d'Ontario", a-t-il commenté.

CIRCULATION MARITIME

En montant:

Escoumins - 09.00-21, Fernleaf, 11.10-21, Mormacelm, 09.05-21, Belline, 09.00-21, Kamikawa Maru, 09.20-21, Meaford, Albert Maersk, 08.00-21, Theologos, 19.00-21.

En descendant:
Cap St-Michel - 13.20-21, Empress of England,
Sorel - 12.50-21, Charlton Mira.

Trois-Rivières - Départ: 13.00-21, Crystal Jewel, 13.45-21, Jos Simard.

L'HOROSCOPE

GRACIEUSEMENT DE

DESIRÉ MEUBLES

70 St-Georges, Cap-de-la-Madeleine 375-3052

Dépositaire autorisé

LEONARD et SPEED QUEEN

PREMIER (21 mars - 19 avril) Vous avez la possibilité de réaliser vos rêves. Aussi, choisissez bien vos amis, vos ennemis, car ils vous seront le point de mire. Ayez l'esprit d'un pionnier.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vous rencontrerez une personne d'importance. Discutez de vos problèmes, prenez des nouvelles responsables. Une attention particulière à votre carrière, à l'avancement et au gain acquis par des efforts personnels.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Si vous vous attendez à des résultats immédiats, vous serez déçu. Faites des plans à long terme. Pensez à l'avenir, à l'acquisition d'un bien, à l'acquisition du savoir.

CANCER (21 juin - 22 juillet) Attention aux détails. Des choses de moindre importance pourraient être remarquées par des personnes haut placées. Soyez représentatifs. Ne confiez pas vos responsabilités à d'autres. Jetez un coup d'oeil au message du TAUREAU.

LION (23 juillet - 22 août) Voilà le temps de mettre sur papier vos projets et vos idées. Ne cherchez pas d'excuses. Mettez-vous au travail, vous gagnerez. Voyez un expert. Vous allez gagner.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Réconciliez-vous. Vous serez plus à l'aise dans vos affaires. Soyez intelligents, multi-perceptifs. Un compagnon de travail, vous demandera un service. Faites suite à la demande.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Servez-vous de votre nature. Travaillez avec ce que vous avez sous la main. Ne vous abandonnez pas aux rêves. Vous avez une grande valeur. Servez-vous-en. Arrêtez de vous créer des problèmes pour rien.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Un effort intensif vous fournira des résultats. Ce n'est pas le temps de tout laisser tomber. Si vous insistez pour obtenir ce que vous voulez, en vous aidant.

SAGITAIRE (22 novembre - 21 décembre) Vous y gagnerez à ne pas vous laisser marcher sur les pieds. Progresser. Évitez les sentiments et les actions magnifiantes. Plusieurs vous observent et vous admirent. Servez-vous de votre potentiel.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Soyez indépendant. De nouvelles relations vous seront profitables. Gardez-vous d'être possessif. Regardez ce que les autres valent. Une suggestion bizarre d'un ami peut avoir une importance.

VERSEAUX (20 janvier - 18 février) Soignez votre apparence et votre personnalité. Votre cycle monte. Renseignez-vous auprès du CAPRICORNE. Réalisez que vous avez votre propre valeur. Vous pouvez être brillant en société.

POISSONS (19 février - 20 mars) Servez-vous de votre habileté pour faire des changements radicaux. N'acceptez aucun lien. Libérez-vous d'une certaine tendance à avoir des craintes. Aller visiter un ami... faites des lectures, égarées.

Par SYDNEY OMARR

A l'Expo...

(suite de la page 19)

EL: Line Drummond D. McKinney

EL: Védora

SEPTIEME COURSE

AMBLE - \$300

1. Danyco

2. Meadow Charm

3. True King

4. Arden Mist

5. Miss McKay

6. Nip

7. Borderville Bertha

8. Cloverland Bonnie

9. J. Paul Marie

10. J. Gussy

1. Duquette

2. H. H. H.

3. D. McKinn

4. D. McKinn

5. D. McKinn

6. D. McKinn

7. D. McKinn

8. D. McKinn

9. D. McKinn

10. D. McKinn

11. D. McKinn

12. D. McKinn

13. D. McKinn

14. D. McKinn

15. D. McKinn

16. D. McKinn

17. D. McKinn

18. D. McKinn

19. D. McKinn

20. D. McKinn

21. D. McKinn

22. D. McKinn

23. D. McKinn

24. D. McKinn

25. D. McKinn

26. D. McKinn

27. D. McKinn

28. D. McKinn

29. D. McKinn

30. D. McKinn

31. D. McKinn

32. D. McKinn

33. D. McKinn

34. D. McKinn

35. D. McKinn

36. D. McKinn

37. D. McKinn

38. D. McKinn

39. D. McKinn

40. D. McKinn

41. D. McKinn

42. D. McKinn

43. D. McKinn

44. D. McKinn

45. D. McKinn

46. D. McKinn

47. D. McKinn

48. D. McKinn

49. D. McKinn

50. D. McKinn

51. D. McKinn

52. D. McKinn

53. D. McKinn

54. D. McKinn

55. D. McKinn

56. D. McKinn

57. D. McKinn

58. D. McKinn

59. D. McKinn

60. D. McKinn

61. D. McKinn

62. D. McKinn

63. D. McKinn

64. D. McKinn

65. D. McKinn

66. D. McKinn

67. D. McKinn

68. D. McKinn

69. D. McKinn

70. D. McKinn

71. D. McKinn

72. D. McKinn

73. D. McKinn

74. D. McKinn

75. D. McKinn

76. D. McKinn

77. D. McKinn

78. D. McKinn

79. D. McKinn

80. D. McKinn

81. D. McKinn

82. D. McKinn

83. D. McKinn

84. D. McKinn

85. D. McKinn

86. D. McKinn

87. D. McKinn

88. D. McKinn

89. D. McKinn

90. D. McKinn

91. D. McKinn

92. D. McKinn

93. D. McKinn

94. D. McKinn

95. D. McKinn

96. D. McKinn

97. D. McKinn

98. D. McKinn

99. D. McKinn

100. D. McKinn

101. D. McKinn

102. D. McKinn

103. D. McKinn

104. D. McKinn

105. D. McKinn

106. D. McKinn

107. D. McKinn

108. D. McKinn

109. D. McKinn

110. D. McKinn

111. D. McKinn

112. D. McKinn

113. D. McKinn

114. D. McKinn

115. D. McKinn

116. D. McKinn

117. D. McKinn

118. D. McKinn

119. D. McKinn

120. D. McKinn

121. D. McKinn

122. D. McKinn

123. D. McKinn

124. D. McKinn

125. D. McKinn

126. D. McKinn

127. D. McKinn

128. D. McKinn

129. D. McKinn

130. D. McKinn

131. D. McKinn

132. D. McKinn

133. D. McKinn

134. D. McKinn

135. D. McKinn

136. D. McKinn

137. D. McKinn

138. D. McKinn

139. D. McKinn

140. D. McKinn

141. D. McKinn

142. D. McKinn

143. D. McKinn

144. D. McKinn

145. D. McKinn

146. D. McKinn

147. D. McKinn

148. D. McKinn

149. D. McKinn

150. D. McKinn

151. D. McKinn

152. D. McKinn

153. D. McKinn

154. D. McKinn

155. D. McKinn

156. D. McKinn

157. D. McKinn

158. D. McKinn

159. D. McKinn

160. D. McKinn

161. D. McKinn

162. D. McKinn

163. D. McKinn

164. D. McKinn

165. D. McKinn

166. D. McKinn

167. D. McKinn

168. D. McKinn

169. D. McKinn

170. D. McKinn

171. D. McKinn

172. D. McKinn

173. D. McKinn

174. D. McKinn

175. D. McKinn

176. D. McKinn

177. D. McKinn

178. D. McKinn

179. D. McKinn

180. D. McKinn

181. D. McKinn

182. D. McKinn

183. D. McKinn

184. D. McKinn

185. D. McKinn

186. D. McKinn

187. D. McKinn

188. D. McKinn

189. D. McKinn

190. D. McKinn

Autobiographie...

(Suite de la page 15)

de et insignifiante et, pour parfaire le tableau, excessivement avaré et qui jalouse les filles. Et avec cela méchante et sans tendresse. Voici ce que dit l'auteur à ce propos:

"Il est toujours tentant d'essayer d'établir ce qui se passe dans la tête des méchants. La vraie méchanceté est une chose assez surprenante. Il y a plusieurs catégories. Et il pourrait y avoir plusieurs méthodes de classification dont la plus simple serait de reconnaître deux variétés: la méchanceté intelligente et la méchanceté imbécile. La méchanceté intelligente me semble assez rare, je ne l'ai guère rencontrée, mais je ne souhaite à personne d'être en butte à la dernière. On ne sait vraiment pas par quel bout la prendre. On ne sait même pas si elles a des bouts. Elle est là, comme ça, sans qu'on sache d'où elle provient, quels sont ses parents, comment il se fait que vous la trouvez sur votre chemin. Elle est la comédie un gros monstre immobile et inexplicable."

En dépit de la surveillance paternelle, en dépit du gros monstre, les aînés des enfants finirent par se marier, à force de ruse pour parfaire ce qu'on appelle les "frequentations". Le volume se termine par le mariage, suivi d'une minable réception, de François, la sœur de l'auteur. Et quand les nouveaux époux sont partis en voyage, le terrible père soupçonne sa victime d'entretenir à ce sujet "des mauvaises pensées".

Le disque... (Suite de la page 15)

Les admirateurs de l'extraordinaire pianiste roumain Dinu Lipati, décédé prématurément en 1950, auront la surprise de trouver dans la collection de Seraphim un enregistrement de personne ne connaissait du Concerto en mi mineur de Chopin pour piano et orchestre. Ce disque a dû être fait vers 1950, mais la pochette n'identifie ni le chef de musique ni son orchestre. La prise de son est fort convenable, malgré les années, et bien des connaissances nous diront que, question d'interprétation, personne n'atteint à ce qu'a réussi Lipati.

Le disque sur lequel Paul Hindemith dirige l'exécution de la Musique de concert pour cordes et cuivres ainsi que sa Symphonie pour fanfare de concert est un des plus beaux de la série, et il comble un vide au catalogue.

Seraphim n'a pas négligé l'opéra. Nous avons par exemple un enregistrement, en allemand, des Noces de Figaro fait par l'Opéra de Dresde. Une fort belle version, en stéréo, mais qui surprend, à cause de la langue. Un coffret de trois disques, avec des artistes qui poursuivent leur carrière de la façon la plus éblouissante, comme Berry, Frey et Hilde Gueden. Il y a dix ans, RCA Victor avait fait aux États-Unis, sous la direction du regretté sir Thomas Beecham, un enregistrement de la Bohème qui était exceptionnel et qui disparut pourtant vite du catalogue, bousculé par d'autres enregistrements qui ne lui étaient pas supérieurs. Björning, Victoria de Los Angeles, Tozzi, Merrill, Corena en sont les vedettes. La stéréophonie de l'enregistrement fait en 1959, par Tullio Serafin, de l'Elisir d'Amore de Donizetti est encore remarquable après sept ans. Les artistes étaient de la Scala, et parmi les meilleurs du temps.

Les wagnériens sont également comblés. L'incomparable Furtwängler dirige la Philharmonie de Vienne dans l'Or du Rhin et la Marche funèbre du Serment des dieux. L'enregistrement fut fait avant 1950, et c'est loin, mais les microsilicons consacrés à Furtwängler sont de plus en plus rares et nous retrouvons ici la touche géniale d'un musicien qui n'a jamais été remplacé. Les admirateurs de Beecham ont retrouvé avec plaisir sa version de Légende de Dvorak et de la Danse symphonique de Grieg.

Guido Cantelli, le protégé de Toscanini, qui connut

une fin tragique, en 1956, dans un accident d'aviation, nous a laissé de la Symphonie inachevée de Schubert une version incomparable. Au verso, la Symphonie italienne de Mendelssohn.

Elisabeth Schwarzkopf était au sommet de sa carrière, vers 1950, même si elle demeure encore, en 1966, une chanteuse incomparable. Sa voix avait alors toute sa beauté, et elle était devenue une très grande interprète. Il suffit, pour s'en convaincre, d'écouter le motet Exultate de Mozart ou l'Alceste de Gluck. Ce disque est à ce que la grande artiste a fait de mieux depuis. Dans la Cantate 51, de Bach, elle semble manquer de souffle, au début de l'œuvre.

La critique se montre moins tendre pour l'album que la grande basse bulgare Boris Christoff avec Moussorgsky, et qui comprend notamment les Chants et danses de la mort. On reproche surtout au disque la façon dont ces merveilleux chants sont accompagnés, déplorant que ce prodigieux chanteur, qui a fait ce disque en 1960, n'arrive pas, dans de telles conditions, à faire un disque de première qualité, malgré l'intensité dramatique de son interprétation.

Un dernier disque éblouissant, en mono seulement, mais quand même superbe, du pianiste russe Emil Gilels. Il y joue deux Préludes et Fugues de Chostakovitch et la merveilleuse Sonate no 2 en si bémol mineur de Chopin. On a rarement entendu, dit la critique, une aussi intense interprétation de la Marche funèbre de cette sonate.

Départ extraordinaire, somme toute. La présentation de la pochette est bien faite. Il faut savoir gré à Seraphim de n'avoir donné un enregistrement en stéréophonie que dans les cas où la version originale avait été faite selon ce procédé. Ailleurs, on s'est contenté de la monophonie.

Le jeune discophile, en particulier, appréciera de pouvoir se procurer de tels disques à prix d'abaïne. Il y fera connaissance avec des artistes qui, en certains cas sont décédés, ou simplement retirés. D'autres poursuivent leur carrière et continuent à faire des disques. Pour peu que Seraphim soutienne son effort, il faudra se réjouir que ce soit à cette compagnie qu'on ait songé pour remettre sur les rayons de nos discothèques des enregistrements qui ont une valeur d'anthologie, à tous les moins, dans la plupart des cas.

Mamie...

(Suite de la page 14)

vous pourriez avoir hérité cette caractéristique. Mais normalement, cela se manifesterait un peu plus tard. Quand vous auriez consulté un médecin qui vous prescrirait des médicaments et un régime qui pourraient vous aider, il n'y aura aucun mal à vous servir d'un ringage colorant. Mais ne le faites pas avant d'avoir consulté.

Montrez-vous indépendant avec ce garçon que vous n'avez rencontré que deux fois. Si vous lui plaisez, il saura bien vous revenir. Dans le cas contraire tout ce que vous pourriez faire ne pourrait que l'éloigner davantage. Et surtout ne demandez pas d'explication. Le garçon serait mal à l'aise si vous lui en demandiez.

Réponse à une lectrice assidue - Vous courriez: Je ne saurais dire qui est Madame X que l'on entend à la radio. Elle préfère sans doute garder son incognito. Je ne l'ai entendue qu'une seule fois et j'ai cru reconnaître, sans en être certaine, la voix et la diction d'une de mes consœurs journalistes, une femme assez âgée et qui possède une grande expérience.

Réponse à Je l'aime quand même: Vous plaisez sans doute un peu à ce garçon, comme beaucoup d'autres adolescentes lui plaisez. Soyez gentille avec lui quand vous le rencontrez mais ne faites aucune démarche pour le voir. Faites montre d'un peu d'indépendance. Cela l'intriguera. Mais il n'y a aucune raison pour que vous refusiez de danser avec lui et même de sortir avec lui si votre maman le permet, malgré votre jeune âge. Vous avez bien fait de ne lui demander aucune explication. Il ne vous en doit pas. Il joue son rôle d'adolescent, c'est-à-dire de très jeune garçon qui s'intéresse à plusieurs filles en même temps.

Ans lectrices: Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Le disque...

(Suite de la page 15)

Les admirateurs de l'extraordinaire pianiste roumain Dinu Lipati, décédé prématurément en 1950, auront la surprise de trouver dans la collection de Seraphim un enregistrement de personne ne connaissait du Concerto en mi mineur de Chopin pour piano et orchestre. Ce disque a dû être fait vers 1950, mais la pochette n'identifie ni le chef de musique ni son orchestre. La prise de son est fort convenable, malgré les années, et bien des connaissances nous diront que, question d'interprétation, personne n'atteint à ce qu'a réussi Lipati.

Le disque sur lequel Paul Hindemith dirige l'exécution de la Musique de concert pour cordes et cuivres ainsi que sa Symphonie pour fanfare de concert est un des plus beaux de la série, et il comble un vide au catalogue.

Seraphim n'a pas négligé l'opéra. Nous avons par exemple un enregistrement, en allemand, des N



... grâce à son nouveau pouvoir d'achat
A MAINTENANT TROIS FOIS PLUS DE JOUETS
QU'IL N'EN A JAMAIS EUS...

— Plus d'espace... — Plus de variété... — Au 3^e étage...

JOUETS

au
3^e ETAGE

Toutes les vitrines du
magasin, sans exception
affichent la gaieté du
temps des Fêtes

AMENEZ
VOS ENFANTS

voir nos vitrines,
ils seront ravis
d'admiration.

CHOIX

SANS PRECEDENT !

CHOIX

SANS COMPARAISON
AU "COEUR DU QUEBEC"

Des milliers de

JOUETS

LES PLUS RECENTES
NOUVEAUTES SUR
LE MARCHE.

- JOUETS EDUCATIONNELS
- JOUETS DE SOCIETE
- POUR TOUT AGE

VOYEZ CE CHOIX
IL EST UNIQUE!

Achetez maintenant!

SERVEZ-VOUS DE NOTRE

PLAN "MISE DE COTE"

Un léger dépôt réserve tout jouet jusqu'au
temps désiré. Profitez du choix actuel.

Service spécial!

POUR FAIRE PLAISIR AUX ENFANTS

LE PERE NOEL

LIVRERA EN PERSONNE

(à domicile, la veille de Noël)

Les jouets ou groupe de jouets
d'une valeur d'au moins \$25.

